



Historique des modifications	5
1 Données techniques	6
2 Outils nécessaires	8
a. Réparations générales	8
b. Entretien du compresseur	8
3 Réception et installation	10
a. Réception de la machine	10
b. Installation et configuration	10
4 Protocole de nettoyage : y compris le démontage et le montage de toutes les pièces amovibles.....	15
a. Précautions avant le nettoyage.....	15
b. Étapes à suivre pour le nettoyage.....	15
c. Nettoyage et désinfection.....	20
d. Remontage	21
5 Systèmes de sécurité, erreurs et solutions	26
a. Porte d'introduction de l'ananas.....	26
b. Porte avant.....	27
c. Porte d'insertion du flacon.....	27
d. Erreur générale au démarrage	28
e. Erreur générale pendant la découpe	29
f. Icônes.....	29
6 Accès aux composants internes	30
a. Accès à la zone de commande et de contrôle (couvercle supérieur).....	30
b. Accès à la zone du compresseur (couvercle inférieur)	31
c. Couvercles latéraux	32
i. Couvercle droit	32
ii. Couvercle gauche.....	32
d. Accès à la plaque tactile et au capteur de porte à insertion	33
e. Accès au circuit imprimé des LED : étapes à suivre	34
7 Composants pneumatiques et électropneumatiques	35
a. Actionneurs pneumatiques	35

b.	Îlot de vannes	36
8	Composants électriques.....	38
a.	Emplacement des capteurs et raccordement.....	38
i.	Capteur d'insertion de la noix de coco.....	38
ii.	Capteur de porte d'insertion du récipient.....	39
iii.	Capteurs de position initiale/finale des cylindres	41
iv.	Raccordements des tuyaux pneumatiques.....	45
9	Conditions initiales	45
10	Localisation des pannes	49
a.	La machine ne démarre pas.....	49
i.	Vérifiez les éléments électriques externes.....	49
ii.	Vérifier les éléments électriques internes.....	50
b.	Le compresseur ne démarre pas.....	52
i.	Vérifiez les éléments électriques externes.....	52
ii.	Vérifiez les éléments électriques internes.....	52
iii.	Pour le compresseur 230 V.....	53
iv.	Pour le compresseur 110 V	54
c.	L'ananas coupé ne tombe pas correctement dans le récipient	56
d.	La machine expulse de l'air en permanence	59
e.	La machine ne coupe qu'une seule tranche ou le bloc d'ananas reste dans la lame circulaire 60	
f.	La machine ne détecte pas que le pot a été introduit ou détecte qu'il y a toujours un pot	61
g.	La machine ne détecte pas qu'une ananas a été introduite ou détecte constamment	63
h.	Les pinces frappent la lame.....	65
11	Remplacement de pièces	66
a.	Régler le capteur de détection du récipient	66
i.	Comment régler le capteur.....	67
b.	Réglage de la pince	68
c.	Remplacement du cylindre de coupe.....	71
d.	Remplacement de l'électrovanne d'un cylindre	74
e.	Remplacement de la carte électronique.....	75
f.	Remplacement du capteur de la porte d'entrée.....	76

g.	Remplacement du capteur de la porte d'insertion du réservoir.....	78
h.	Remplacement du capteur de la porte principale.....	80
i.	Remplacement du compresseur (mod 220V).....	83
j.	Remplacement de la soupape de décharge.....	86
k.	Remplacement des éléments électriques de la carte mère.....	87
12	Kits de coup	88
a.	Coupe-pièces calibre 5/6 (diamètre supérieur à 135 mm).....	88
b.	Coupe-ananas calibre 7/8 (diamètre de 115-135 mm)	88
c.	Coupe de fruits calibre 9/10 (diamètre jusqu'à 115 mm).....	88
13	ANNEXE : Schémas électriques des coupe-arbousiers.....	89
a.	Schéma électrique Z 26 CE.....	89
b.	Schéma électrique Z26 UL	90
14	Programme d'entretien (voir liste de contrôle d'entretien)	91
a.	Inspection externe avant ouverture interne de la machine (hors tension).....	91
b.	Inspection externe avant l'ouverture interne de la machine (sous tension).....	94
c.	Ouverture de la machine et inspection interne (sous tension).....	95
d.	Ouverture de la machine et inspection interne (hors tension).....	96
e.	Entretien général de la machine.....	97
f.	Essai sur la machine (avant l'entretien du compresseur).....	100
g.	Entretien annuel du compresseur (230 V).....	101
h.	Entretien annuel du compresseur (110 V).....	102
i.	Entretien semestriel du compresseur (230 V).....	104
j.	Entretien annuel du compresseur (110 V).....	112
k.	Test sur la machine (après l'entretien du compresseur).....	112
15	LISTE DE CONTRÔLE DE L'INSTALLATION.....	114
a.	Absence de tension.....	114
b.	Sous tension.....	114
16	LISTE DE CONTRÔLE ENTRETIEN	115
a.	Inspection externe avant l'ouverture interne de la machine (sans tension).....	115
b.	Inspection externe avant l'ouverture interne de la machine (sous tension).....	115
c.	Ouverture de la machine et inspection interne (sous tension).....	115

- d. Ouverture de la machine et inspection interne (hors tension) 116
- e. Entretien général 116
- f. Essai sur machine (avant l'entretien du compresseur) 116
- g. Entretien annuel du compresseur (230 V) 116
- h. Entretien annuel du compresseur (110 V)..... 117
- i. Entretien semestriel du compresseur (230 V) 117
- j. Entretien quadriennal du compresseur (110 V)..... 117
- k. Test sur machine (après l'entretien du compresseur) 117
- 17 ZUMMO CLOUD 118**
 - a. Création d'un utilisateur..... 118
 - b. Ajouter une machine 120
 - c. Informations sur les machines124
 - d. Configuration des machines 125
 - i. Firmware..... 125
 - e. Liste des erreurs.....126

Historique des modifications

Modification	Date	Description
Rév.01	Septembre 2023	Première édition du manuel
Rév. 02	Mai 2025	Deuxième édition du manuel

1 Données techniques

TEMPS D'EXÉCUTION		15 S
CAPACITÉ DU BOÎTIER DE RÉSIDUS		79
DIMENSIONS	HAUT (mm)	1710
	LARGEUR (mm)	80
	PROFONDEUR (mm)	80
LIMITES AMBIANTES	TEMPERATURE ENTRE	+5 °C et +45 °C
	HUMIDITÉ ENTRE	45 % et 70 %
TAILLE DES FRUITS Ø (mm) (*)	KIT CALIBRE 5-6 TRANCHES, BÂTONNETS, MORCEAUX OU BLOCS	Ø entre 135 et 155
	KIT CALIBRE 7-8 TRANCHES, BÂTONNETS, MORCEAUX OU BLOCS	Ø entre 110 et 135
	KIT CALIBRE 9-10 TRANCHES, BÂTONNETS, MORCEAUX OU BLOCS (fruit avec feuilles)	Ø entre 100 et 110
	KIT CALIBRE 9-10 TRANCHES, BÂTONNETS, MORCEAUX OU BLOCS (fruits sans feuilles) **	Ø minimum 110
HAUTEUR MINIMALE DES FRUITS (mm)		125
HAUTEUR MAXIMALE DES FRUITS (mm)		N/A
POIDS (sans emballage)		200
NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE PONDÉRÉ « A »		Inférieur à 70 dB
TENSION ET FRÉQUENCE	MOD. Z26A	230 V-50 Hz
	MOD. Z26B	220 V-60 Hz
	MOD. Z26C	110 V-60 Hz
PUISSANCE MAXIMALE		1,6 kW
SÉCURITÉ		Porte avec interrupteur de sécurité. Capteurs de sécurité multiples

* La machine de série comprend 1 kit au choix du client.

** Il est nécessaire d'utiliser le kit fruits sans feuilles (non inclus de série).

Assistance

Pour toute question technique ou relative à la maintenance, veuillez contacter votre distributeur habituel ou vous adresser à Zummo via :

E-mail : customerservice@zummo.es Téléphone : 961

301 246

Fax : 961 301 250

Site web : zummocorp.com

Toute réparation effectuée pendant la période de garantie sans l'autorisation de Zummo entraînera automatiquement l'annulation de celle-ci.

Influence du degré Brix sur la coupe de l'ananas

Qu'est-ce que le degré Brix d'un ananas ?

Le degré Brix indique le pourcentage de sucres solubles présents dans le jus de l'ananas.

1 degré Brix équivaut à 1 gramme de sucre pour 100 grammes de solution liquide.

Un bon degré Brix pour une ananas se situe entre 12° et 16°, ce qui indique qu'elle est mûre, juteuse et sucrée.

Comment cela affecte-t-il la coupe de l'ananas ?

1. Plus le degré Brix est élevé, plus la texture est tendre :

- Une ananas plus sucrée est plus mûre et juteuse.
- La pulpe est plus tendre, donc plus facile à couper, mais plus délicate.

2. Plus de jus à la coupe :

- Les ananas à indice Brix élevé libèrent plus de jus, ce qui peut rendre la découpe difficile si vous n'utilisez pas un couteau bien aiguisé.

3. Moins de fibres perceptibles :

- La coupe est plus nette et la texture plus agréable grâce aux fibres plus tendres.

4. Conservation :

- Les ananas les plus sucrés se conservent moins longtemps après avoir été coupés en raison de leur forte teneur en sucre et en humidité.

Résumé :

Influence du degré Brix sur la coupe de l'ananas

- Brix élevé = plus sucré, plus tendre, plus juteux et plus délicat à la coupe.
- Brix plus faible = plus ferme, plus facile à conserver, mais moins savoureuse.

<u>Brix plus élevé</u>	<u>Brix plus faible</u>
Plus sucré et juteux	Moins sucré et plus sec
Pulpe plus tendre et délicate	Pulpe plus ferme
Plus difficile à conserver	Meilleure conservation après la coupe
Plus juteuse à la coupe	Moins de jus à la coupe
Moins de fibres perceptibles	Plus grande présence de fibres

2 Outils nécessaires

a. Réparations générales

Description	Photo
Jeu complet de clés à douille, comprenant des embouts Allen, Torx et Philips.	
Tournevis plat de précision 2,0	
Jeu de clés fixes, de 7 à 22	

b. Entretien du compresseur

Description	Photo
Clé dynamométrique (min. 20 Nm)	
Clé fixe métrique 17	

Clé fixe métrique 22



Jeu de clés à douille avec embouts de tournevis et clés Allen



IMPORTANT : EMBOUT PH3



3 Réception et installation

	<p>REMARQUE : lors du déballage et de l'installation de la machine, utilisez des gants et un cutter adaptés.</p>	
---	--	---

a. Réception de la machine

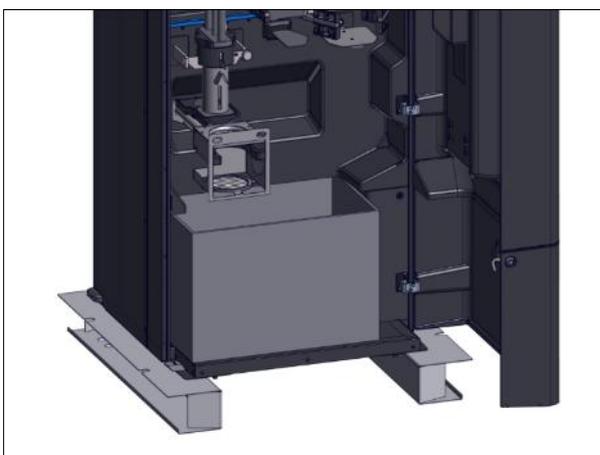
L'ensemble sera expédié dans 1 carton décrit ci-dessous :

- Machine complète avec kit de coupe préinstallé. Le manuel d'instructions se trouve à côté de l'ensemble de la machine.



b. Installation et configuration

- La machine est montée sur des pieds métalliques qui doivent être retirés pour installer les roues. Ceux-ci se trouvent à l'intérieur du bac à déchets avec les gants de sécurité et le **câble d'alimentation**.

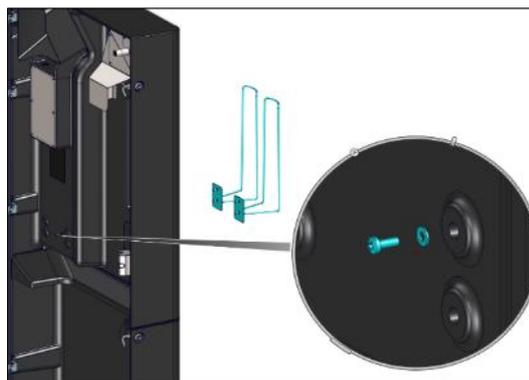
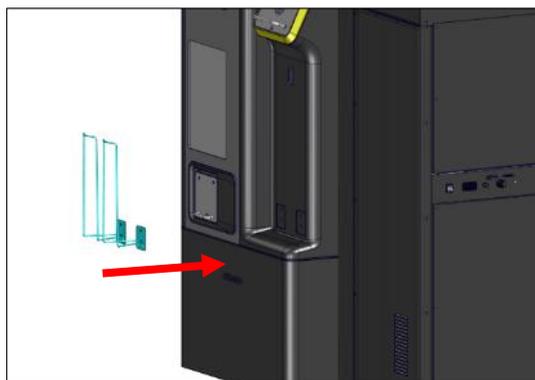




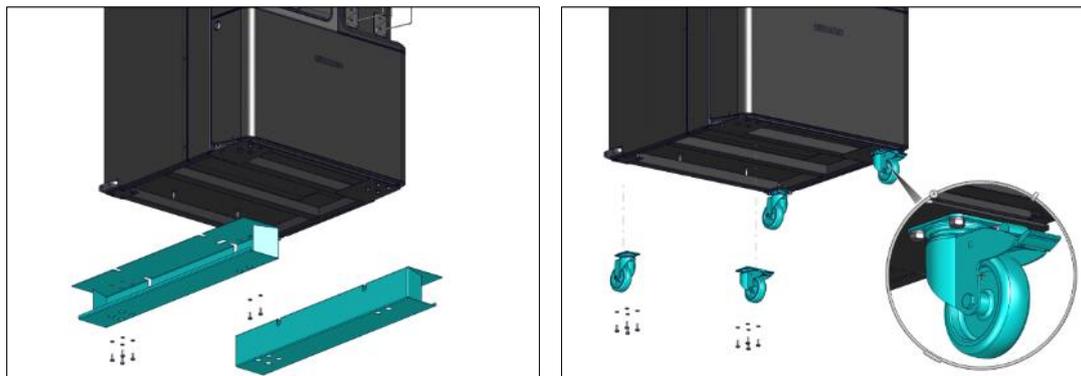
- À l'intérieur de la porte d'entrée du bac se trouve un sac contenant deux clés pour ouvrir la porte centrale et des vis pour les roues.



- Vissez le support des bacs et les couvercles à l'avant de la porte à l'aide des vis fournies. Il se trouve à l'intérieur du bac à déchets (si vous avez commandé un kit de découpe supplémentaire, il se trouve à l'intérieur du bac).



- À l'aide d'un transpalette, soulevez la machine de quelques centimètres jusqu'à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour retirer les socles métalliques et installer les roues. Montez les roues avec frein à l'avant.



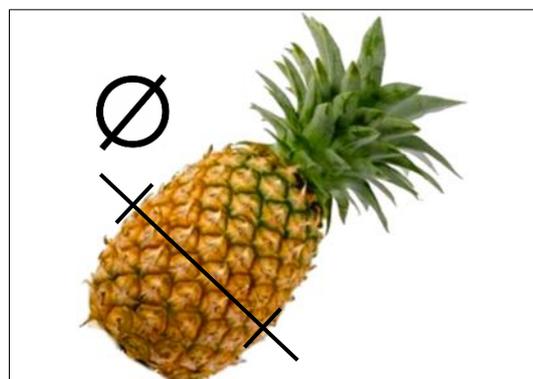
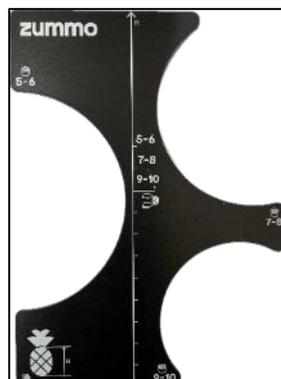
- Placez la machine en laissant suffisamment d'espace pour ouvrir la porte et accéder facilement à l'interrupteur marche/arrêt.



- Vérifiez que le kit de lames et le poussoir installés sur la machine sont adaptés aux pommes que vous allez travailler, en vérifiant leur diamètre. **NE VOUS CONTENTEZ PAS DU CALIBRE INDiqué SUR L'ÉTIQUETTE DE LA POMME.** Il est conseillé d'utiliser le calibre fourni avec la machine pour régler correctement les lames.

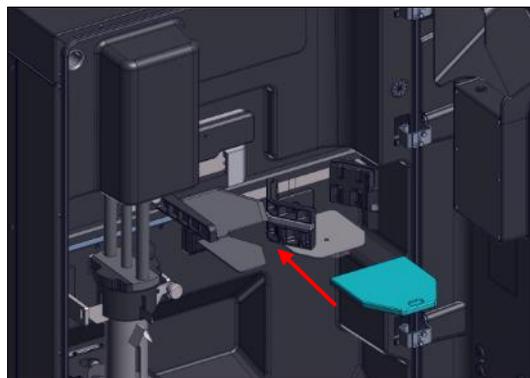
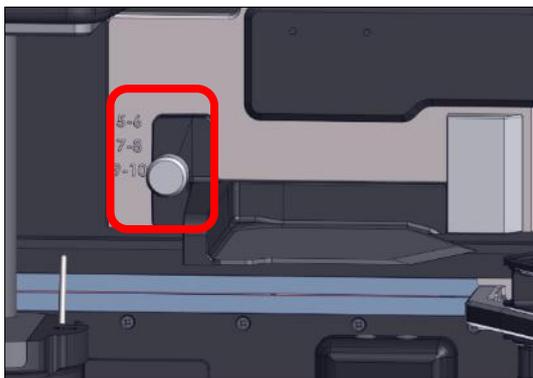


Une configuration correcte de la machine garantira son bon fonctionnement.



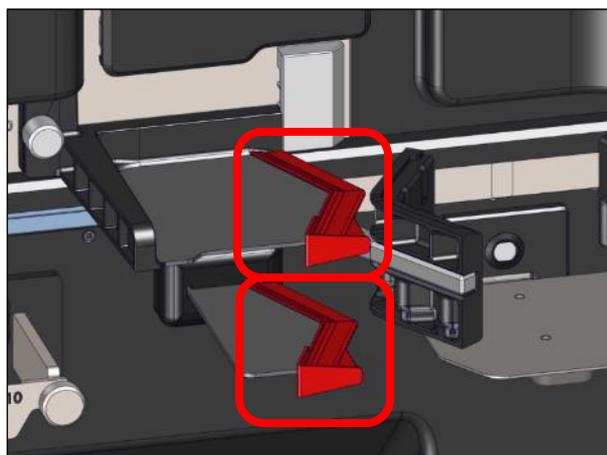
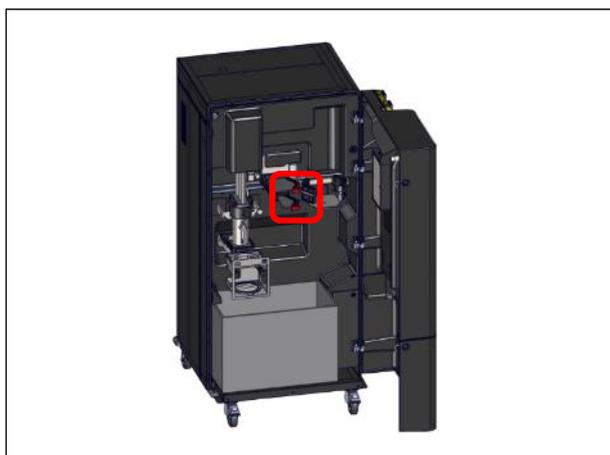
- Réglez la hauteur de la lame de coupe de la crête en la positionnant à la hauteur appropriée pour optimiser la coupe de l'ananas. Si nécessaire, installez le supplément de lame pour augmenter la distance de coupe de 0,5 cm.

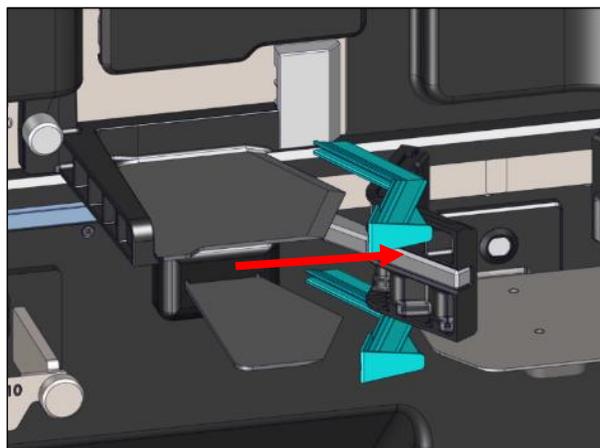
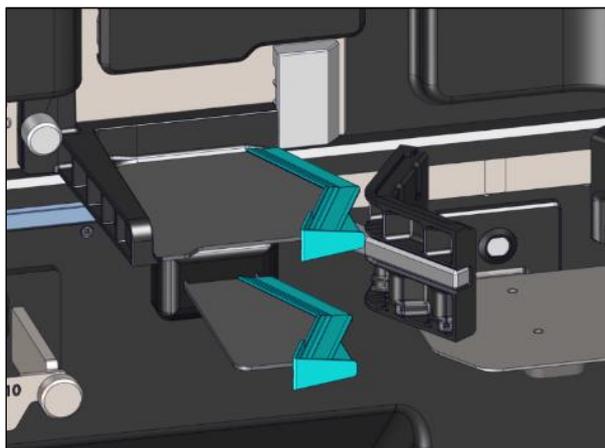
 **IMPORTANT** : respectez les indications du tableau ci-dessous



Taille du fruit	Hauteur optimale du fruit	Il est conseillé de placer le supplément ananas lorsque la hauteur du fruit est
CALIBRE 5-6 (Ø À PARTIR DE 135 mm)	À partir de 165 mm	Entre 155 et 165 mm
CALIBRE 7-8 (Ø entre 110 et 135 mm)	À partir de 150 mm	Entre 140 et 150 mm
CALIBRE 9-10 (Ø jusqu'à 110 mm)	À partir de 135 mm	Entre 125 et 135 mm

- Retirer les protections de lame.





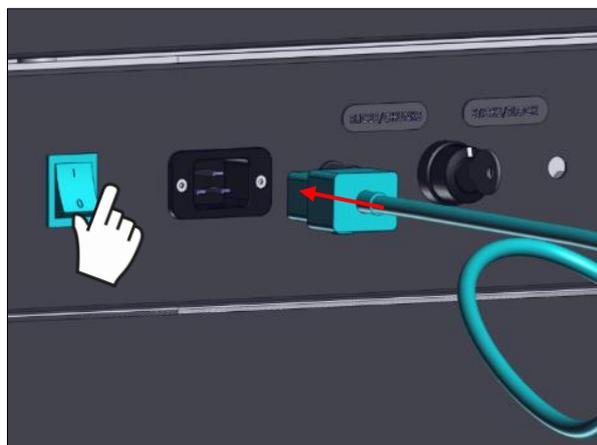
- Positionner le sélecteur de coupe dans la bonne position. *selon la version*.



IMPORTANT : NE PAS le positionner en mode de coupe correct, cela provoquerait un dysfonctionnement de la machine.

- Branchez le câble d'alimentation, allumez la machine à l'aide de l'interrupteur et attendez que le symbole « insérer le récipient » clignote pour indiquer que la machine est prête à l'emploi.

REMARQUE : sur le modèle 110 V, le compresseur d'air peut mettre plusieurs minutes à démarrer la première fois.



Piña fresca cortada en 15 segundos 🍍

- 1
- 2
- 3
- 4

1 INTRODUCE EL RECIPIENTE 2 INTRODUCE LA PIÑA CON LAS HOJAS HACIA ARRIBA 3 PULSA EL BOTÓN PARA CORTAR 4 RETIRA EL RECIPIENTE CON LA PIÑA YA CORTADA

- Traitez une ananas et vérifiez que les morceaux coupés tombent correctement dans le récipient (point 10.c.).

4 Protocole de nettoyage : y compris le démontage et le montage de toutes les pièces amovibles

 SST	REMARQUE : utilisez des gants pour manipuler la lame sans protection.	
---	---	---

a. Précautions avant le nettoyage

- Il est conseillé d'éteindre la machine à l'aide de l'interrupteur et de la débrancher du secteur avant de commencer les opérations de nettoyage.
- Ne pas laver la machine avec des jets d'eau directs et/ou à haute pression.
- Les pièces de la zone de coupe et de traitement doivent être nettoyées au moins une fois par jour, conformément aux instructions de nettoyage.
- Le port de gants de sécurité est obligatoire lors du nettoyage.

b. Étapes à suivre pour le nettoyage

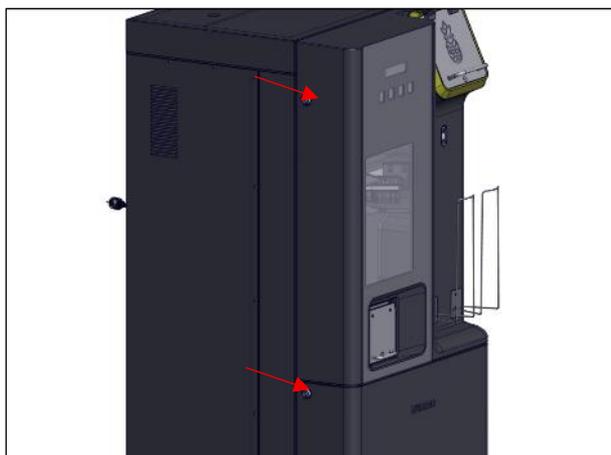
<https://youtu.be/pDd0qdTycOU?si=ySvWpQK3ryMZWwVi>

	IMPORTANT : il est conseillé de débrancher la machine du réseau électrique.
---	--

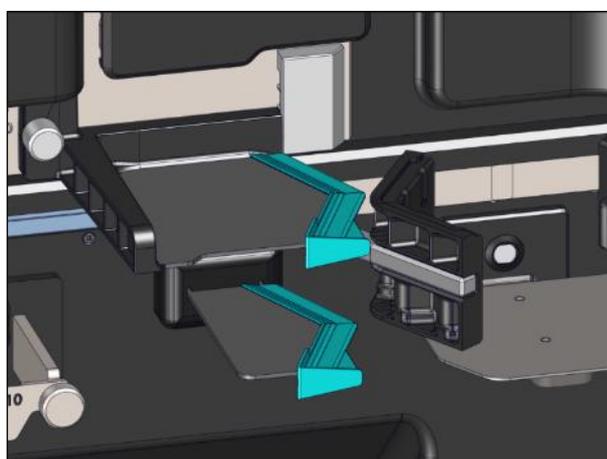
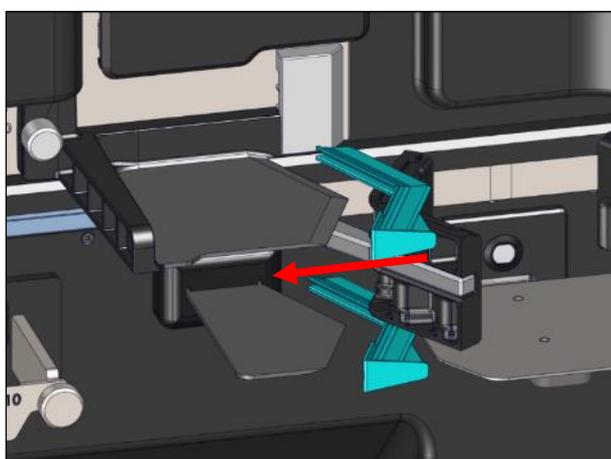
- La zone de coupe et de traitement doit être nettoyée quotidiennement.
- L'utilisation de produits nettoyants contenant du chlore est interdite.
- Il est interdit de s'écarter de la procédure prescrite par Zummo.

CATÉGORIE	ACTION
Nettoyage de toutes les pièces détachées.	Laver au lave-vaisselle à une température maximale de 70 °C ou nettoyer à la main.
Nettoyage de la machine, tant à l'avant qu'à l'arrière.	Chiffon humide imbibé d'une solution savonneuse neutre. ATTENTION ! Ne JAMAIS nettoyer avec des produits susceptibles de rayer ou d'endommager la machine.
Désinfecter après le nettoyage.	Utiliser un désinfectant adapté à un usage alimentaire (par exemple à base de peroxyde d'hydrogène, à une concentration de 3 à 6 %).
Contrôle visuel.	Vérifier que toutes les pièces sont intactes.

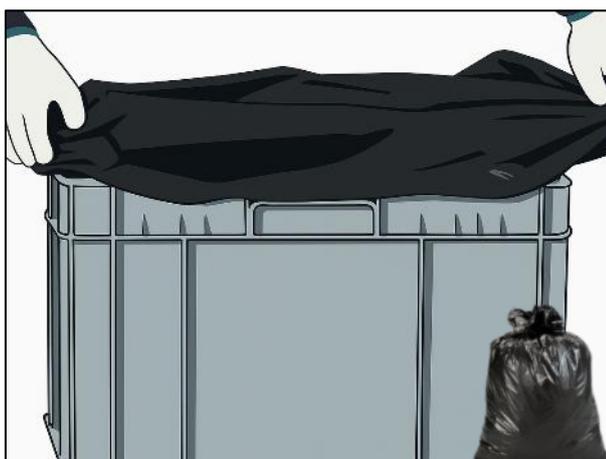
1. Une fois la machine éteinte, débranchez-la du secteur. Ouvrez la porte avant à l'aide des loquets.



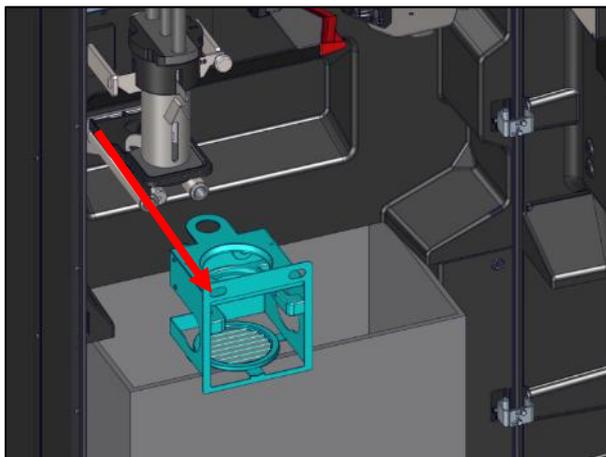
2. Mettre en place les protections des lames pour éviter toute coupure.



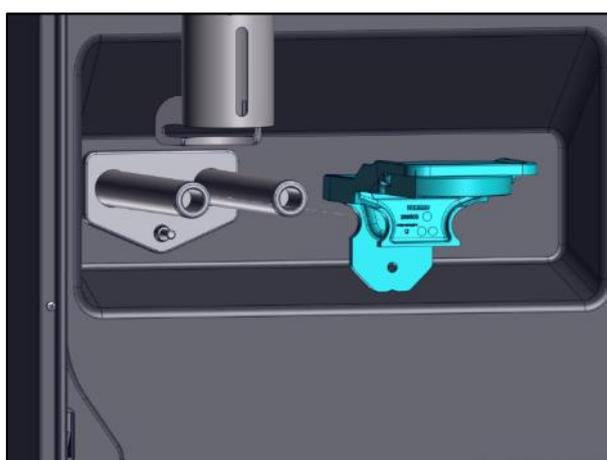
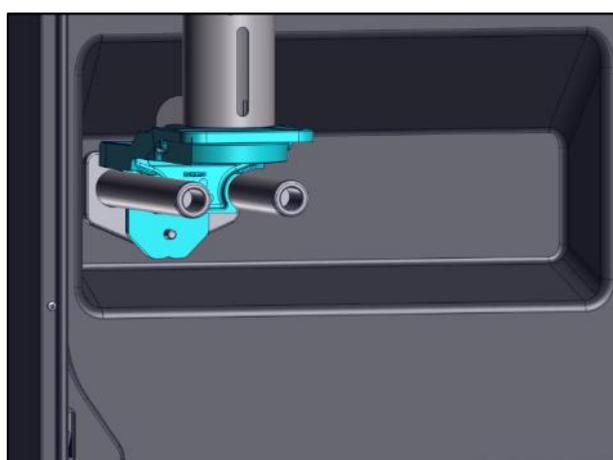
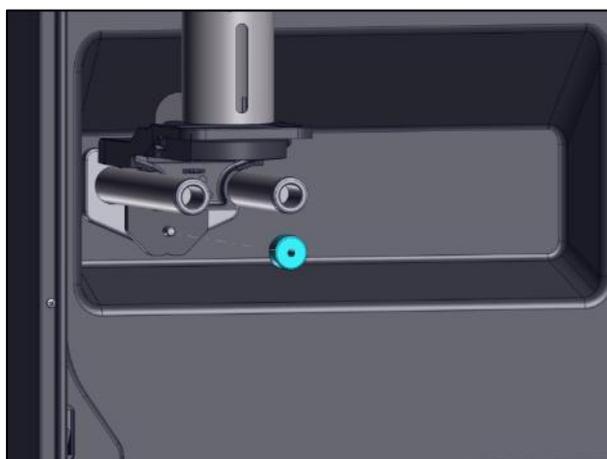
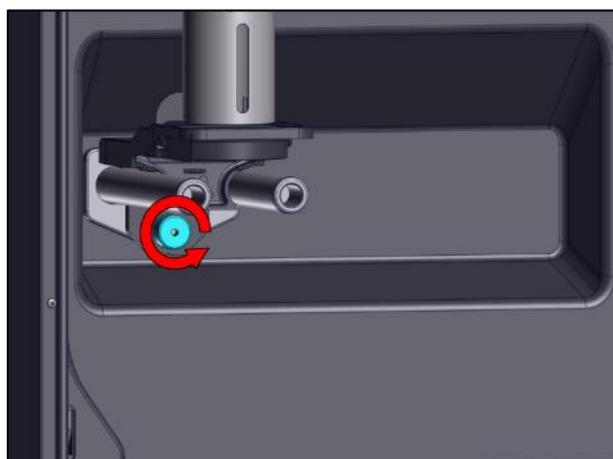
3. Fermer le sac poubelle et le retirer afin de pouvoir déposer les pièces retirées de la machine dans le tiroir à déchets.



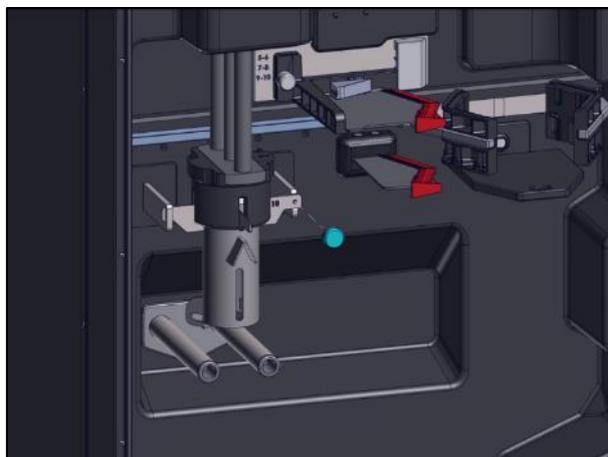
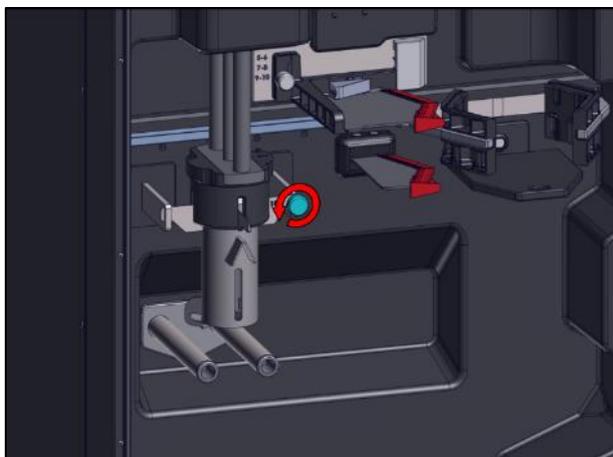
4. Retirez le tiroir métallique en le tirant vers l'avant.



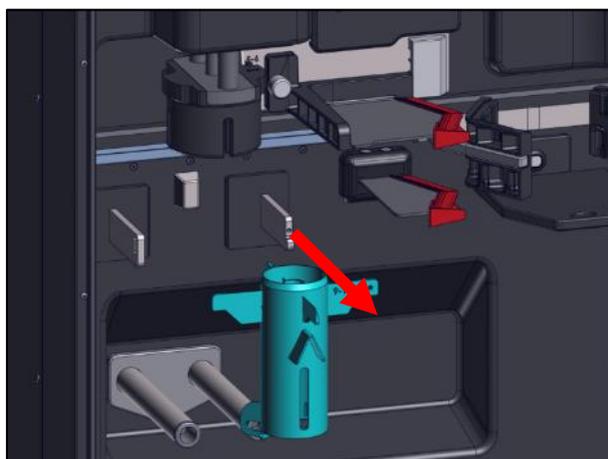
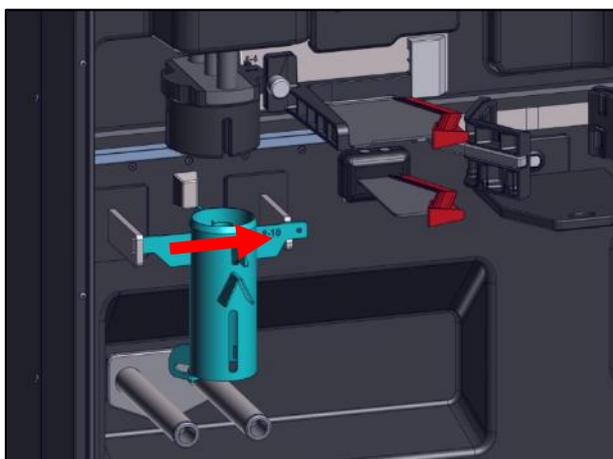
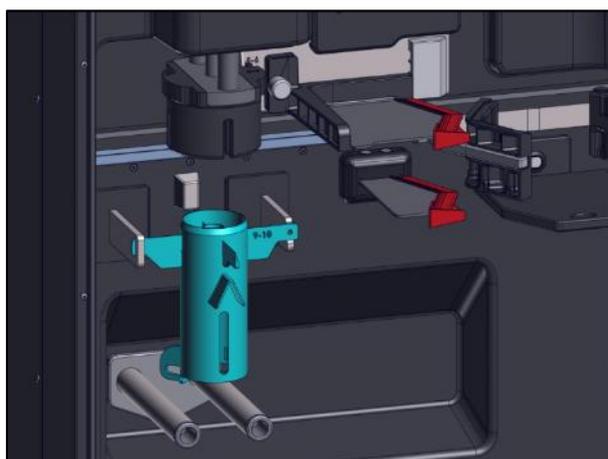
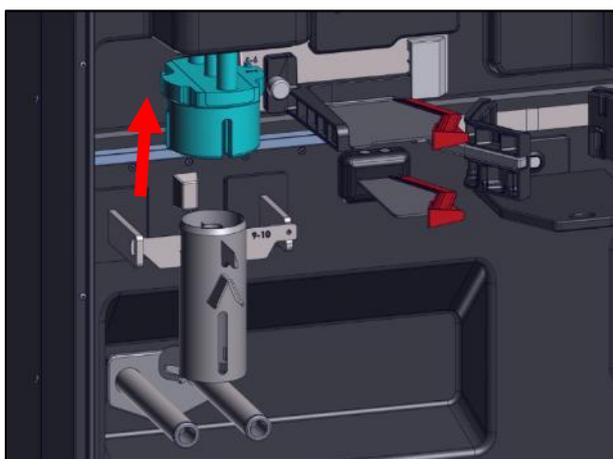
5. Desserrez et retirez l'écrou de la lame rotative ou du patin à bâtons/bloc. Il est conseillé de laisser l'écrou en place pour éviter de le perdre.



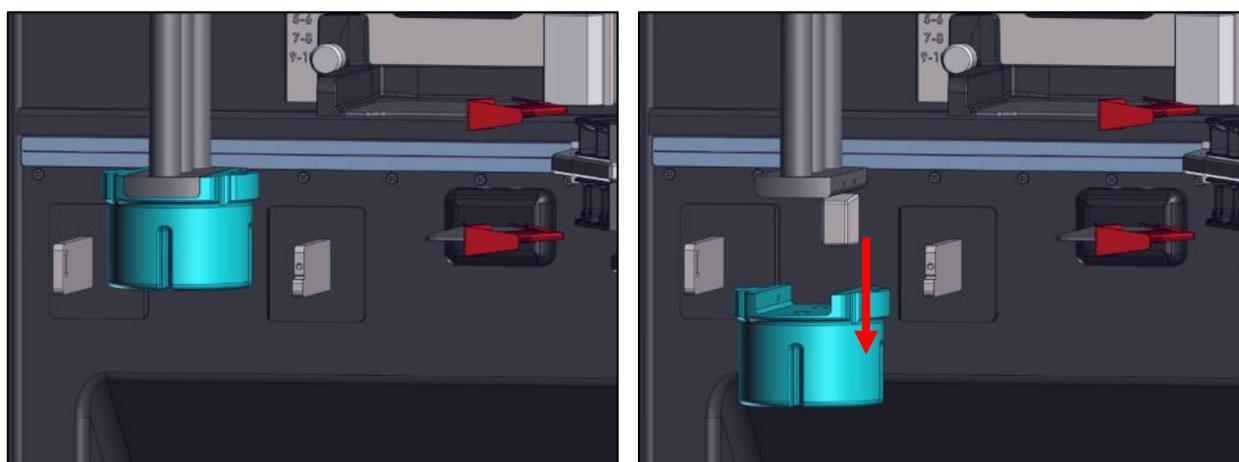
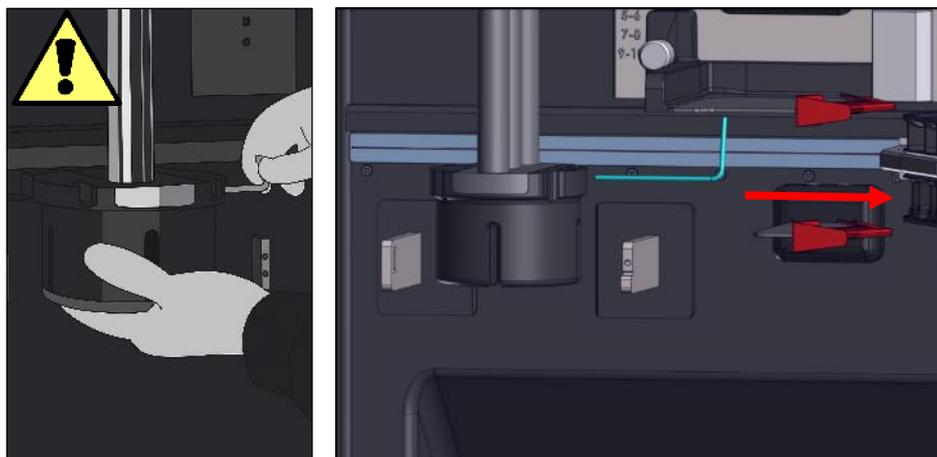
6. Desserrez et retirez l'écrou de la lame. Il est conseillé de laisser l'écrou en place pour éviter de le perdre.



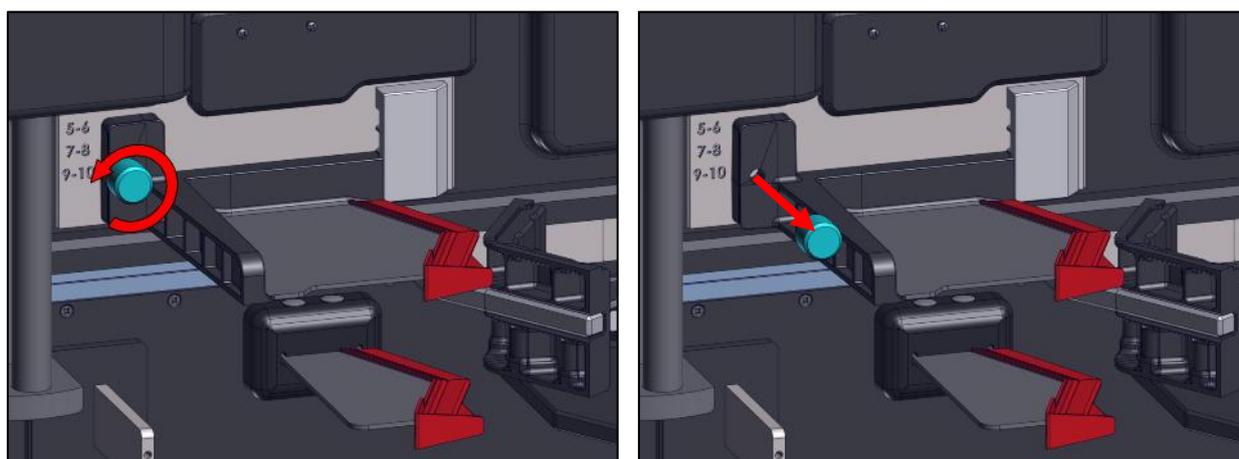
7. Soulevez le poussoir et retirez la lame cylindrique. Il est conseillé de laisser l'écrou en place pour éviter de le perdre. Veillez tout particulièrement à ne pas faire tomber le poussoir.

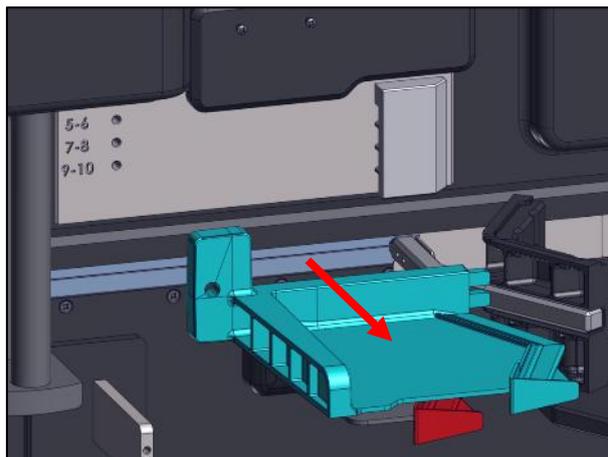
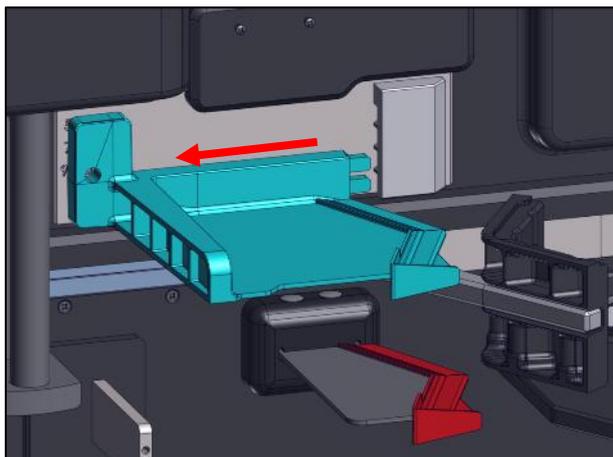


8. Tenez fermement le peler noir avec la main tout en tournant la goupille et en retirant la goupille et le peler. Il est conseillé de laisser la goupille en place pour éviter de la perdre.



9. Desserrez et retirez le bouton qui coupe la partie supérieure de l'ananas, puis retirez également celle-ci. Il est conseillé de laisser le bouton en place afin d'éviter de le perdre et de se souvenir de la position dans laquelle la lame était réglée.



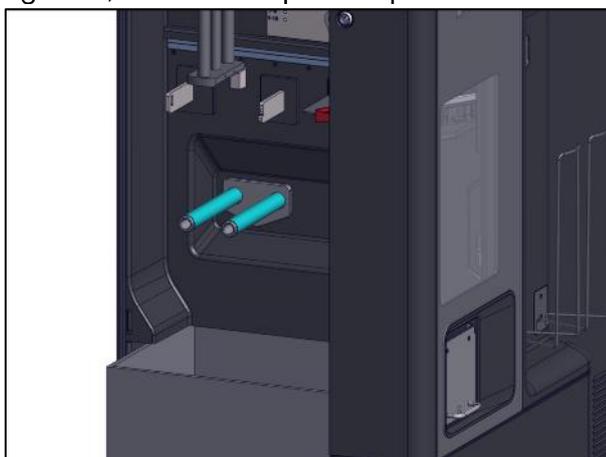


c. Nettoyage et désinfection

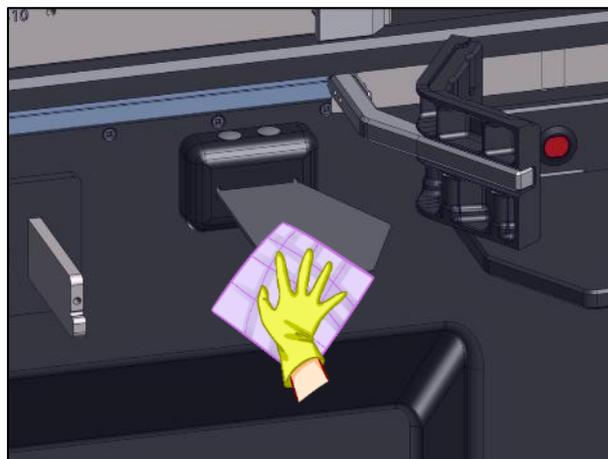
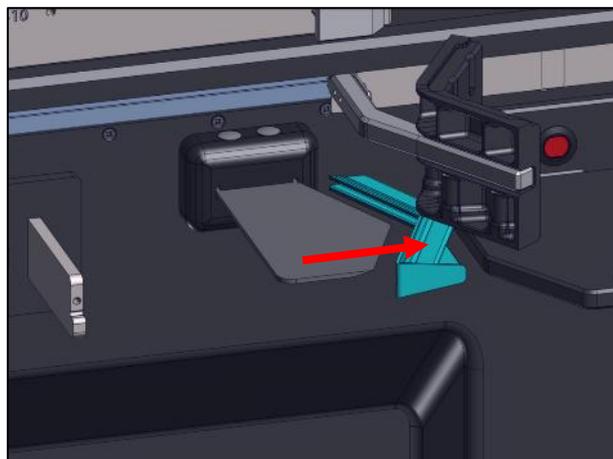
10. Une fois tous les éléments retirés de la machine, nettoyez tout l'intérieur de la machine avec un chiffon et une solution savonneuse, en accordant une attention particulière aux capteurs qui détectent l'ananas et le pot, car ceux-ci ne doivent pas être aspergés directement ni nettoyés avec un chiffon qui pourrait les endommager et/ou les rayer. **Il est conseillé d'utiliser le nettoyeur Zummo Cleaner.**



11. Nettoyez correctement les guides, c'est très important pour le bon fonctionnement.



12. Retirez le protège-lame fixe et nettoyez la lame.



13. Vaporisez du désinfectant ou du nettoyant Zummo Cleaner à l'intérieur de la machine et sur tous les composants que vous avez retirés de la machine et qui se trouvent dans le bac à déchets (s'ils n'ont pas été mis au lave-vaisselle). Laissez agir le désinfectant.

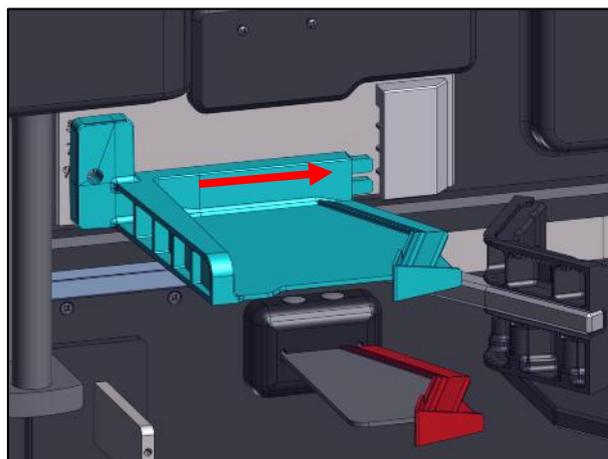
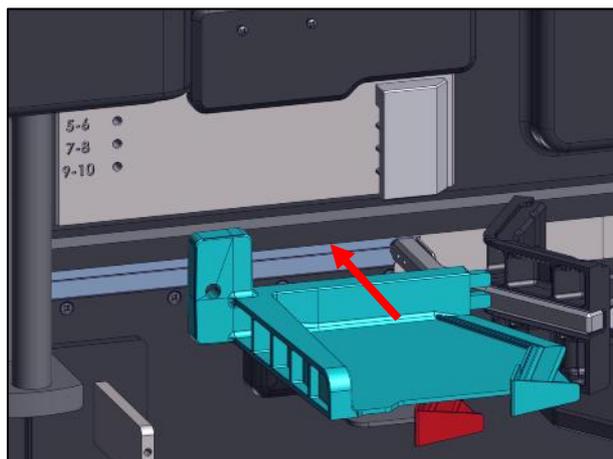
14. Une fois le temps d'action du désinfectant écoulé, remplacez le protège-lames.

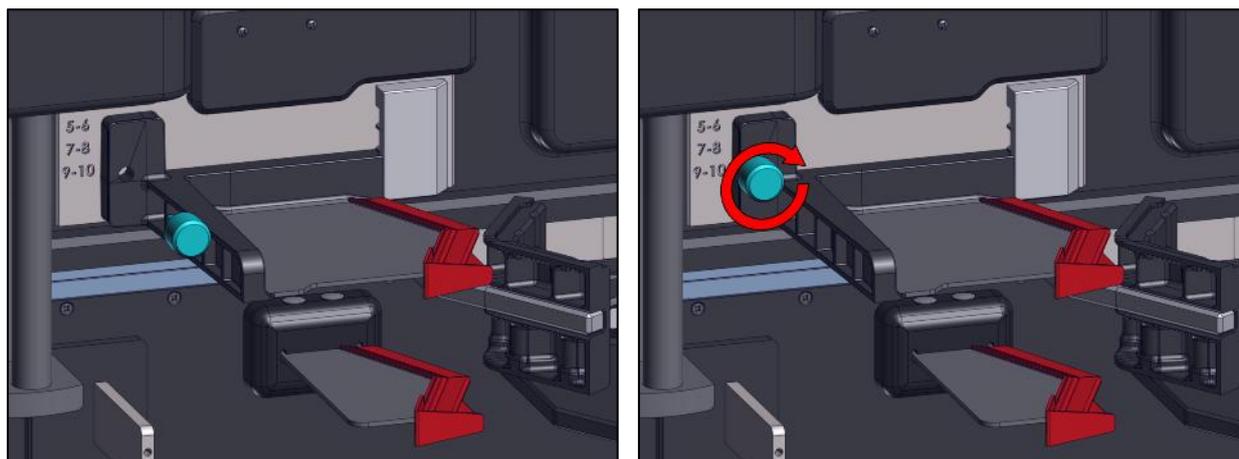
15. Rincez tous les composants et la partie de la machine à l'eau.

16. Séchez avec un chiffon ou du papier qui ne laisse pas de traces.

d. Remontage

17. Placez la lame qui coupe la partie supérieure dans la bonne position et fixez-la à l'aide de son bouton.

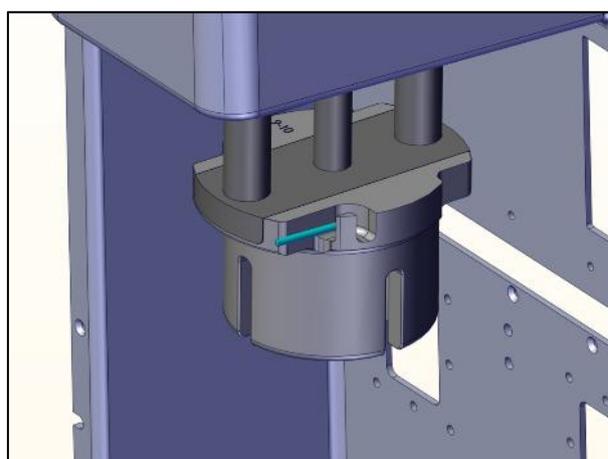
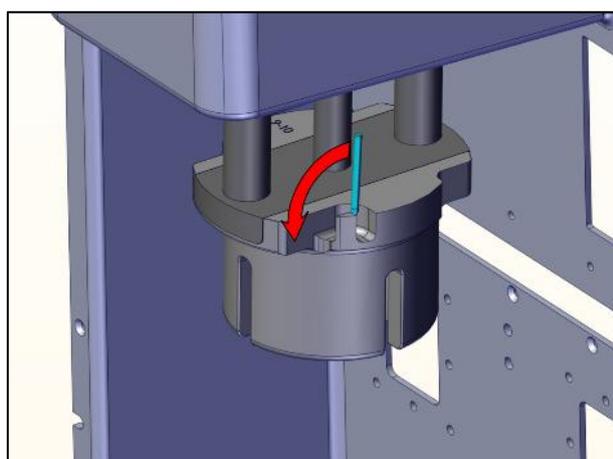
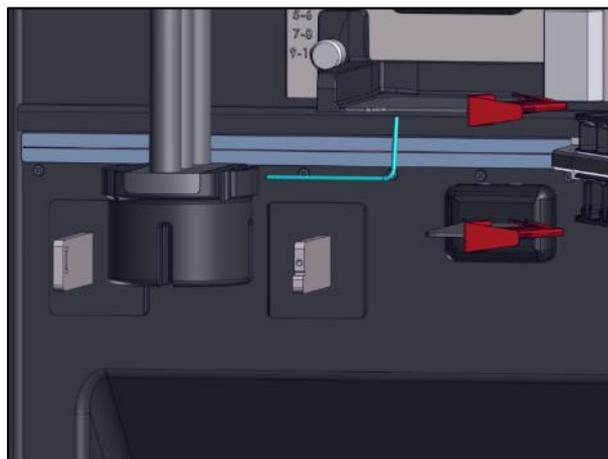
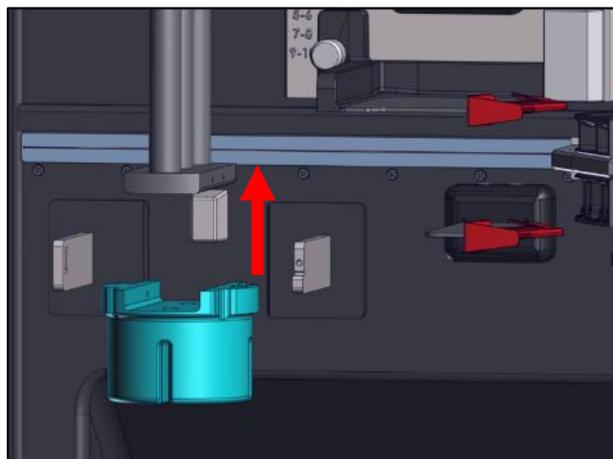




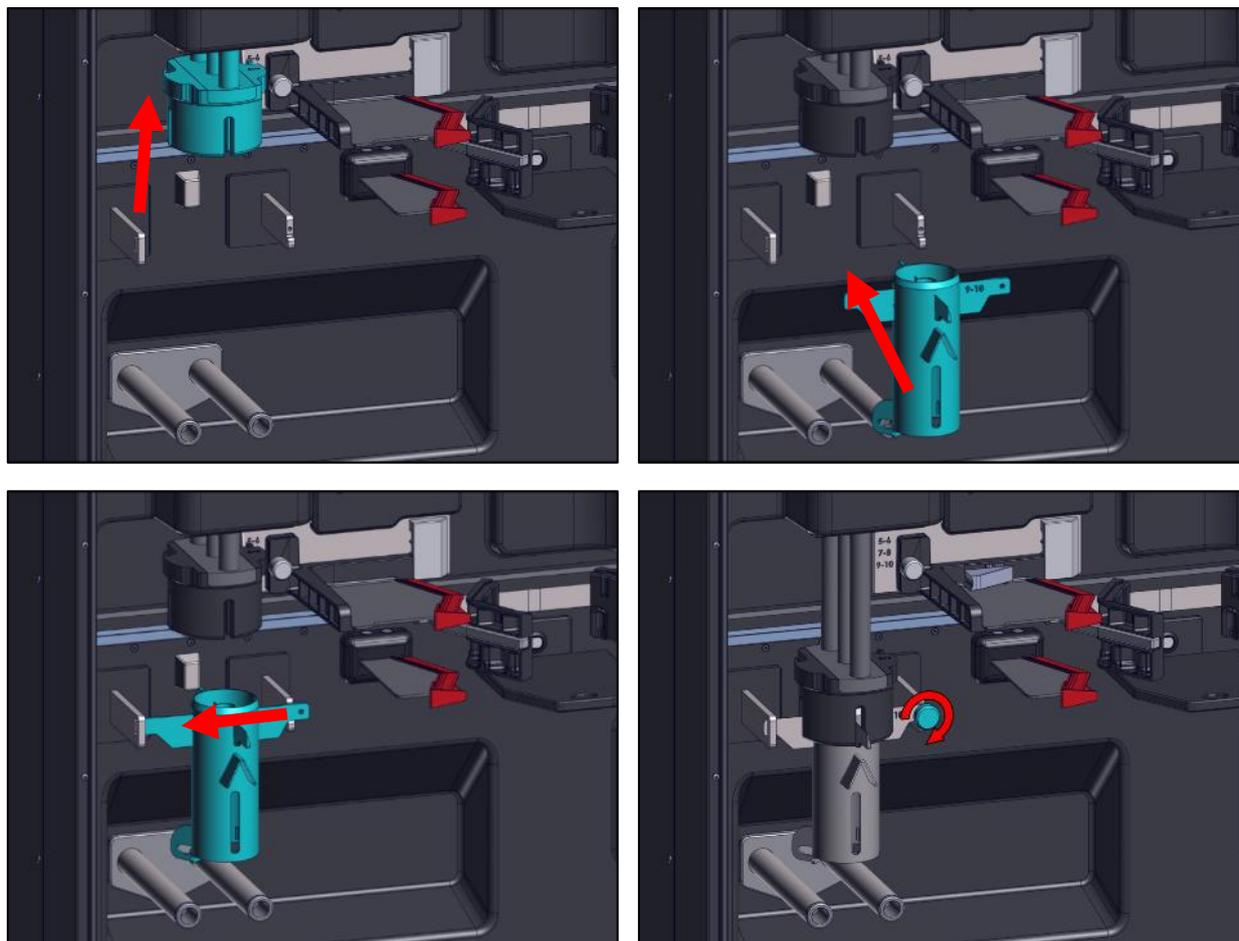
18. Remettez le poussoir noir en place et fixez-le à l'aide de sa goupille de verrouillage.



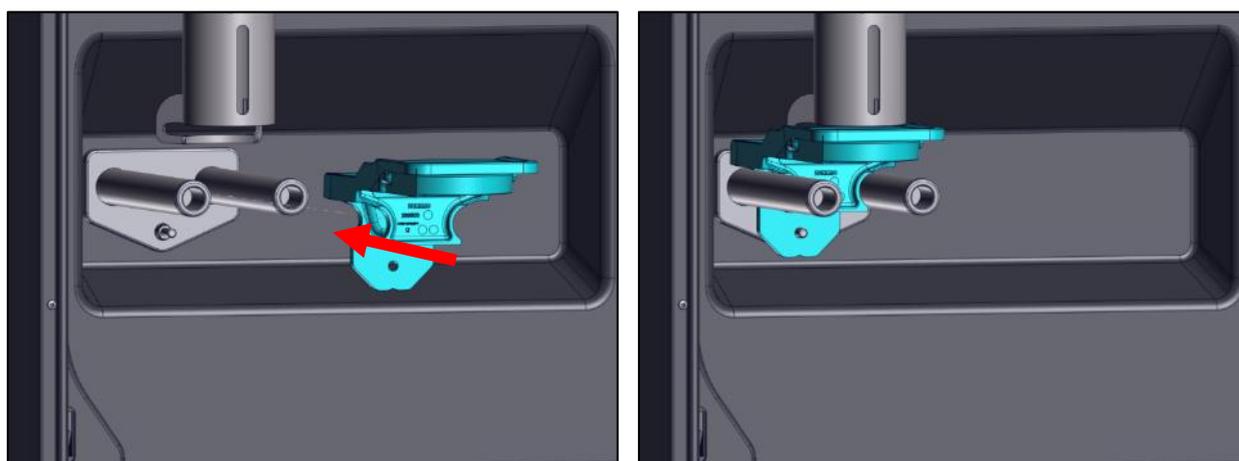
IMPORTANT : tournez la goupille de blocage pour éviter d'endommager la machine.

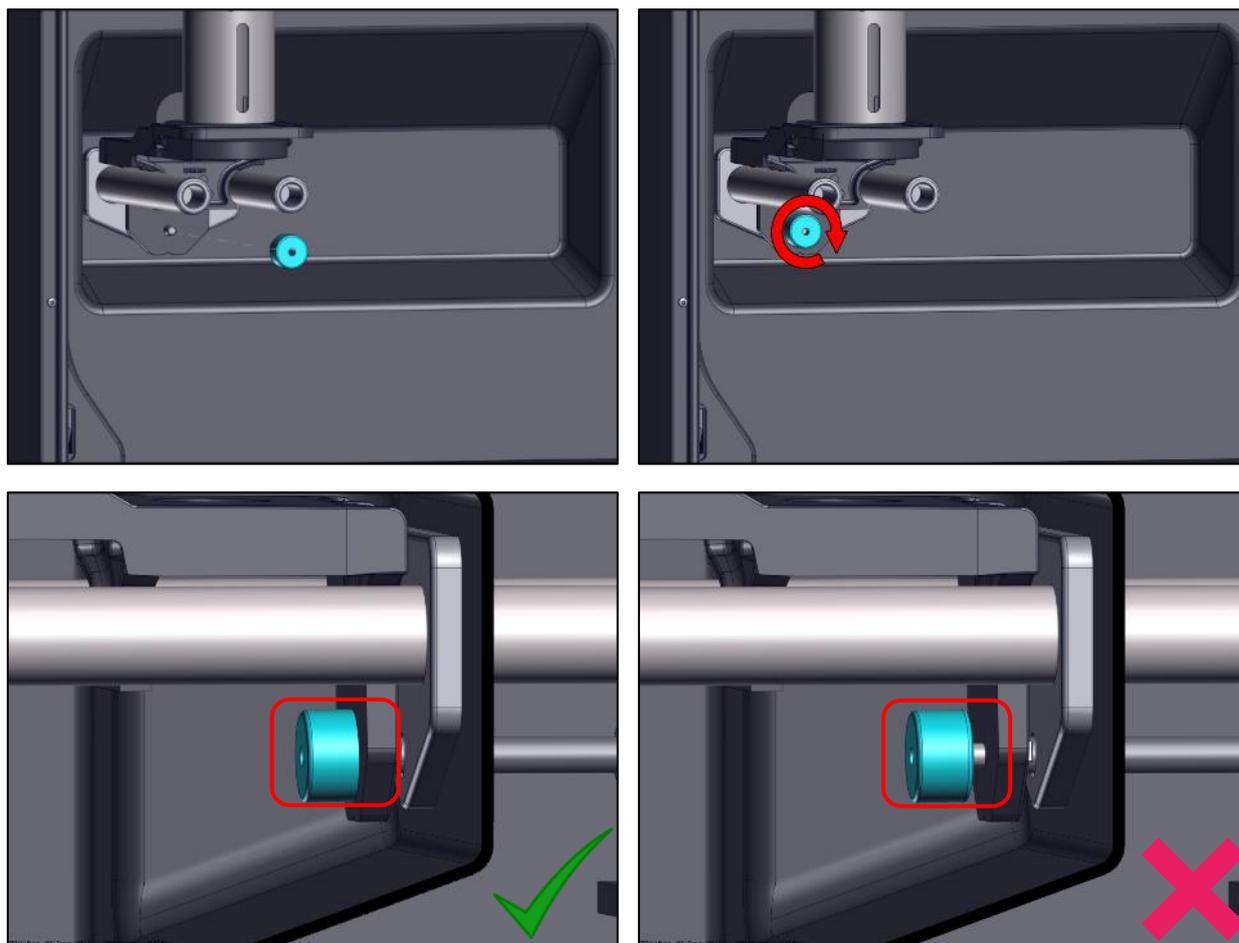


19. Soulevez le poussoir et installez la lame cylindrique. Serrez fermement avec son écrou et laissez tomber le poussoir.

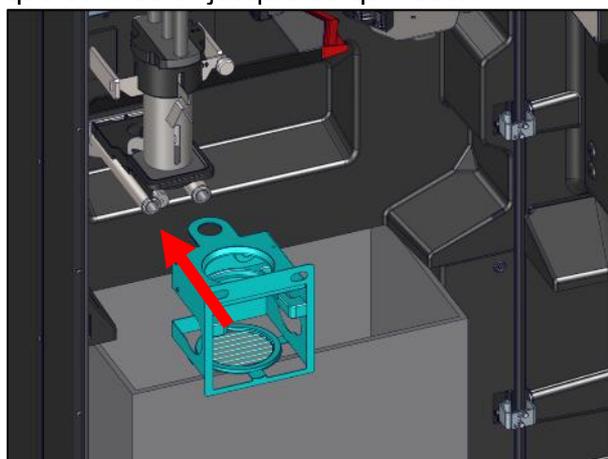


20. Placez la lame des tranches ou le plateau à bâtonnets/bloc en la fixant à l'aide de son écrou et serrez fermement.

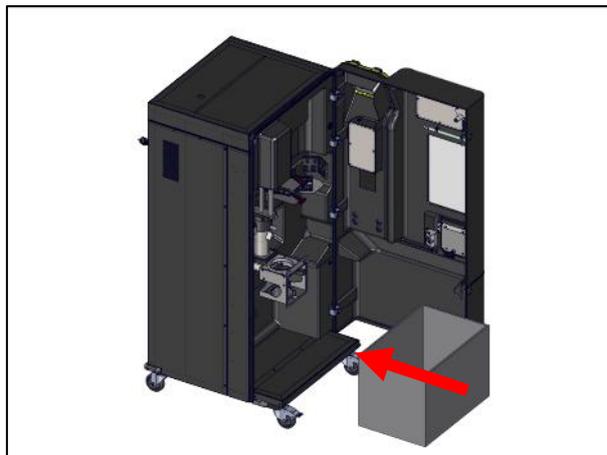
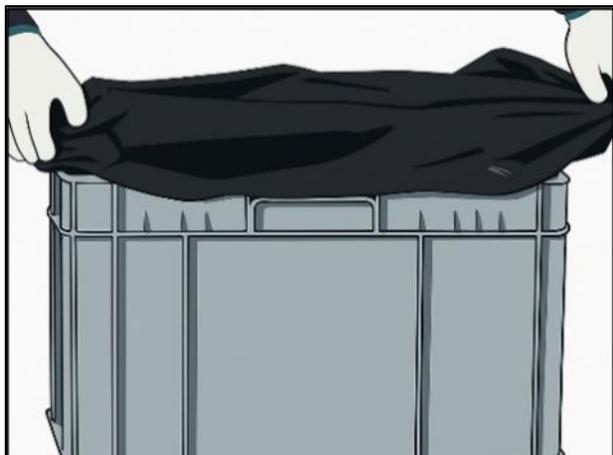




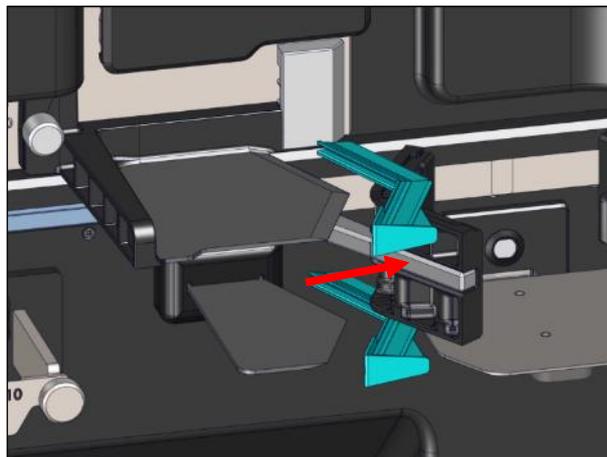
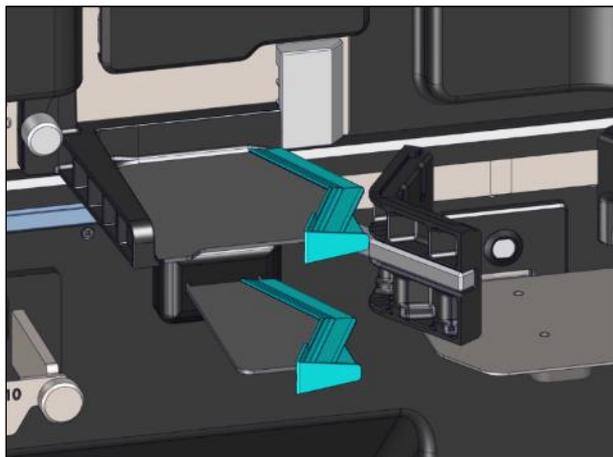
21. Positionner le tiroir métallique et l'insérer jusqu'à ce qu'il bute.



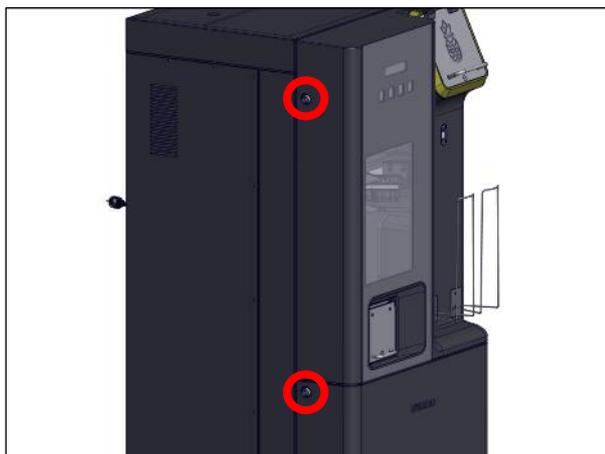
22. Placez un nouveau sac poubelle dans le tiroir à déchets et remettez-le en place.



23. Vérifiez visuellement que tout est bien installé et retirez les protections de la lame.



24. Fermez la porte avant et verrouillez-la à l'aide des serrures.



25. Branchez la machine au secteur et mettez-la en marche à l'aide de l'interrupteur.

5 Systèmes de sécurité, erreurs et solutions



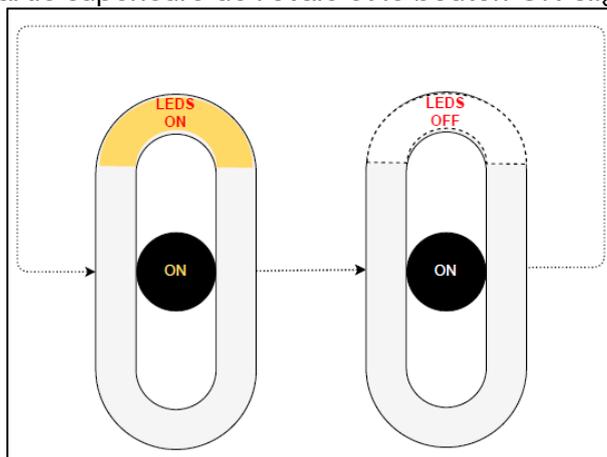
REMARQUE : porter des gants pour manipuler la lame sans protection



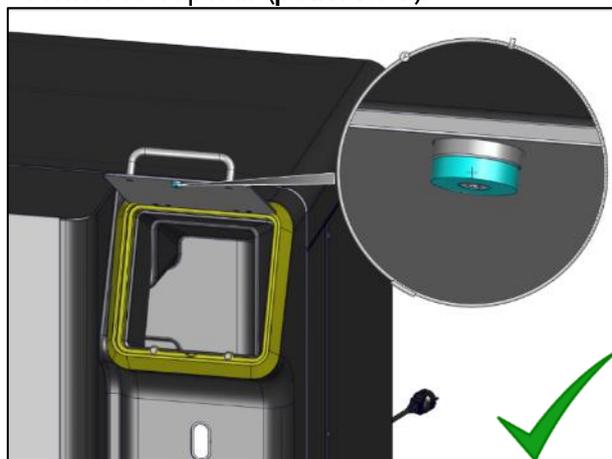
La machine dispose de plusieurs systèmes de sécurité :

a. Porte d'introduction de l'ananas

- **Affichage d'erreur** : si la porte d'entrée de l'ananas n'est pas correctement fermée, la machine ne fonctionne pas et la partie supérieure de l'ovale et le bouton ON clignotent.

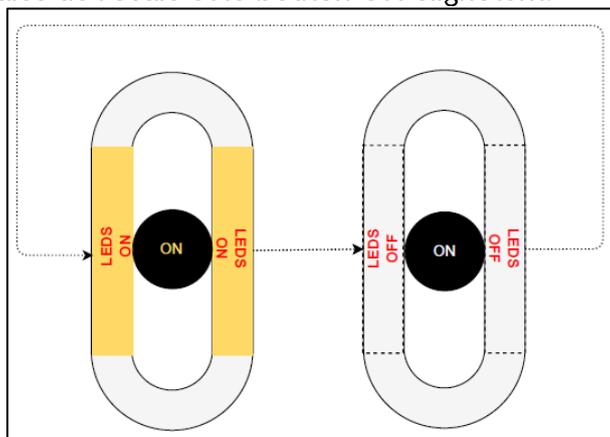


- **Solution** : vérifier que la porte est bien fermée et que l'aimant est bien installé. Si tout est correct, vérifier le capteur (point 7.a.i.).

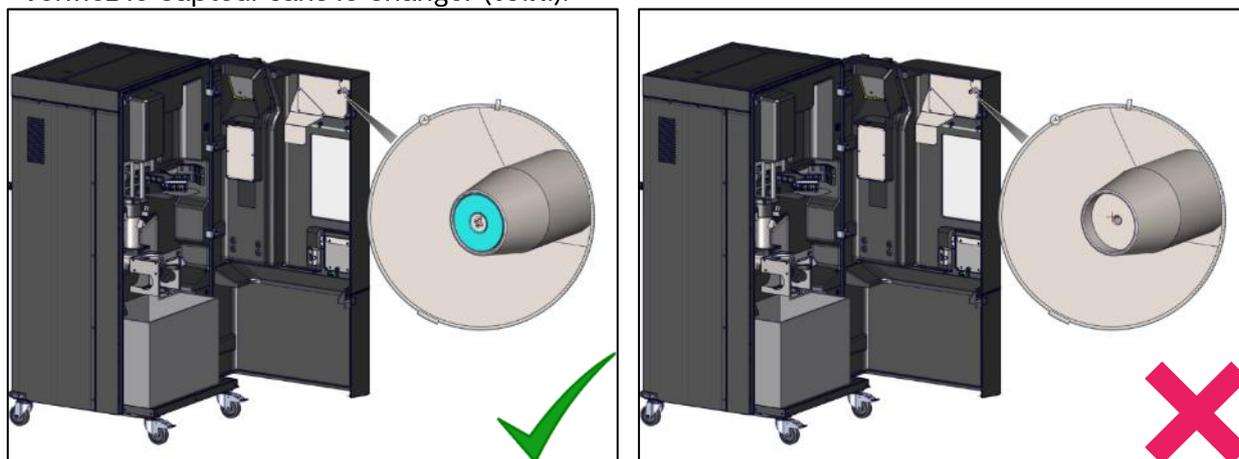


b. Porte avant

- **Affichage d'erreur** : Si la porte n'est pas correctement fermée, la machine ne fonctionne pas et les parties centrales latérales de l'ovale et le bouton ON clignotent.

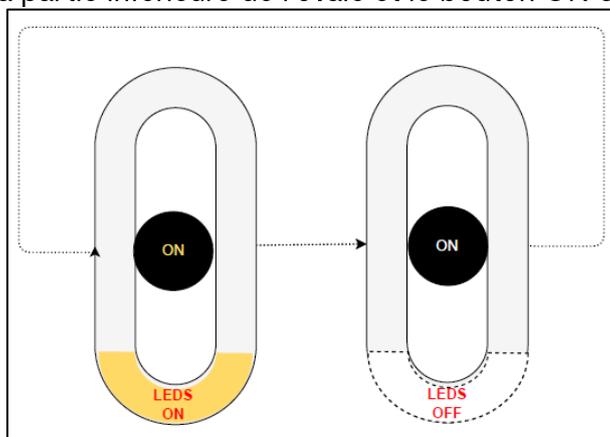


- **Solution** : Vérifiez que la porte est bien fermée et que l'aimant est bien installé. Si tout est correct, vérifiez le capteur sans le changer (10.h.).

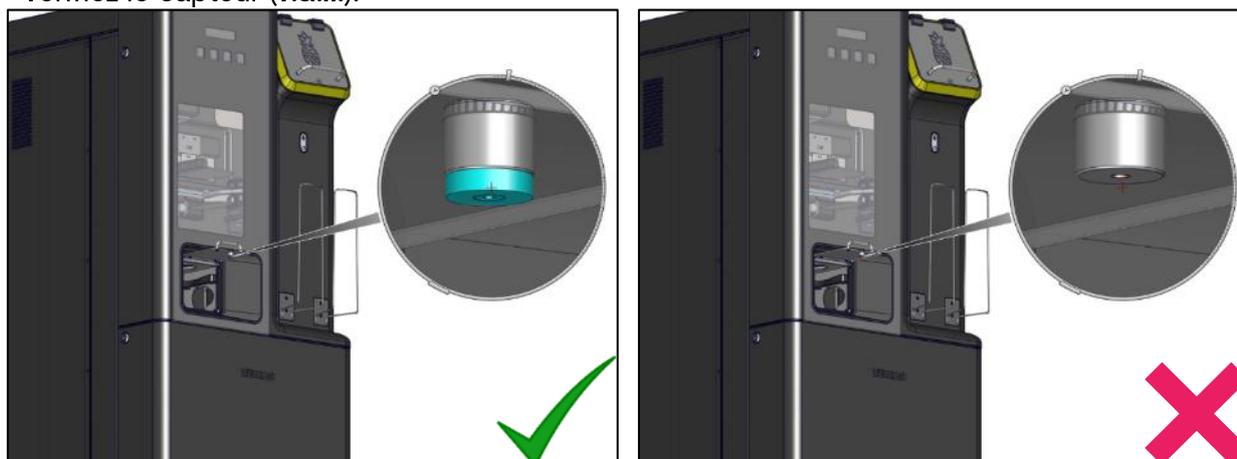


c. Porte d'insertion du flacon

- **Affichage d'erreur** : Si la porte d'insertion de la bouteille n'est pas correctement fermée, la machine ne fonctionne pas et la partie inférieure de l'ovale et le bouton ON clignotent.

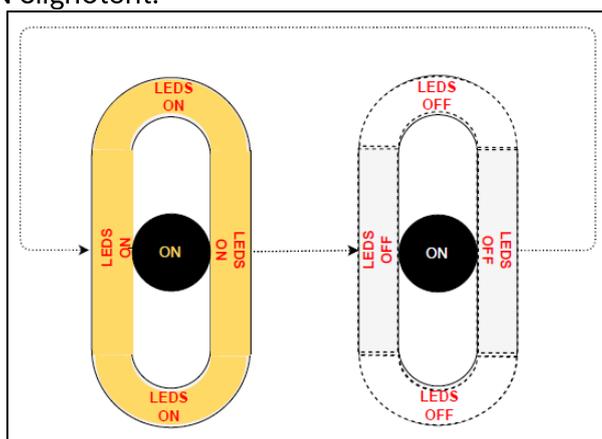


- **Solution** : Vérifiez que la porte est bien fermée et que l'aimant est bien installé. Si tout est correct, vérifiez le capteur (7.a.ii).



d. Erreur générale au démarrage

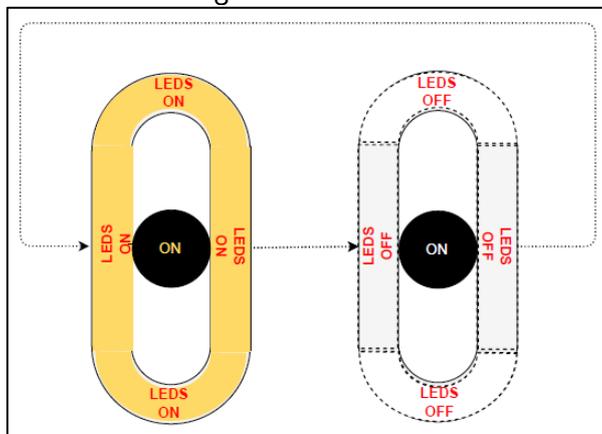
- **Erreur affichée** : Si, pour une raison quelconque, la machine présente un dysfonctionnement lors de sa mise en marche et que tous les cylindres se déplacent vers leur position initiale, le compresseur s'arrête automatiquement après quelques secondes et les quatre secteurs de l'ovale ainsi que le bouton ON clignotent.



- **Solution** : Vérifiez que tous les composants sont correctement installés, que les lames sont bien positionnées et que leurs écrous sont bien serrés, et qu'aucun morceau d'ananas ne bloque le mouvement d'un des cylindres. **Vérifiez les conditions initiales (section 9 de ce manuel).**

e. Erreur générale pendant la découpe

- **Erreur d'affichage** : si, pour une raison quelconque, la machine tombe en panne pendant son fonctionnement, le compresseur s'arrête automatiquement après quelques secondes, les quatre secteurs de l'ovale et le bouton ON clignotent.



- **Solution** : Vérifiez que tous les composants sont correctement installés, que les lames sont bien positionnées et que leurs écrous sont bien serrés, et qu'aucun morceau d'ananas ne bloque le mouvement d'un des cylindres. Si tout est correct, vérifiez tous les capteurs des cylindres agissant sur l'îlot de vannes (point 7.b).

f. Icônes

- **Affichage d'erreur** : le touch screen et aucune icône des étapes à suivre ne s'allument. Logiciel antérieur à la version 17.

Piña fresca cortada en 15 segundos 🍍

1

2

3

4



1
INTRODUCE EL RECIPIENTE



2
INTRODUCE LA PIÑA CON LAS HOJAS HACIA ARRIBA



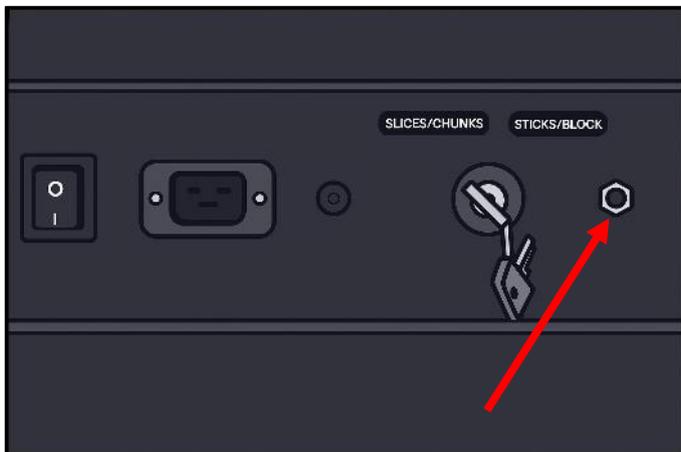
3
PULSA EL BOTÓN PARA CORTAR



4
RETIRA EL RECIPIENTE CON LA PIÑA YA CORTADA

ON

- **Solution** : Vérifiez si le disjoncteur magnéto-thermique du compresseur est activé en réarmant le bouton-poussoir arrière. S'il est activé, vérifiez le compresseur (point 10.b.).



6 Accès aux composants internes

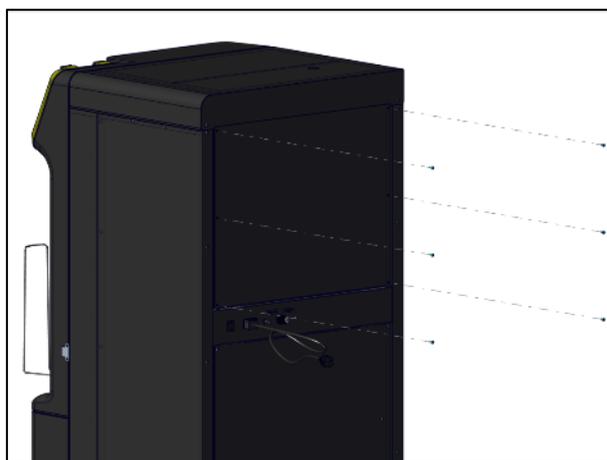
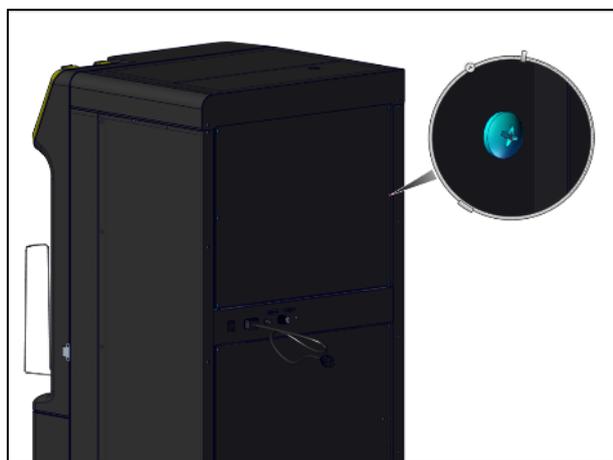


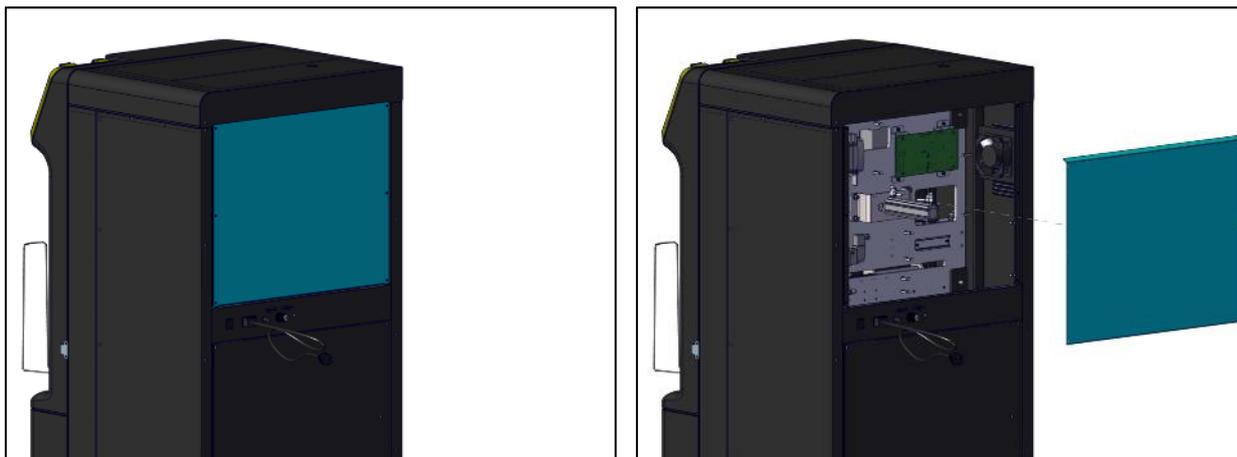
REMARQUE : vérifiez que la machine est déconnectée de l'interrupteur et du réseau et utilisez des gants pour manipuler la lame sans protection.



a. Accès à la zone de commande et de contrôle (couvercle supérieur)

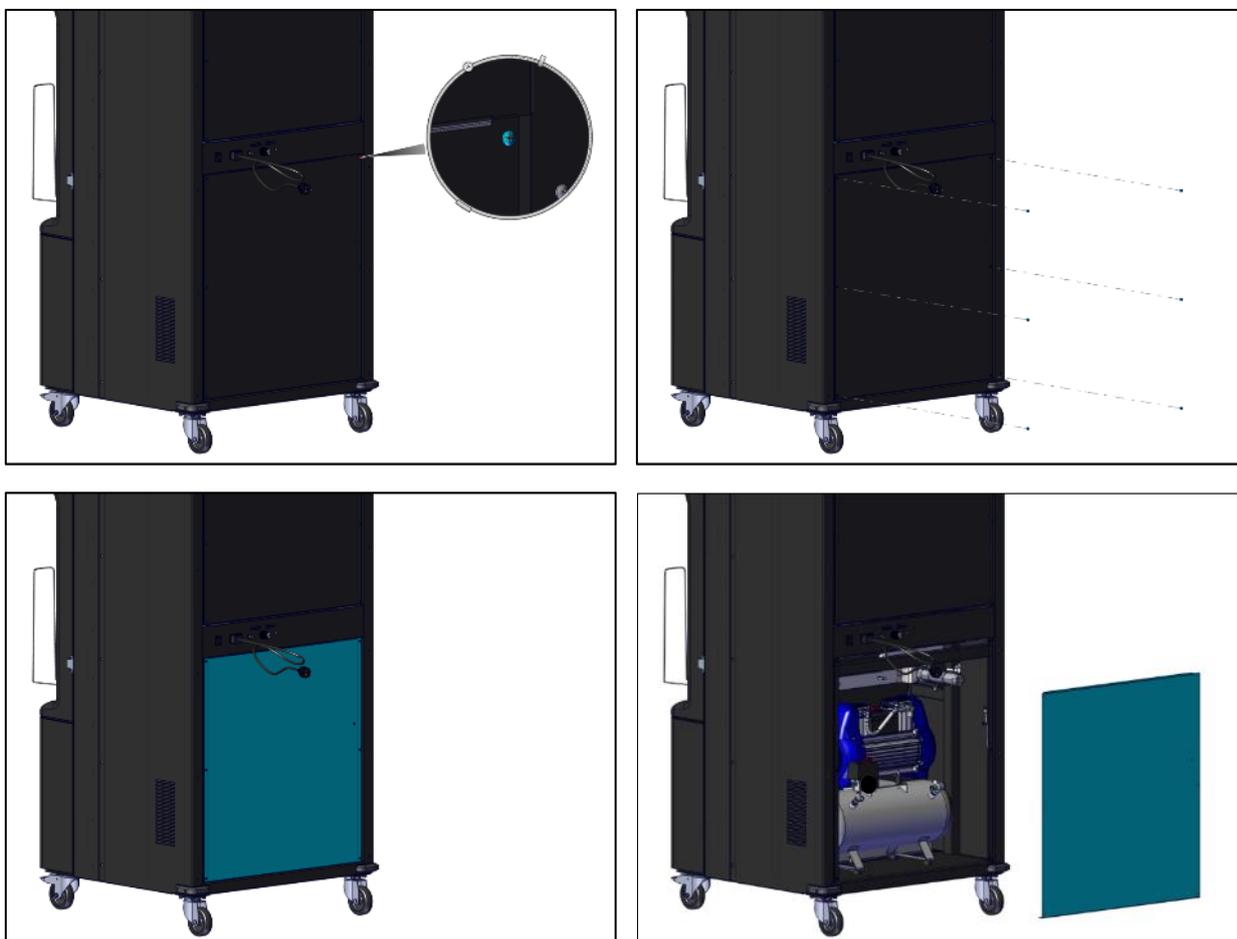
- Retirez les 6 vis qui fixent le couvercle arrière supérieur, retirez-le pour accéder à l'intérieur.





b. Accès à la zone du compresseur (couverture inférieure)

- Retirez les 6 vis qui fixent le capot arrière inférieur, puis retirez-le pour accéder à l'intérieur.

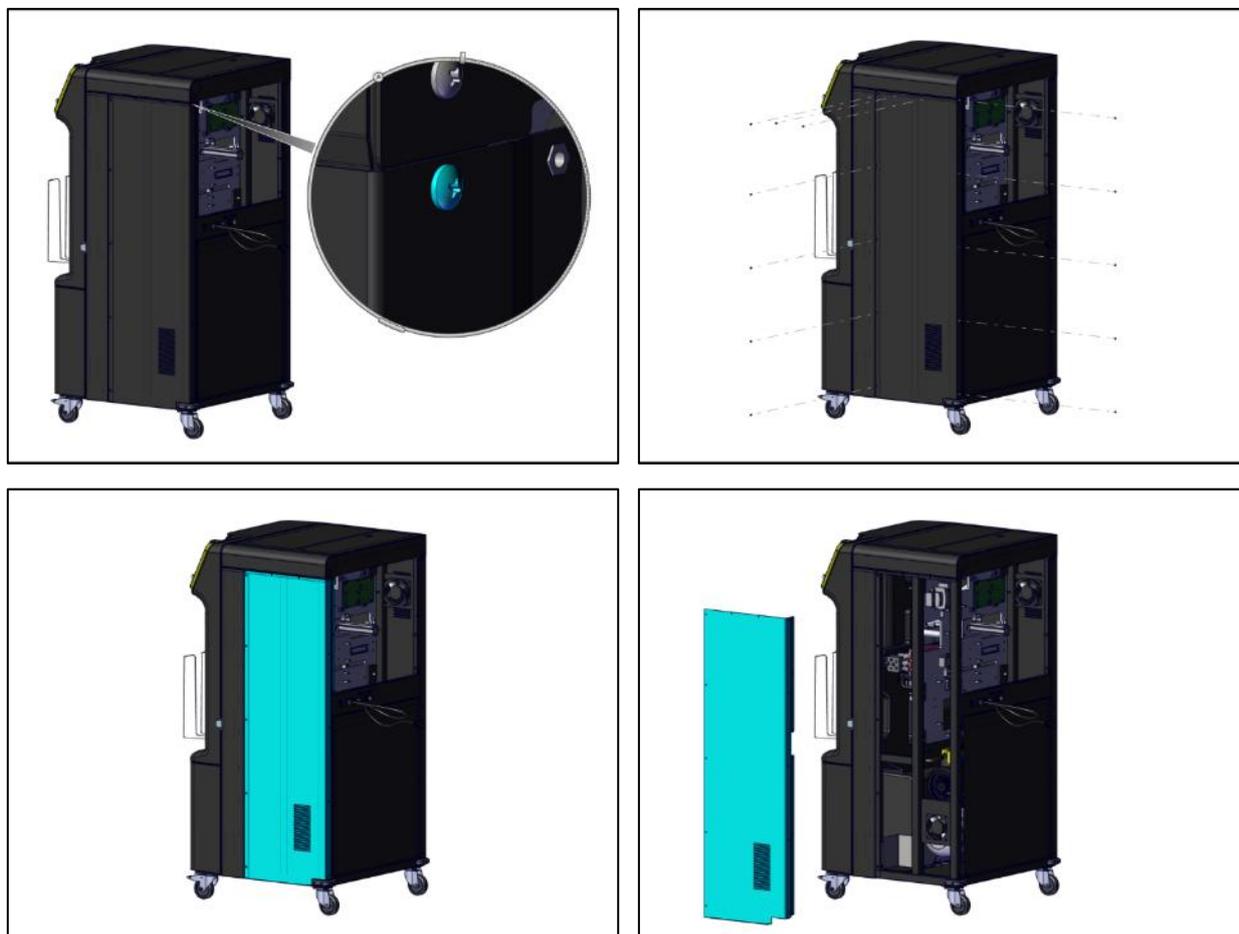


c. Couvercles latéraux

i. Couvercle droit

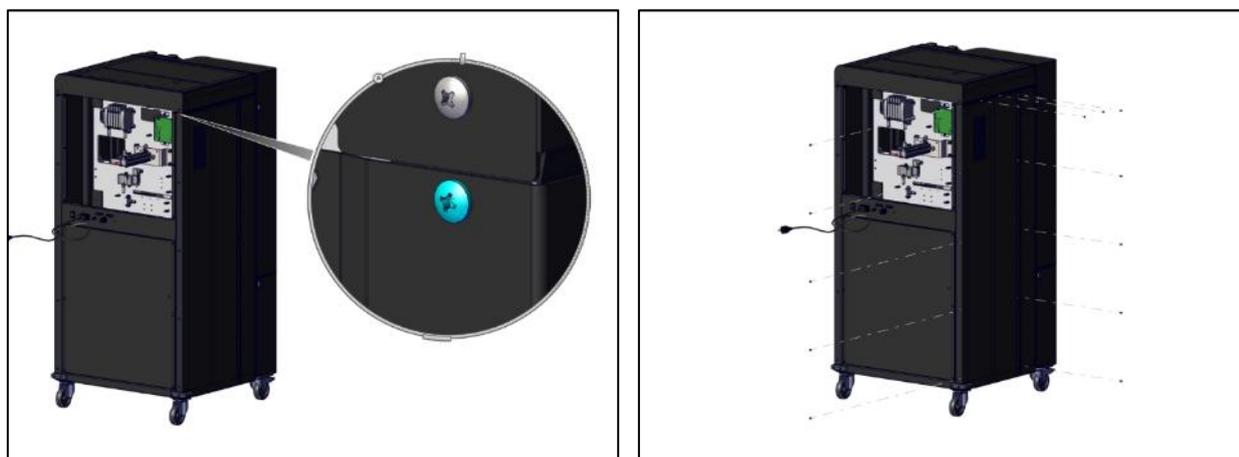
REMARQUE : pour retirer les couvercles latéraux, il faut d'abord retirer les couvercles supérieur et inférieur.

- Retirez les 12 vis qui fixent le couvercle latéral droit, puis retirez-le pour accéder à l'intérieur.



ii. Couvercle gauche

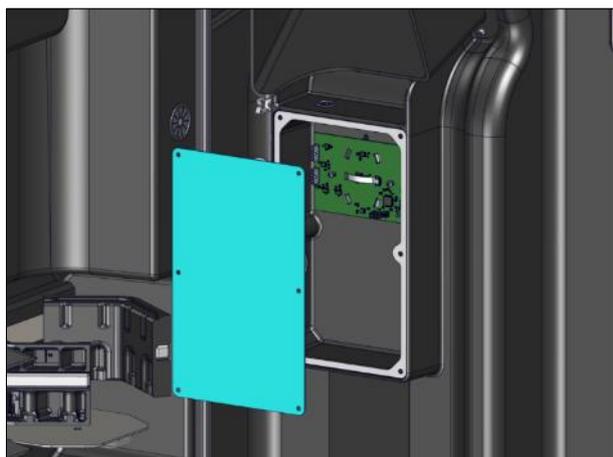
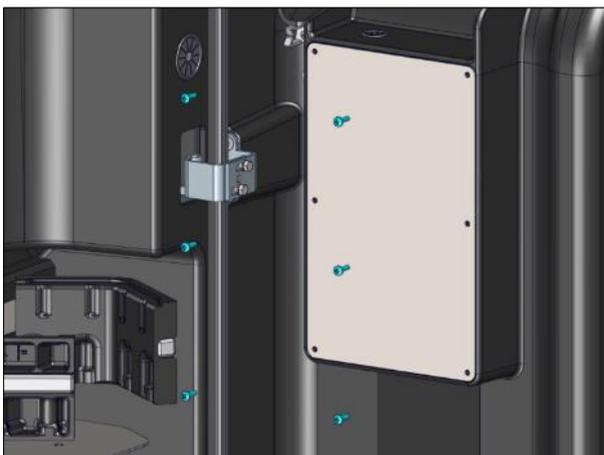
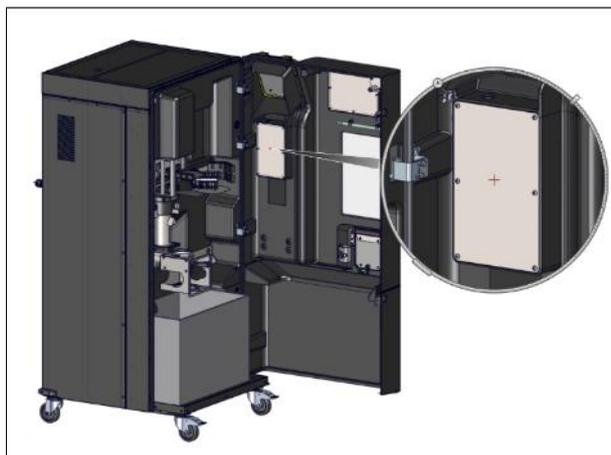
- Retirez les 12 vis qui fixent le couvercle latéral gauche, puis retirez-le pour accéder à l'intérieur.





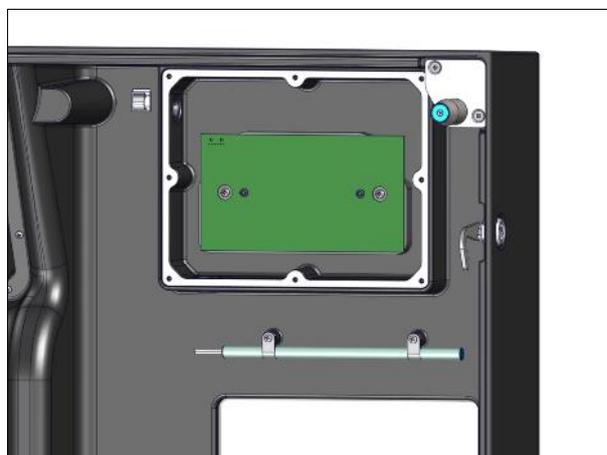
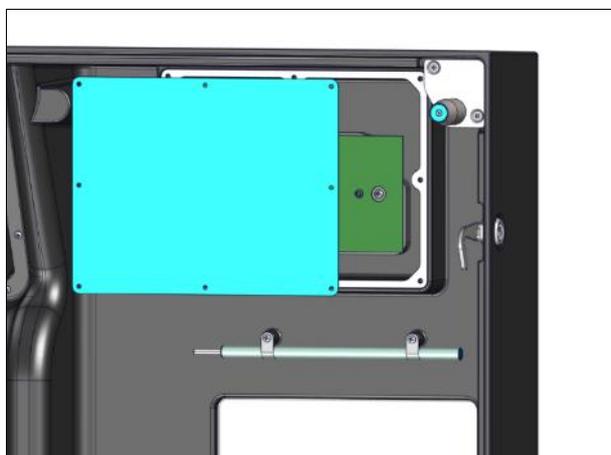
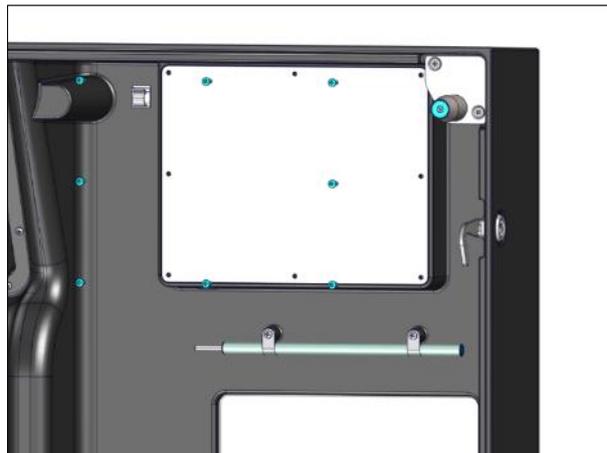
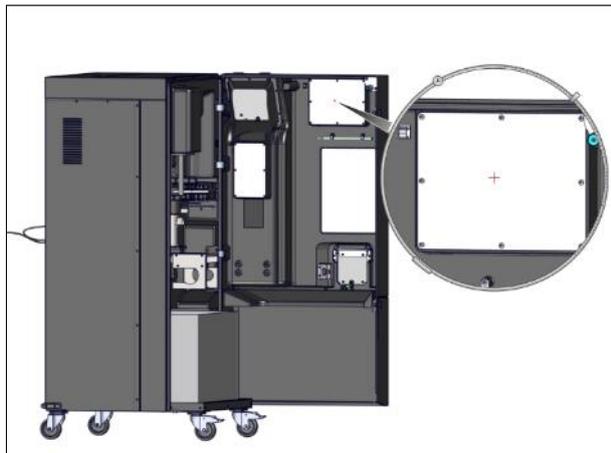
d. Accès à la plaque tactile et au capteur de porte à insertion

- Retirez les vis et le couvercle du boîtier de la plaque.



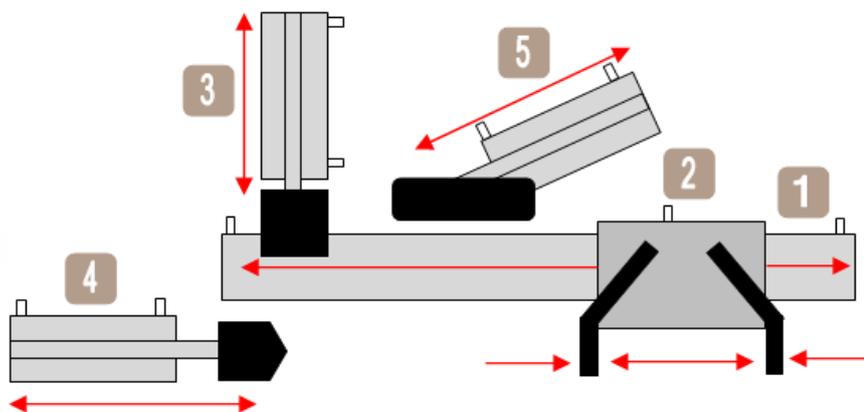
e. Accès au circuit imprimé des LED : étapes à suivre

- Retirez les vis et le couvercle du boîtier de la carte.



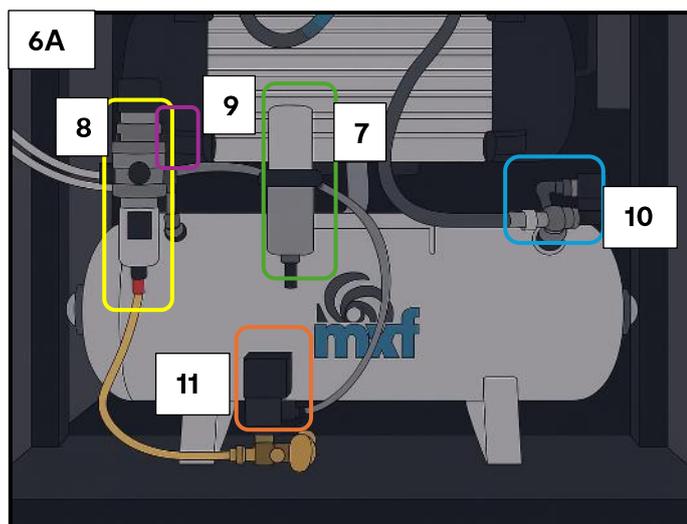
7 Composants pneumatiques et électropneumatiques

a. Actionneurs pneumatiques

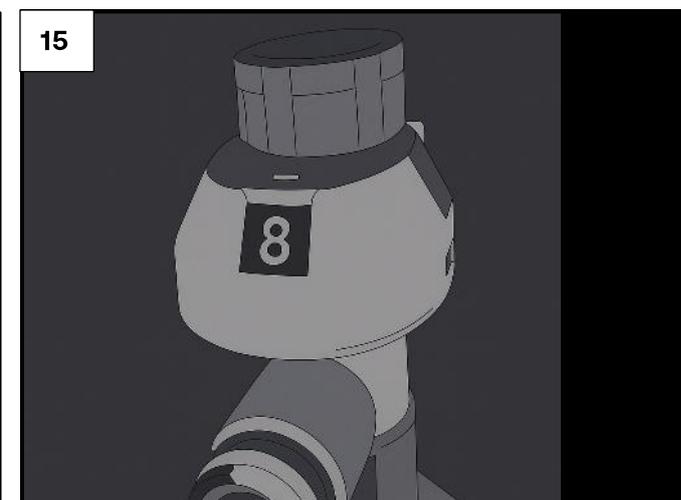
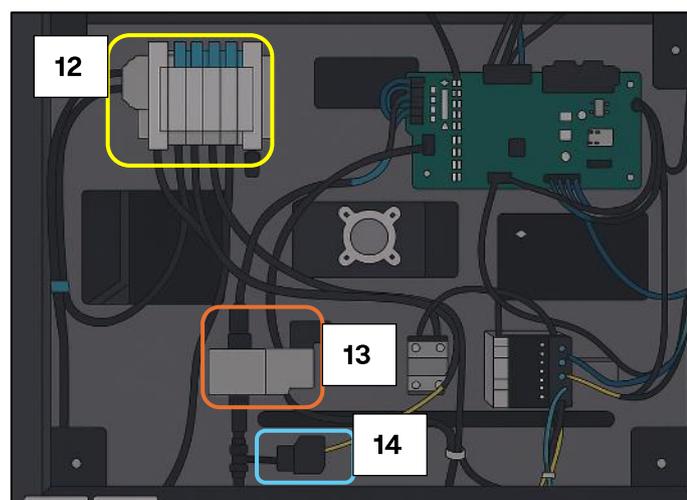
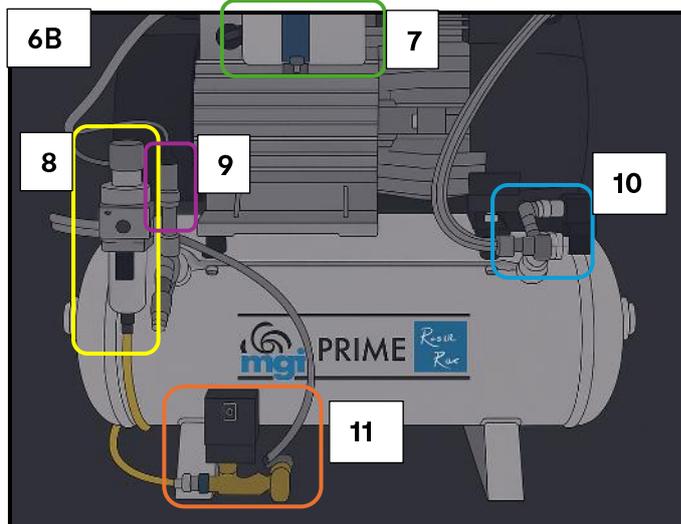


1. Vérin à déplacement horizontal
2. Pince (pince à pine)
3. Vérin peler
4. Vérin pour tranches / morceaux / bâtonnets
5. Vérin éjecteur de crête
- 6A. Ensemble compresseur tension B
- 6B. Ensemble compresseur tension C
7. Condensateur de démarrage
8. Unité de maintenance
9. Capteur de pression
10. Soupape de sécurité pour la purge d'air
11. Soupape de vidange du réservoir
12. Bloc de soupapes
13. Soupape d'entrée d'air générale
14. Pressostat de sécurité 1

Compresseur 220 V



Compresseur 110 V



b. Îlot de vannes

Chaque vanne commande un cylindre ou un actionneur pneumatique et s'allume en vert ou en rouge lorsqu'elle est activée (lorsqu'elle reçoit une tension provenant de la carte). Vert à droite et rouge à gauche.

Pour pouvoir vérifier chaque vanne manuellement et actionner les vérins afin de les déplacer, il faut d'abord activer la vanne générale afin que l'air puisse atteindre l'îlot de vannes.

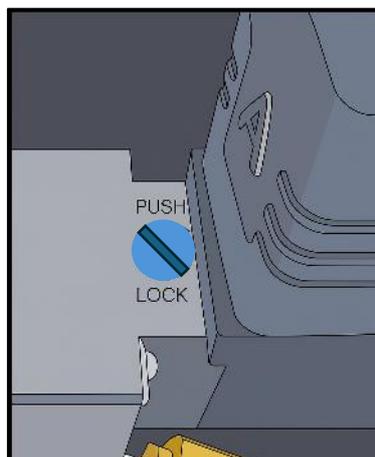
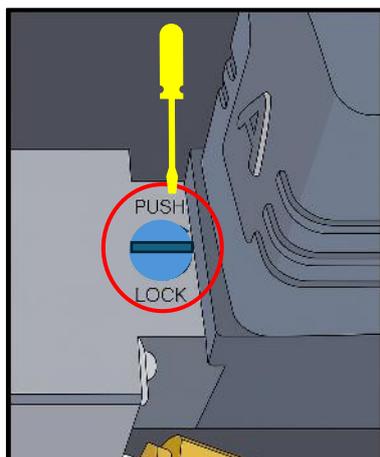
Appuyez ensuite sur le bouton jaune ou bleu en fonction de la vanne que vous souhaitez activer.

Il existe deux façons d'activer la vanne générale :

- En connectant le câble jaune de la vanne à la position du câble rouge sur la carte électronique.

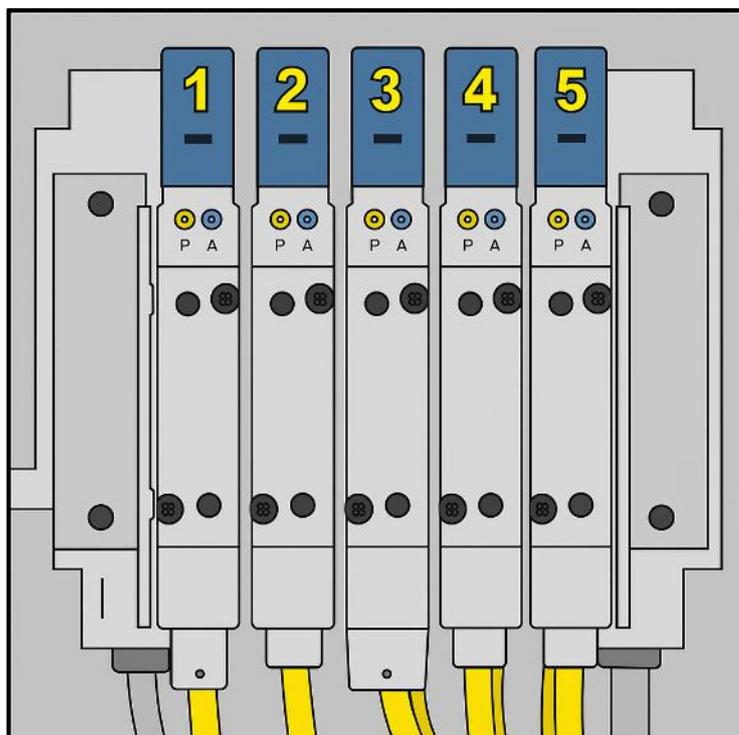


- En agissant sur la vis intégrée à la vanne. (Non recommandé)





IMPORTANT : désactivez à nouveau la vanne générale avant de fermer la machine.



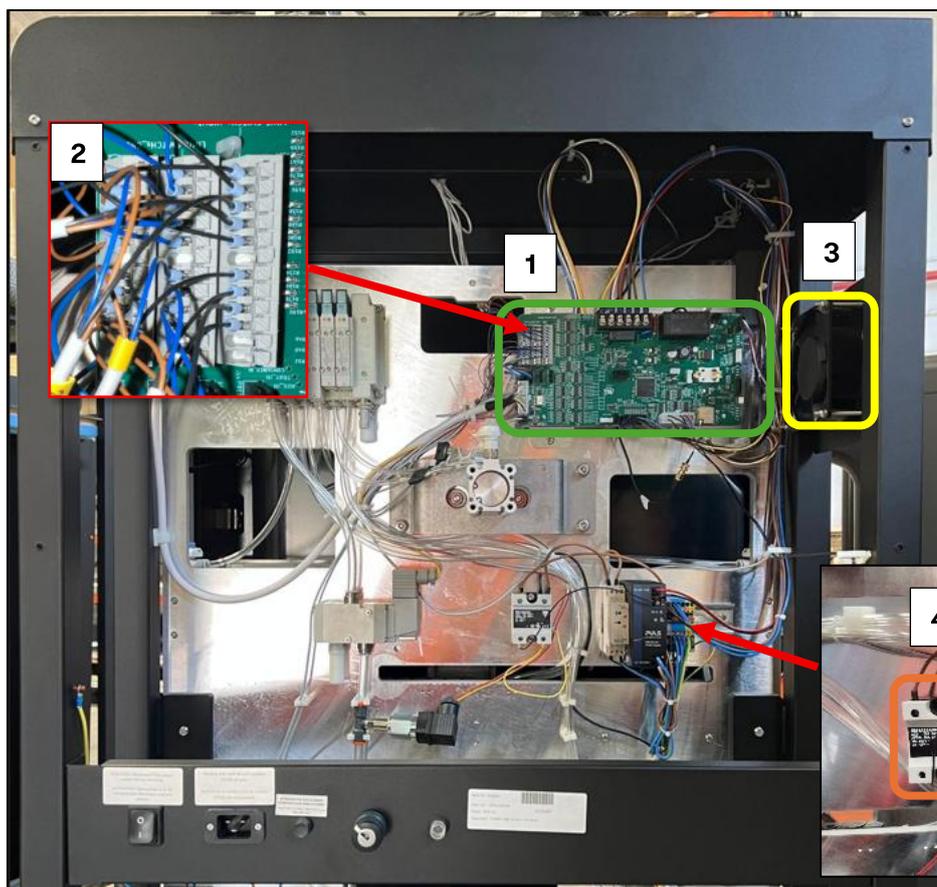
- 1P. Vérin de déplacement horizontal droit.
- 1A. Vérin de déplacement horizontal gauche.
- 2P. Pince de préhension des pommes ouverte
- 2A. Pince de préhension des pommes fermée.
- 3P. Vérin éplucheur abaissé
- 3A. Cylindre éplucheur vers le haut.
- 4P. Cylindre d'éjection de la crête sort
- 4A. Cylindre d'éjection de la crête entre.
- 5P. Cylindre à tranches entre
- 5A. Cylindre à tranches sort

Pour vérifier le fonctionnement de tous les cylindres, appuyez sur le bouton A ou B en fonction du cylindre que vous souhaitez déplacer.

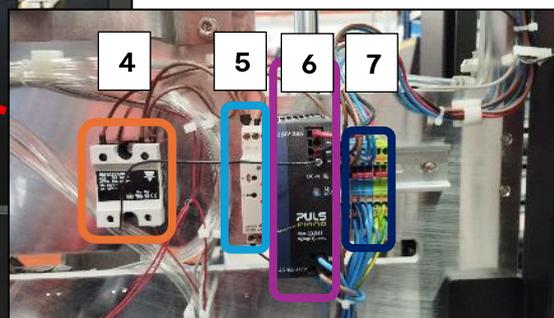


IMPORTANT : veillez à ce que le cylindre linéaire ne heurte pas le cylindre peler lors de son déplacement.

8 Composants électriques



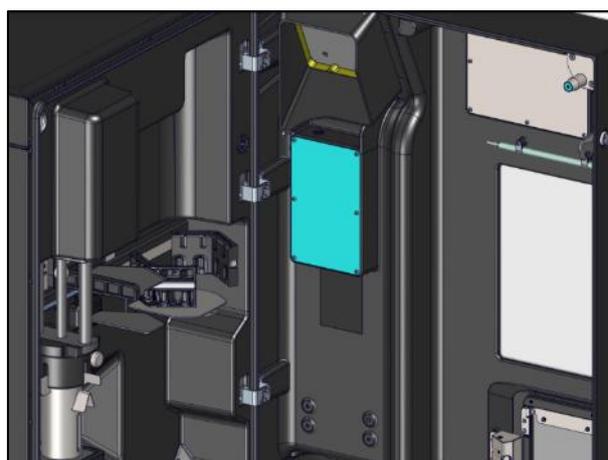
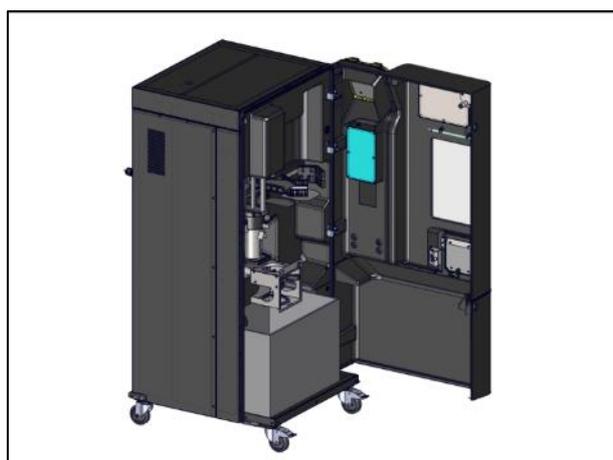
1. Carte électronique PCB
2. Raccordement des capteurs des vérins pneumatiques
3. Ventilateur de sortie d'air
4. Relais général état solide
5. Relais temporisé commandant la vanne de sécurité
6. Alimentation électrique
7. Bornes de connexion.

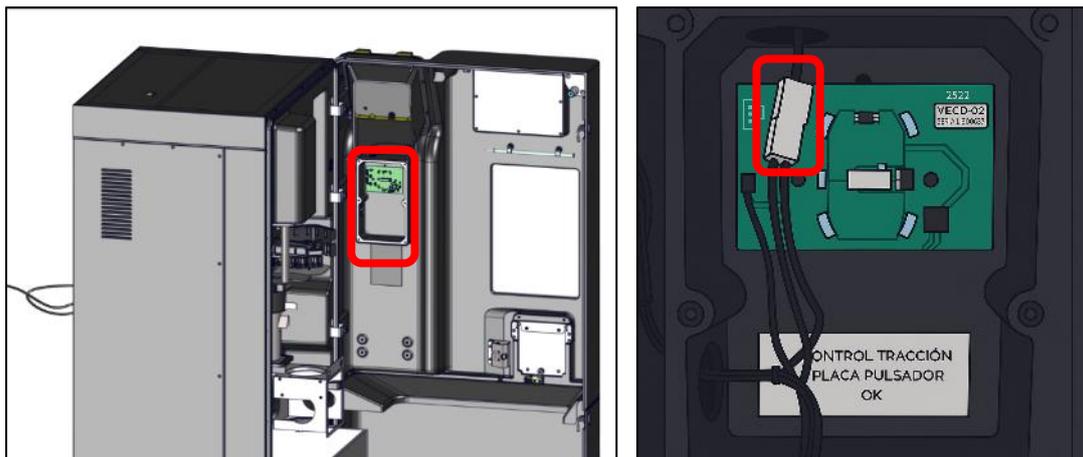


a. Emplacement des capteurs et raccordement

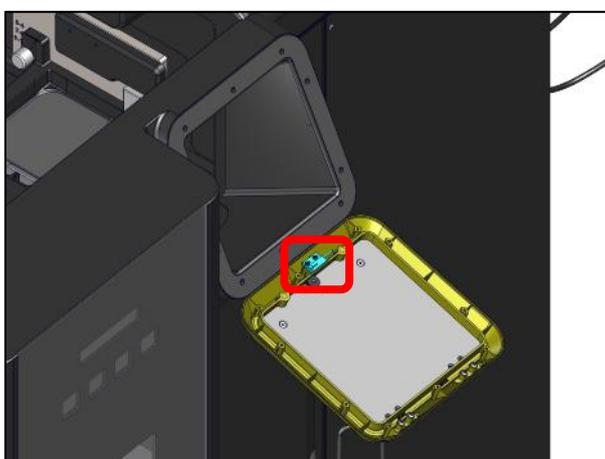
i. Capteur d'insertion de la noix de coco

Le connecteur du capteur de porte d'insertion de la poire se trouve en retirant le couvercle où se trouve le capteur tactile (point 6).



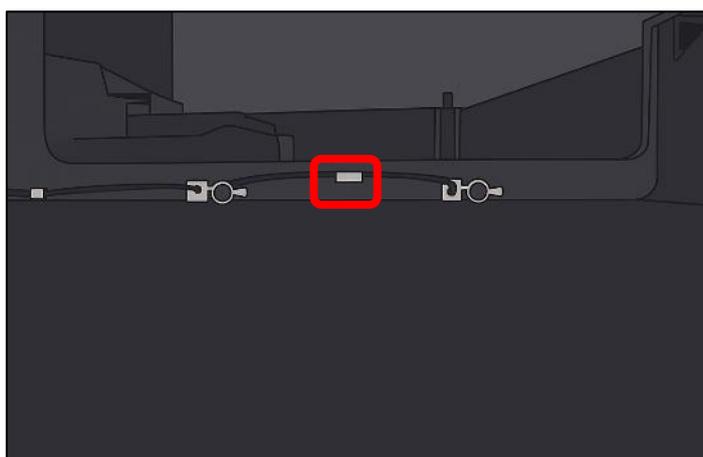
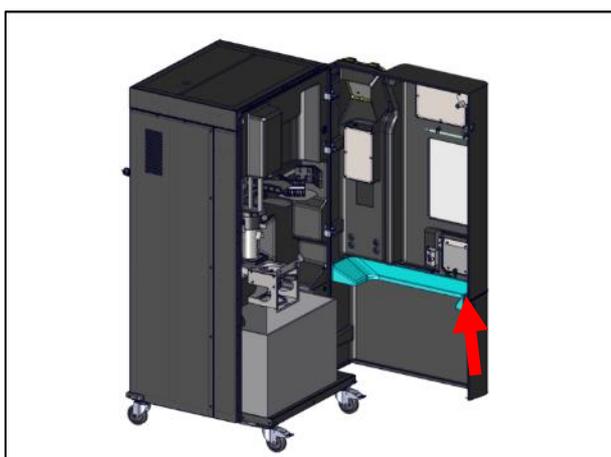


- Le capteur se trouve dans le cadre décoratif du couvercle d'insertion des fruits (point 11.f).

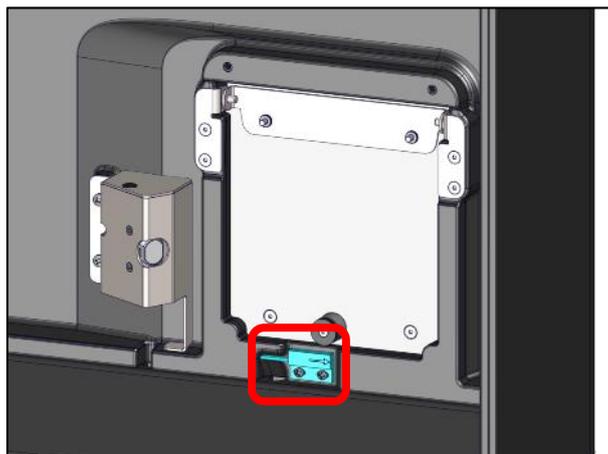


ii. Capteur de porte d'insertion du récipient

- Le connecteur du capteur de porte d'insertion du pot se trouve sous l'entonnoir intermédiaire, comme sur les images.

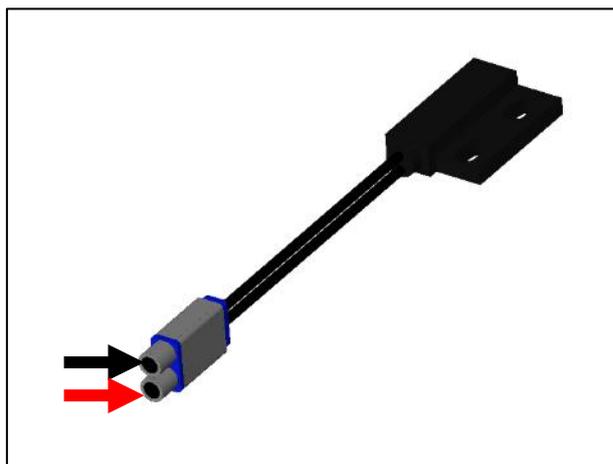


- Le capteur se trouve dans le couvercle d'insertion du pot (point 11.g.).

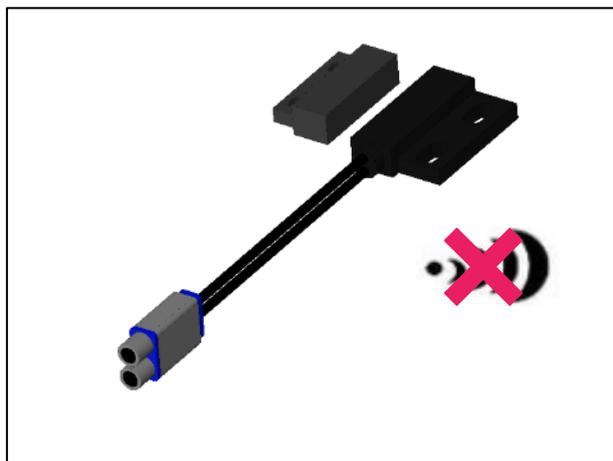
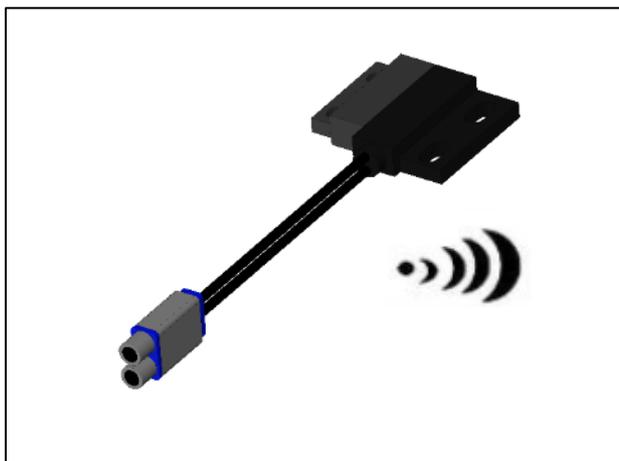


IMPORTANT : comment vérifier un capteur Hall

- À l'aide d'un multimètre en position continu, connectez chacune des pointes aux extrémités de chaque câble du capteur.

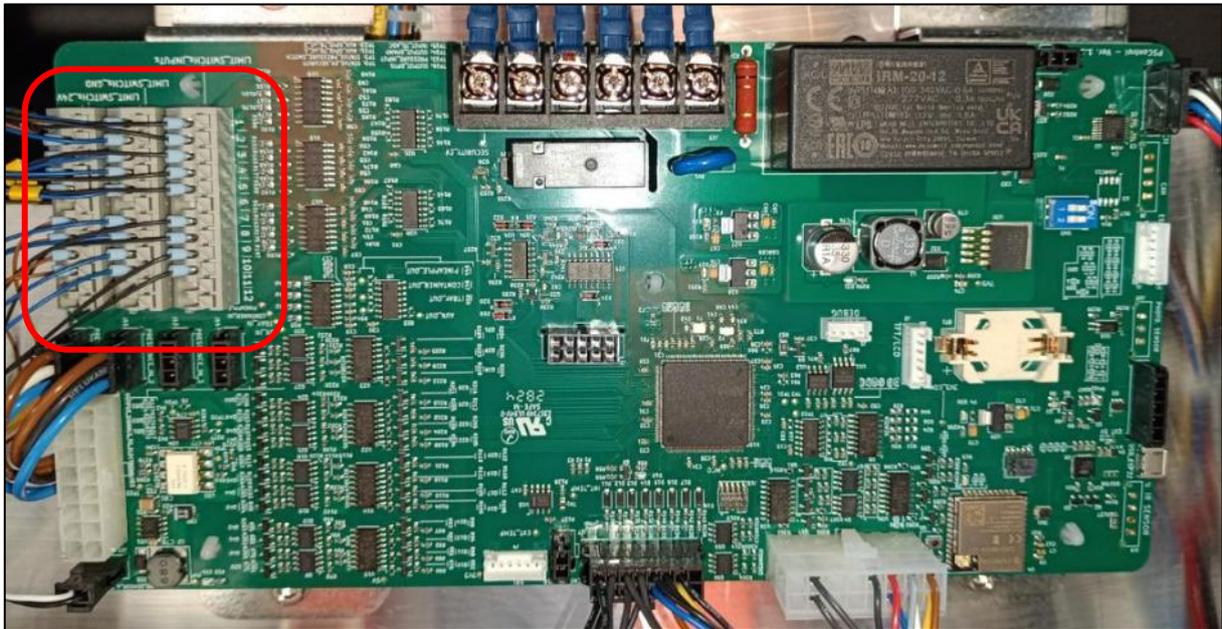
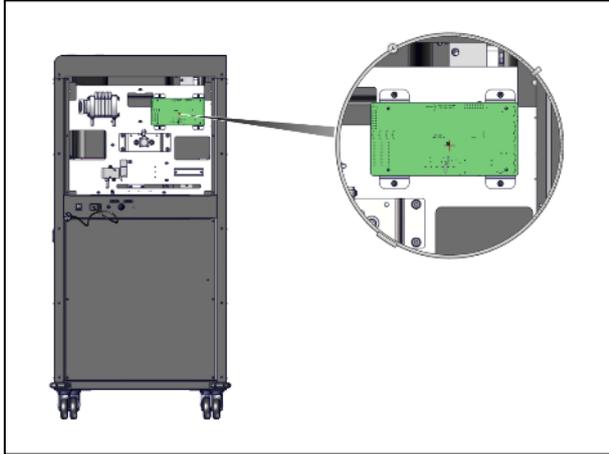


- À l'aide d'un aimant, approchez l'aimant du capteur et vérifiez s'il y a continuité. Lorsque l'aimant est proche du capteur, il doit y avoir continuité et lorsqu'il s'éloigne, il ne doit plus y avoir continuité.



iii. Capteurs de position initiale/finale des cylindres

- Le câblage des capteurs est situé sur la carte PCB CONTROL de la machine.



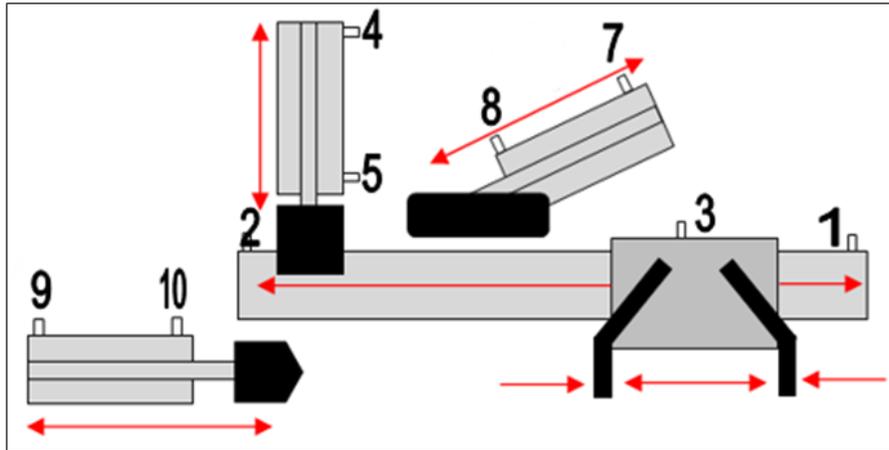
- Les embouts doivent être correctement connectés.



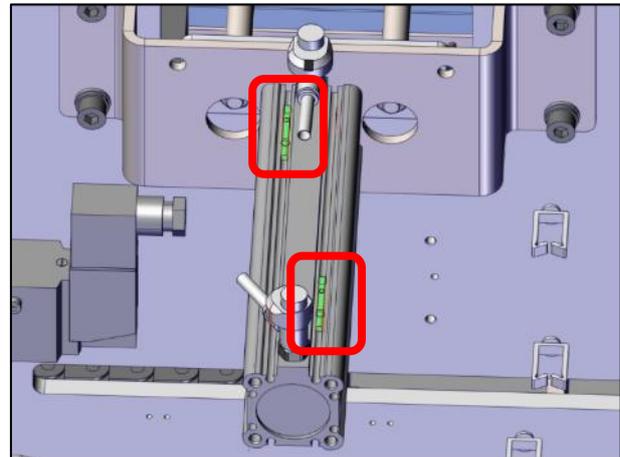
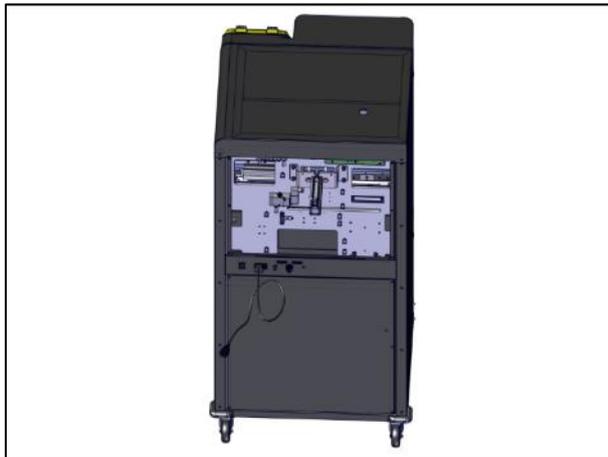
	+24V	GND	SIGNAL	
0.FC.SINVASTAGO IN 125 cm				1
1.FC.SINVASTAGO OUT 125 cm				2
2.FC.PINZAS OUT 121 cm				3
3.FC.PUSHER IN 125 cm				4
4.FC.PUSHER PUT 125 cm				5
5.FC.EMPUJADOR IN 75 cm				6
6.FC.EMPUJADOR OUT 75 cm				7
7.FC.SLICER IN 117 cm				8
8.FC.SLICER OUT 117 cm				9
				10
				11
				12

ENTRADA SENAL DE LOS SENSORRES

J20 J21 J22

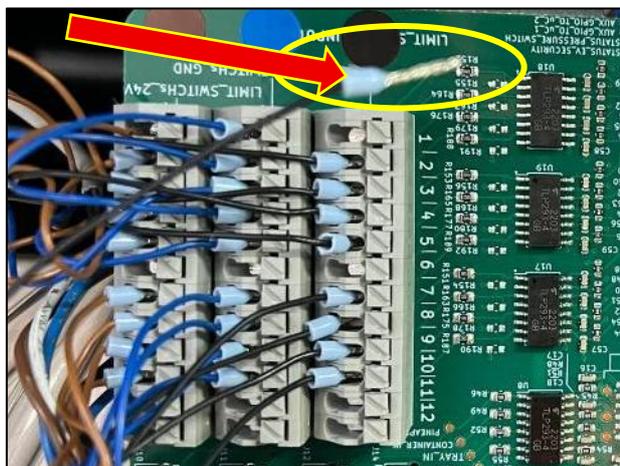


- Tous les vérins, à l'exception du vérin de pince, sont équipés d'un capteur qui détecte la position d'extension et d'un autre qui détecte la position de rétraction.



! **IMPORTANT :** comment vérifier un capteur inductif des vérins

- À l'aide d'un multimètre en position VDC, déconnectez le câble noir provenant du capteur et connectez-le à la pointe rouge du multimètre et la pointe noire à 0VDC (négatif -).

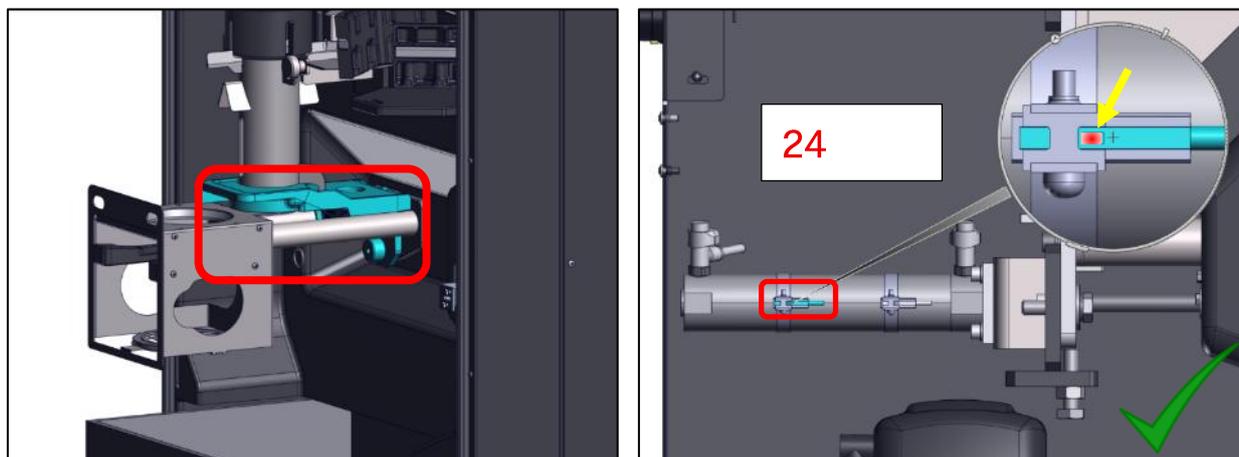




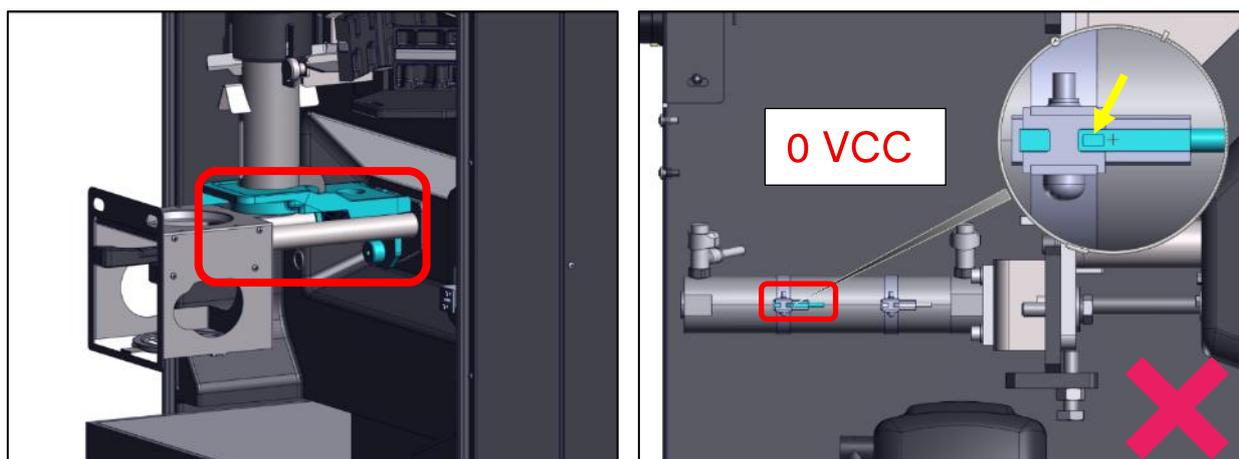
- Vérifiez que le capteur s'allume lorsqu'il détecte la position du vérin et que vous recevez 24 VCC, et que lorsqu'il ne détecte pas la position, il ne s'allume pas et ne reçoit pas 24 VCC.

Exemple : vérin coupé.

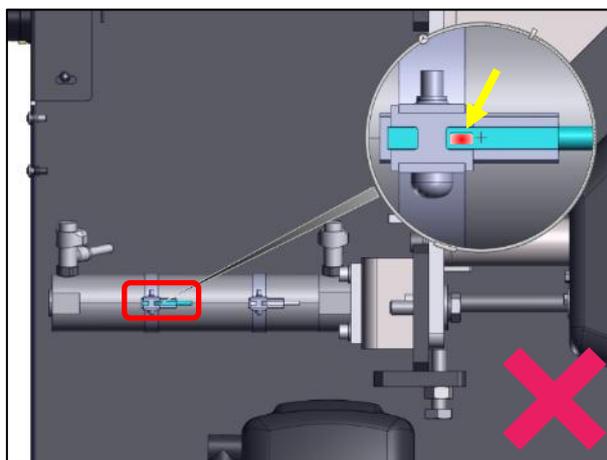
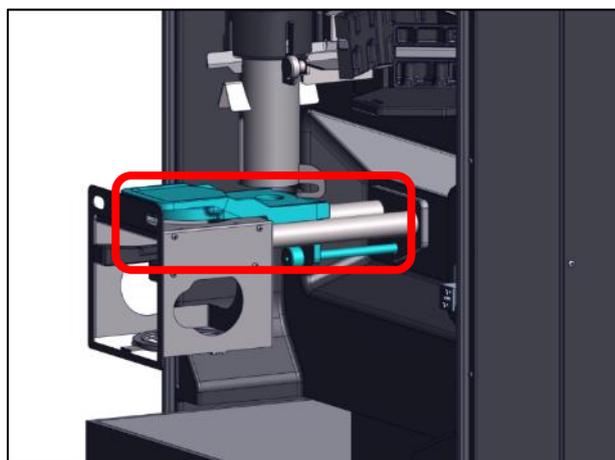
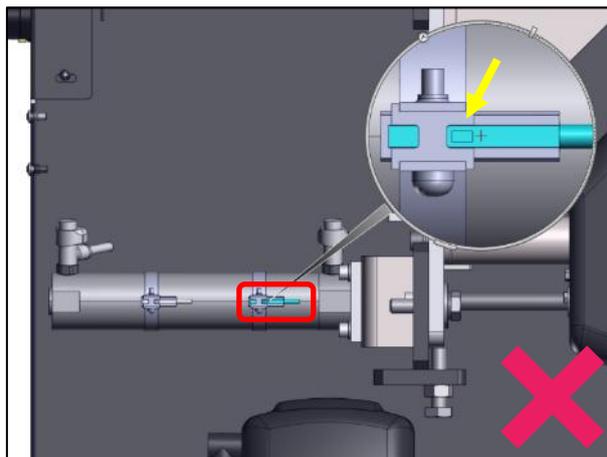
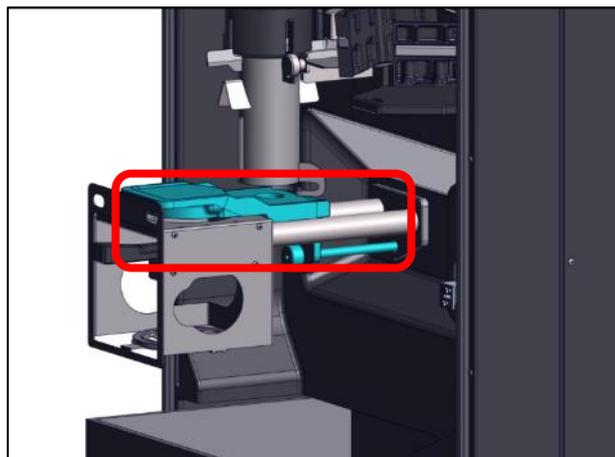
POSITION RETRAITÉE (détectée, fonctionnement correct)



POSITION RETRAITÉE (NON détectée, fonctionnement incorrect)

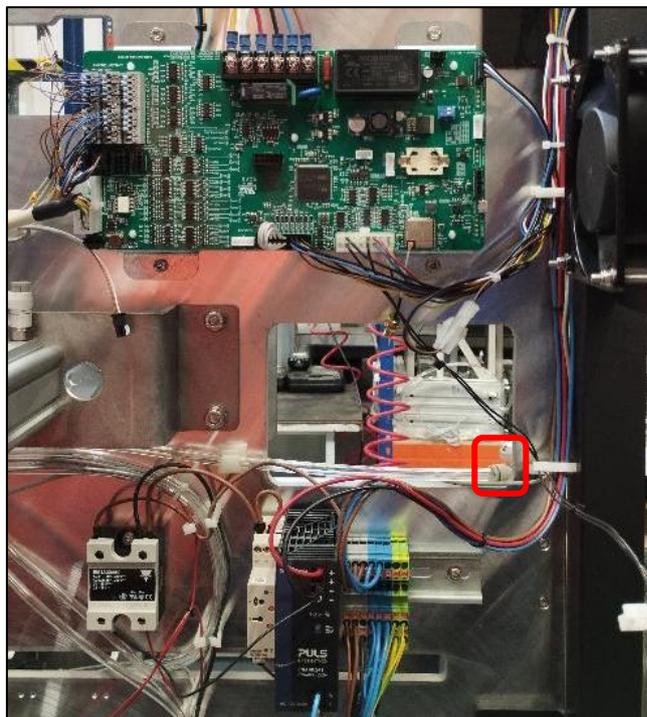
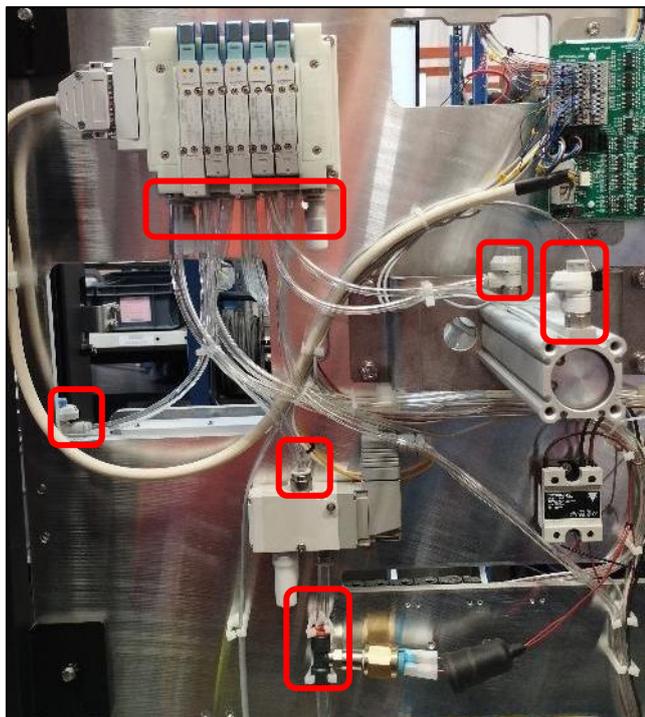


POSITION SORTIE (NE détecte PAS son capteur ou détecte le capteur de position rentrée, fonctionnement incorrect)



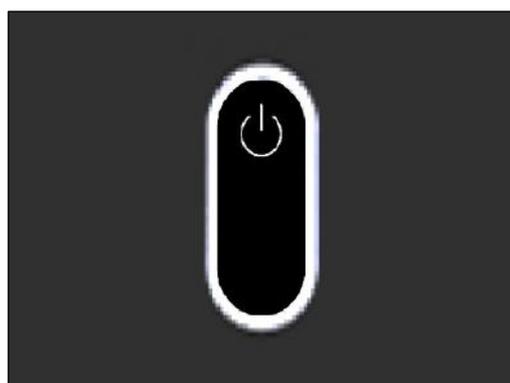
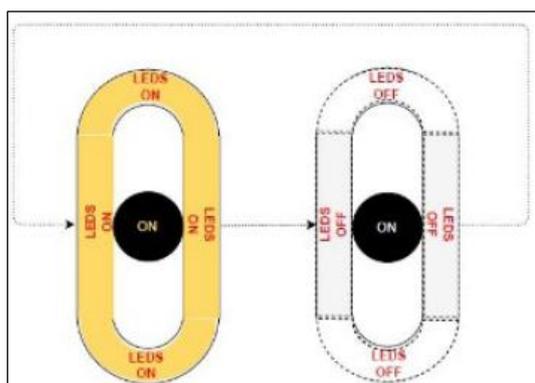
iv. Raccordements des tuyaux pneumatiques

- Brancher la machine au secteur et la mettre en marche. Vérifier que les tuyaux pneumatiques sont bien raccordés et ne présentent pas de fuites d'air.



9 Conditions initiales

- Il s'agit des conditions qui doivent être réunies pour que la machine soit prête à l'emploi. À la mise en marche de la machine, les quatre secteurs de l'ovale doivent clignoter en même temps que le bouton tactile et un contrôle général s'effectue automatiquement.





IMPORTANT Compresseurs UL 110V 60Hz uniquement.

Influence de la tension sur le démarrage du compresseur :

Étant donné que ce compresseur fonctionne à 110 V et 60 Hz, il est essentiel que la tension fournie soit stable

et comprise dans la plage spécifiée.

Une tension inférieure à la tension nominale peut entraîner un démarrage défectueux, une augmentation du courant de

démarrage et surchauffe du moteur.

D'autre part, une tension supérieure peut endommager les composants électriques et réduire la durée de vie de l'

équipement.

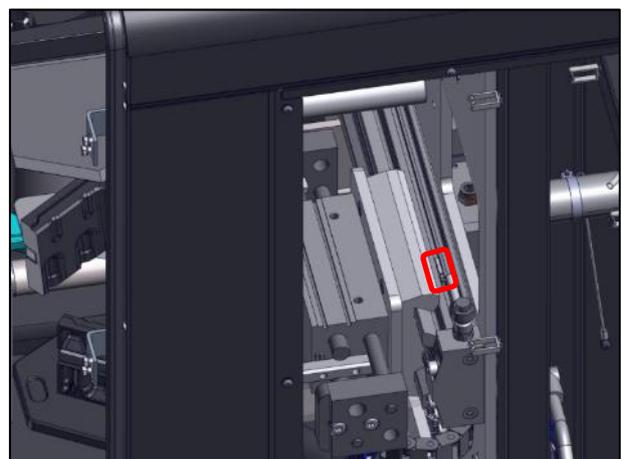
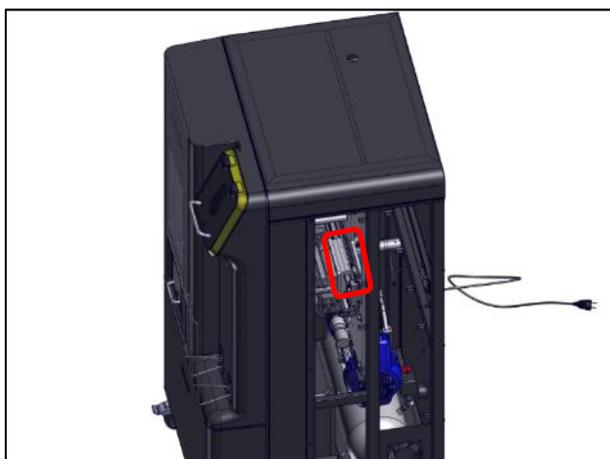
Recommandations pour un démarrage optimal :

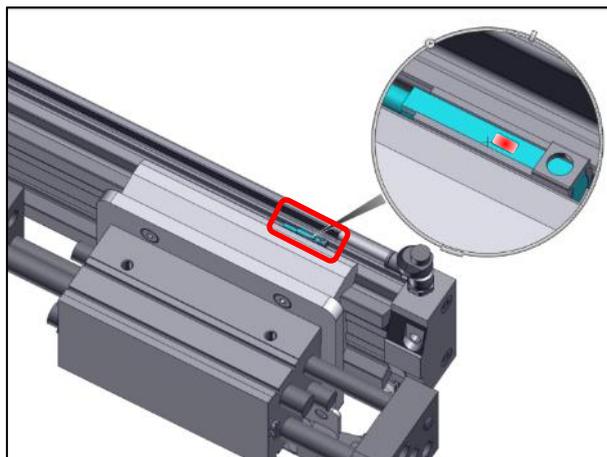
1. Vérifiez l'alimentation électrique : assurez-vous que la source d'alimentation fournit une tension stable de 110 V à 60 Hz.
2. Évitez les chutes de tension : utilisez des câbles de calibre approprié et évitez d'utiliser de longues rallonges ou de prises multiples.
3. Entretien régulier : suivez les recommandations du fabricant pour l'entretien préventif.

✓ **Pression correcte**

La pression correcte mesurée par le capteur de pression doit être atteinte afin qu'une fois celle-ci atteinte, tous les vérins se déplacent vers leur position initiale. Les capteurs qui doivent s'allumer lorsque tous les vérins sont en position initiale sont détaillés ci-dessous.

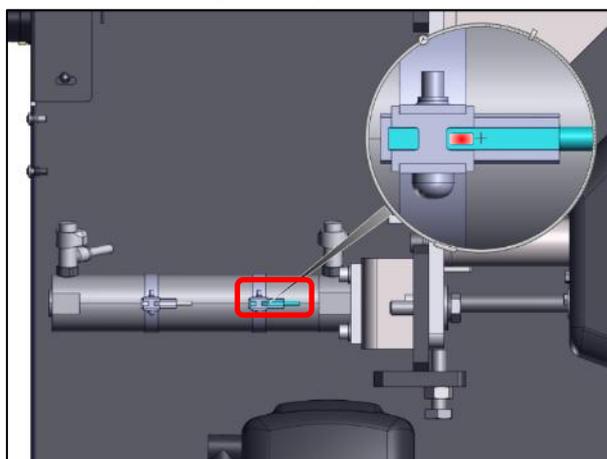
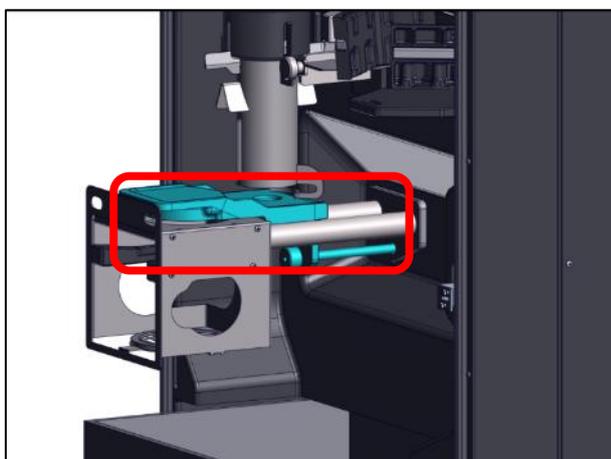
✓ **Capteur du cylindre linéaire sur la partie droite.**



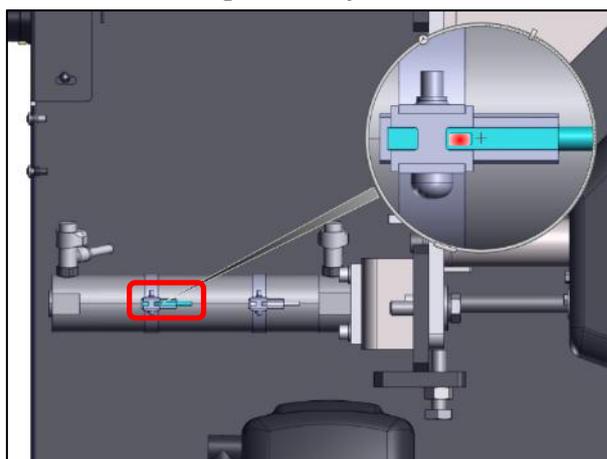
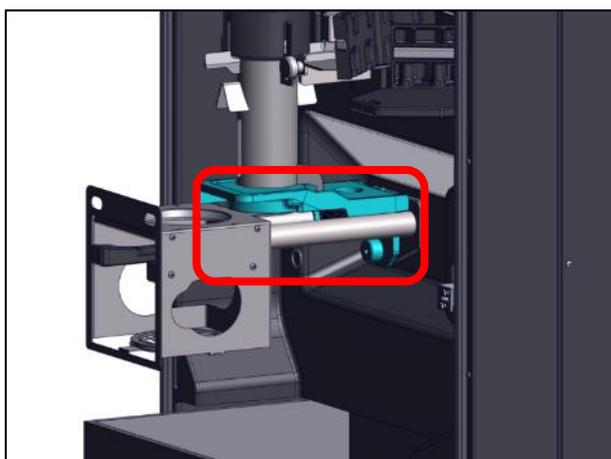


✓ Capteur du cylindre tranches, bâtonnets, morceaux ou bloc en position :

a. Étendu *version logicielle jusqu'en décembre 2024

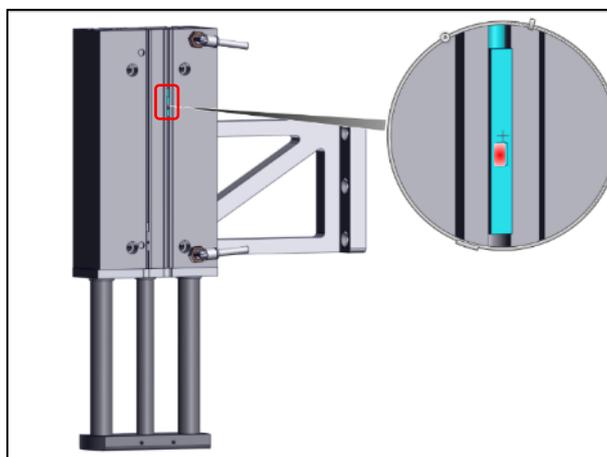
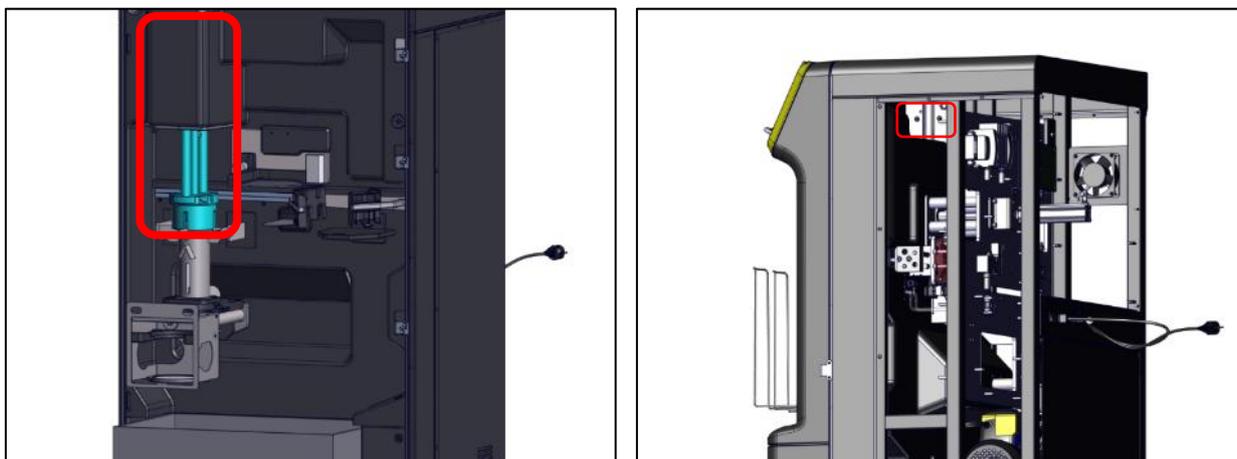


b. Rétracté *version logicielle à partir d'avril 2025



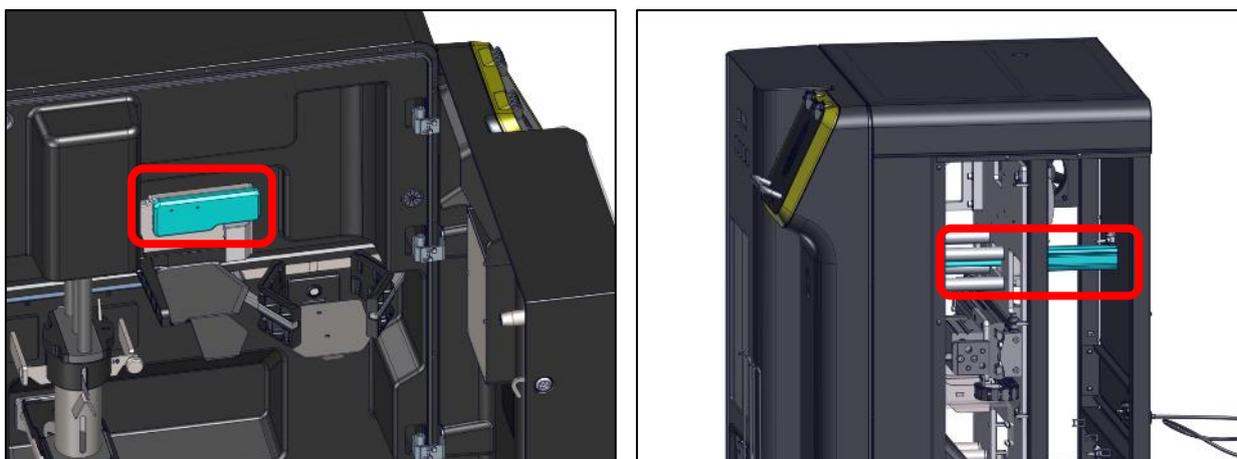
✓ **Capteur de cylindre pelé vertical vers le haut**

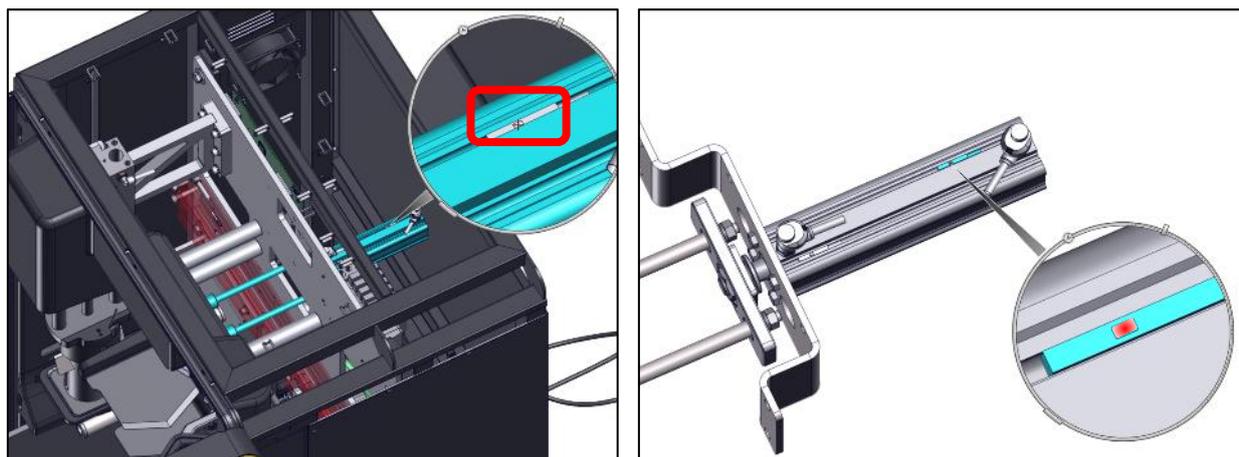
Le capteur doit s'allumer une fois que le piston est remonté, mais le piston retombe automatiquement par gravité lorsque l'air cesse de passer par la vanne générale.



✓ **Capteur de cylindre éjectant les crêtes rétracté**

Le capteur doit s'allumer une fois que le piston est rétracté.





10 Localisation des pannes



SST

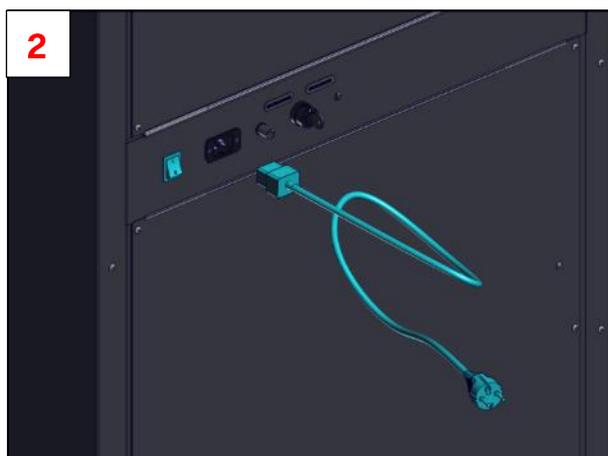
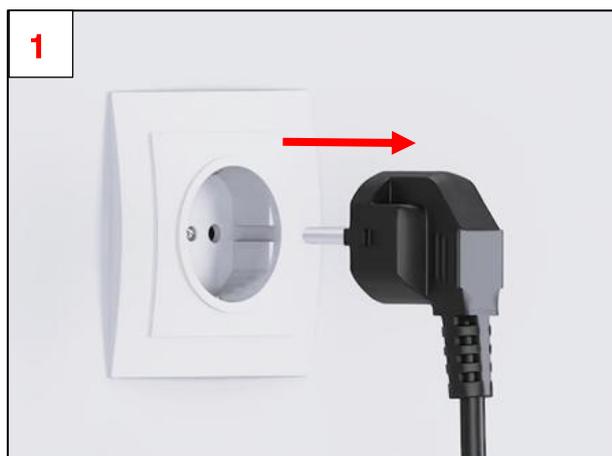
REMARQUE : vérifiez que la machine est déconnectée de l'interrupteur et du réseau et utilisez des gants pour la manipulation.

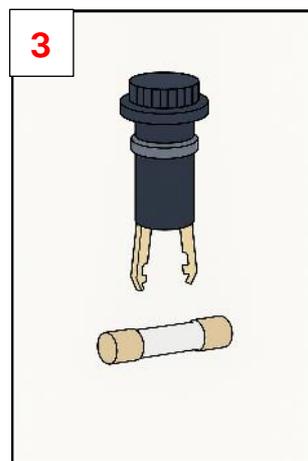
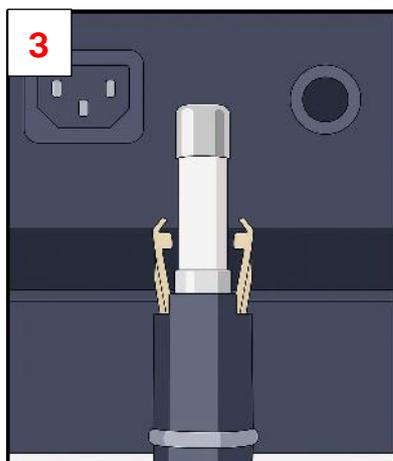


a. La machine ne démarre pas.

i. Vérifiez les éléments électriques externes.

- Vérifier la tension à la prise de courant où la machine est branchée.
 - Vérifier l'état du fusible.
- 1- Débrancher la machine du secteur.
 - 2- Retirez le câble d'alimentation.
 - 3- En appuyant vers l'intérieur et en tournant d'un demi-tour, retirez le porte-fusible. Il y aura un fusible utilisé par la machine. Vérifiez son état en mesurant la continuité à l'aide d'un multimètre. Remplacez le fusible endommagé par un neuf.



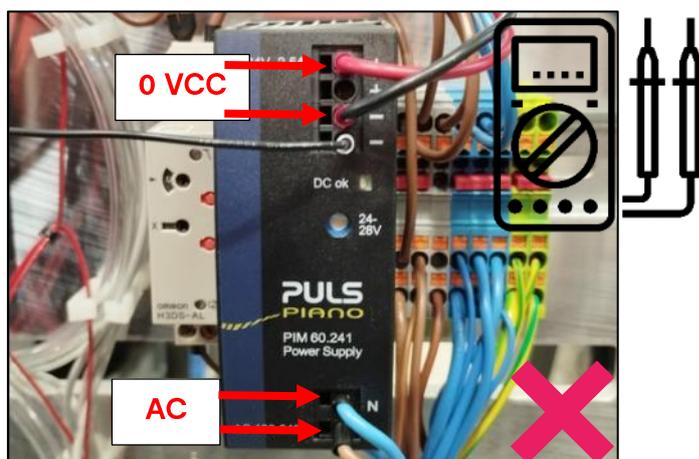
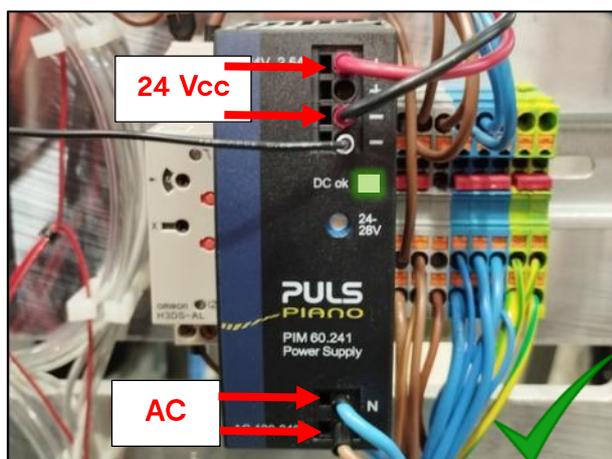


ii. Vérifier les éléments électriques internes.

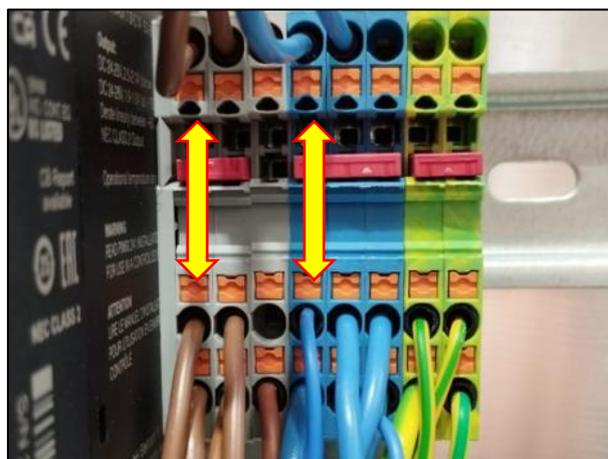
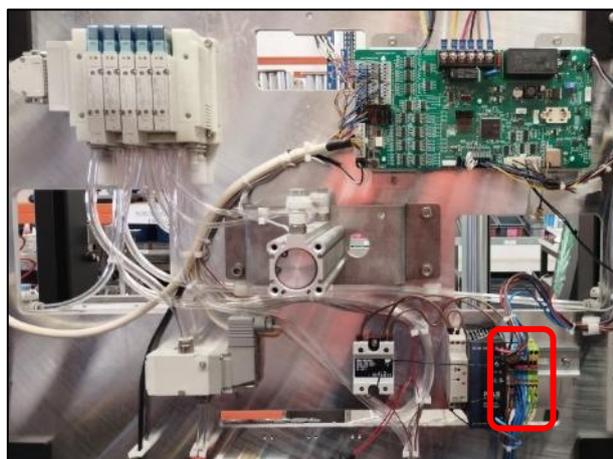
REMARQUE : démonter le capot arrière de la machine pour accéder à la zone de contrôle (point 6) et vérifier les tensions d'entrée et de sortie des différents éléments.

ALIMENTATION

- Vérifier si l'alimentation électrique reçoit une tension et fournit 24 Vcc. Si ce n'est pas le cas, procéder à son remplacement.

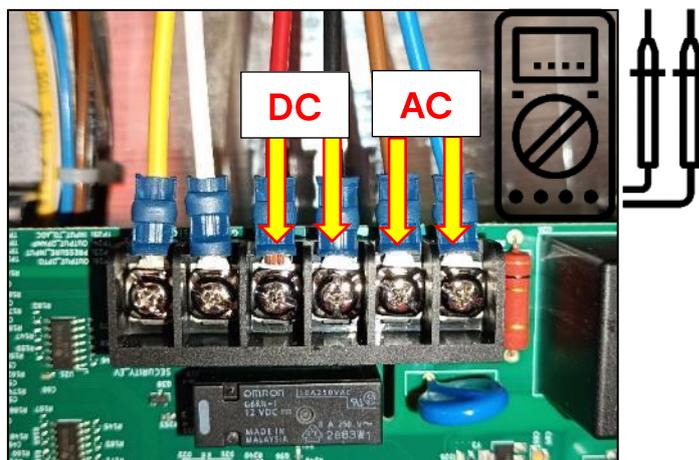
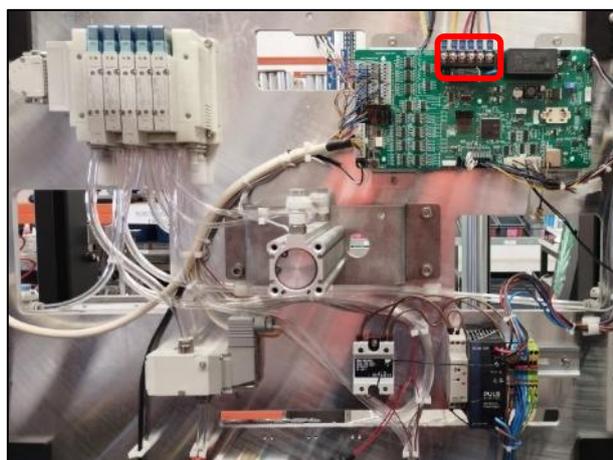


- Vérifier la tension sur les borniers d'entrée.
- 1- Vérifier **la tension alternative selon le pays (220 V, 240 V ou 110 V)** à l'aide du multimètre sur les câbles d'entrée du bloc d'entrée. Voir le schéma électrique (point 13).



PCB CONTRÔLE

1. Vérifier la tension aux bornes d'entrée et de sortie de la carte de contrôle.
2. Vérifier **la tension alternative selon le pays (220 V, 240 V ou 110 V)** à l'aide du multimètre sur les câbles d'entrée et **la tension continue (24 V)** sur les bornes d'entrée. Voir le schéma électrique (point 13).



Si la carte reçoit bien le courant (**230 V, 240 V ou 110 V selon le modèle**) mais pas le 24 Vcc, vérifiez l'alimentation électrique (point 10.a.ii).

b. Le compresseur ne démarre pas

i. Vérifiez les éléments électriques externes.

- Vérifiez qu'aucun bruit de démarrage du compresseur n'est audible et qu'aucun icône n'est allumé sur l'écran.



- Vérifiez si le disjoncteur magnéto-thermique du compresseur est activé en réarmant le bouton-poussoir arrière.



ii. Vérifiez les éléments électriques internes.

REMARQUE : démontez le couvercle arrière de la machine pour accéder à la carte de commande (**point 6**) et vérifiez les tensions d'entrée et de sortie des différents éléments.

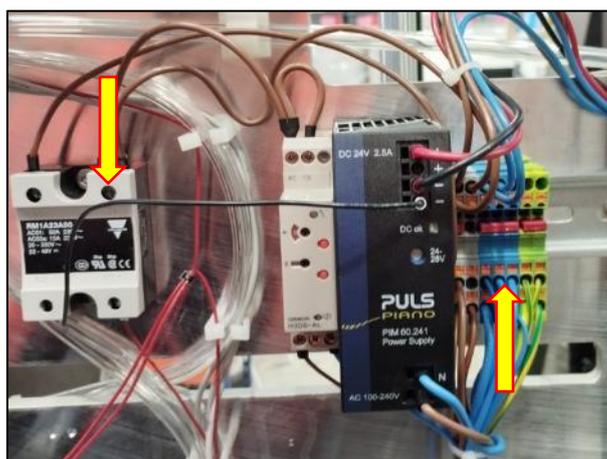
- Vérifier la tension au niveau du relais et du compresseur

iii. Pour le compresseur 230 V

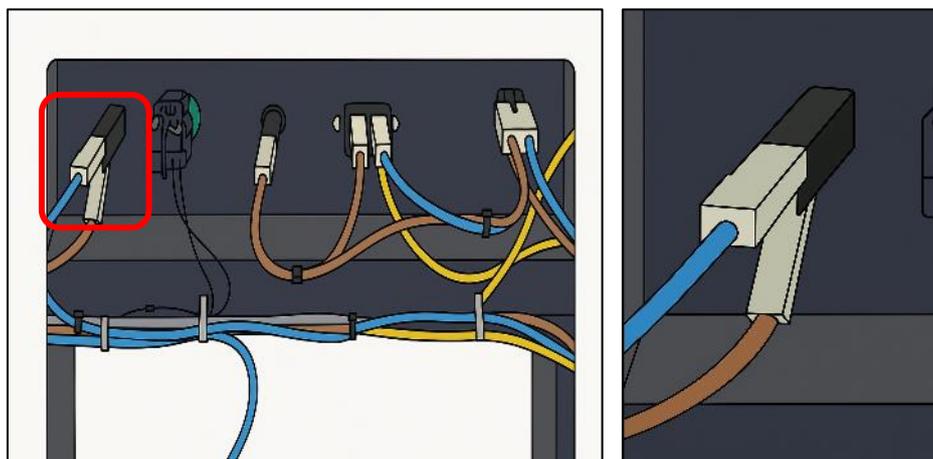
- 1- Vérifiez que le relais est activé (voyant vert) et que toutes les portes sont correctement fermées. Lorsqu'il est activé, il provoque la fermeture du contact entre les broches 11 et 14 et le passage du courant. Ce relais est actionné par le pressostat n° 13 des composants pneumatiques. Voir le schéma électrique (point 13).



- 2- Vérifiez la tension du compresseur. Pour ce faire, vérifiez à l'aide d'un multimètre en position **tension alternative** sur les broches indiquées. Voir le schéma électrique (point 13).

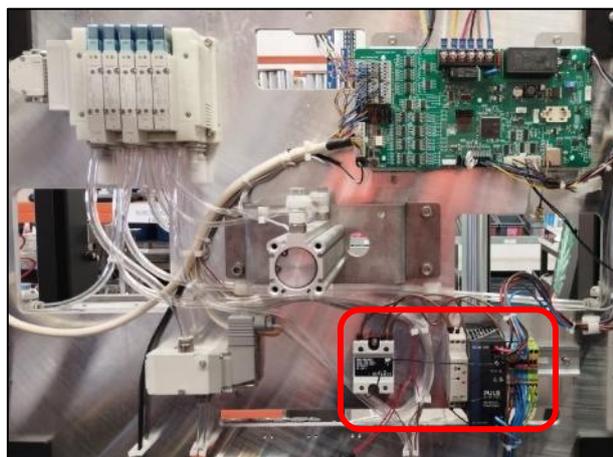


- 3- Si le compresseur est alimenté mais ne démarre pas, le disjoncteur magnéto-thermique doit être ponté afin d'écarté toute défaillance de celui-ci. En cas de défaillance du compresseur, procédez à son remplacement (**point 11.i ou 11.j**).

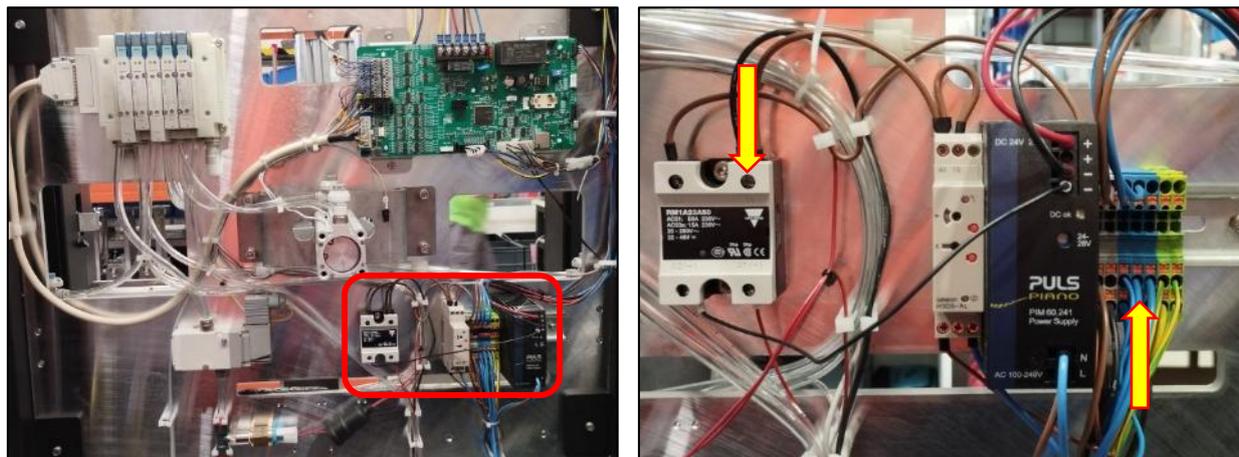


iv. Pour le compresseur 110 V

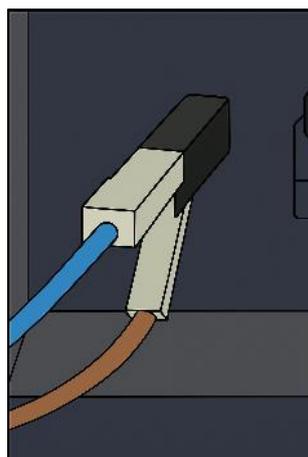
- 1- Vérifiez que le relais est activé (voyant vert) et que toutes les portes sont correctement fermées. Lorsqu'il est activé, il provoque la fermeture du contact entre les broches 11 et 14 et le passage du courant. Ce relais est actionné par le pressostat n° 13 des composants pneumatiques. Voir le schéma électrique (**point 13**).



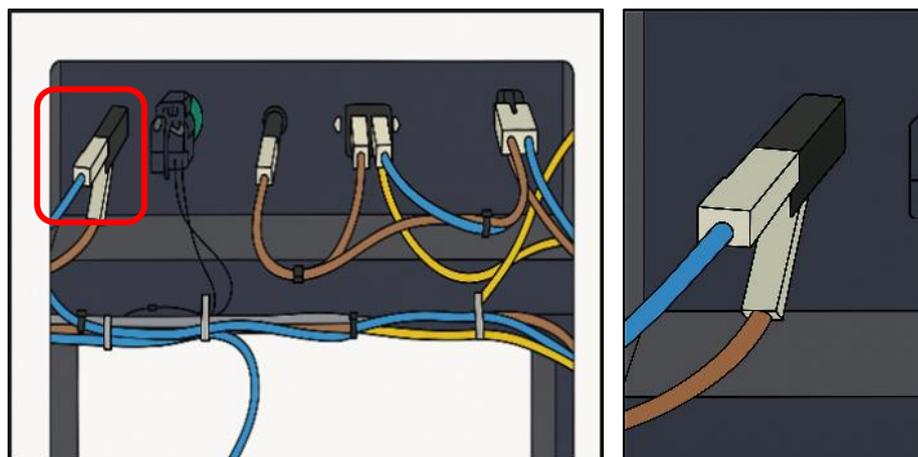
- 2- Vérifiez la tension au niveau du compresseur. Pour ce faire, vérifiez à l'aide d'un multimètre en position **tension alternative** sur les broches indiquées. Voir le schéma électrique (**point 13**).



- 3- Si le compresseur ne démarre toujours pas, vérifiez que le capteur de température installé à l'intérieur du compresseur fonctionne correctement. Pour cela, déconnectez les câbles 3 et 4 et mesurez la continuité entre eux.



- 4- Si le compresseur est alimenté mais ne démarre toujours pas, le disjoncteur magnéto-thermique doit être ponté afin d'écartier toute défaillance de celui-ci. En cas de défaillance du compresseur, procédez à son remplacement (**point 11.i ou 11.j**).



c. L'ananas coupé ne tombe pas correctement dans le récipient

- **Mode tranches** : vérifiez que les lames sont bien positionnées et que le calibre des pommes de pin est adapté à la configuration des lames. Si, lors de l'épluchage de la pomme de pin, des morceaux d'écorce restent, les tranches ne tomberont pas correctement dans le récipient

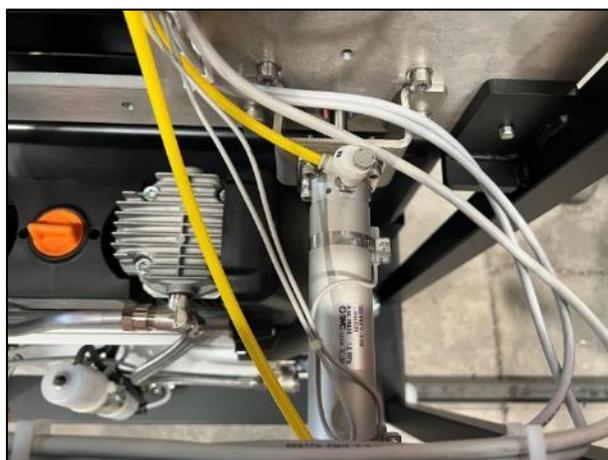


- **Mode bâtonnets** : vérifier que les lames sont bien positionnées et que le calibre des ananas est adapté à la configuration des lames. Si, lors de l'épluchage de l'ananas, des morceaux d'écorce restent, les tranches ne tomberont pas correctement dans le récipient. Vérifier le réglage de la vitesse du cylindre des tranches ou du poussoir de bâtonnets.
- Vérifiez la vitesse du cylindre des tranches, qui doit être réglée en usine comme suit (8 à la sortie et 12 au retour).



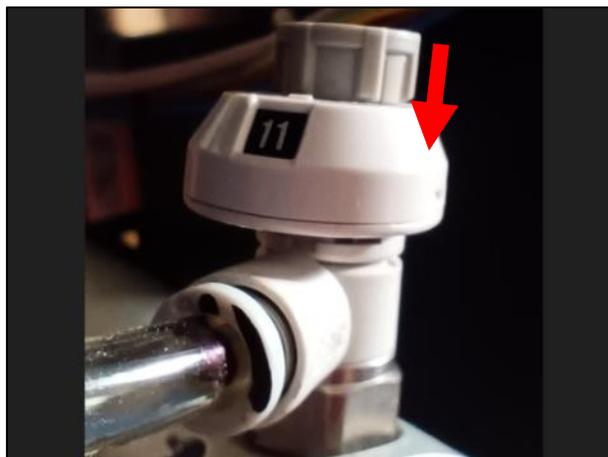
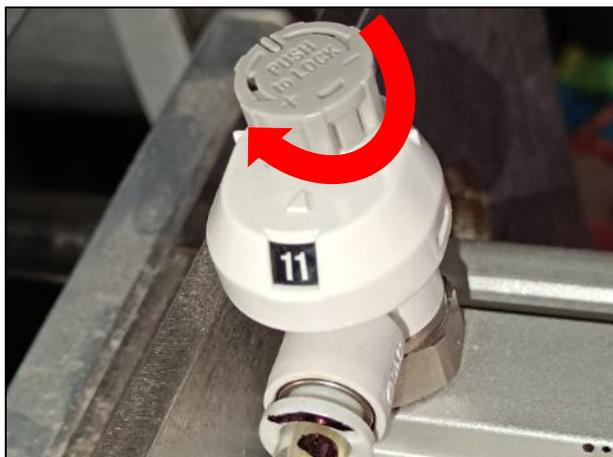


- 1- Si vous devez augmenter ou diminuer la vitesse, agissez uniquement sur le régulateur marqué en bleu sur l'image. Où 12 signifie complètement ouvert et plus de vitesse.

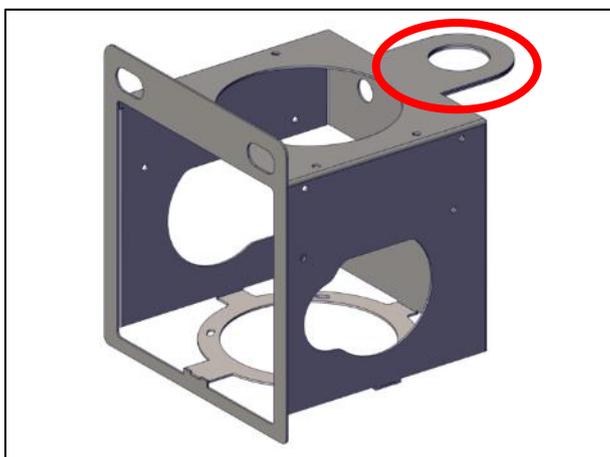


- 2- Pour ce faire, tirez vers le haut la partie grise, tournez jusqu'à sélectionner le réglage approprié, puis abaissez à nouveau la partie grise pour la bloquer.

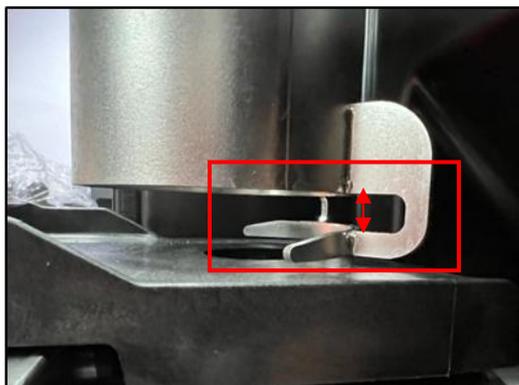




- Vérifiez que la partie saillante du tiroir métallique où s'insère le pot n'est pas pliée et que, lorsque vous faites glisser la lame des rouleaux, elle ne heurte pas celle-ci. Cela pourrait bloquer le cylindre à rouleaux de manière permanente ou l'empêcher de fonctionner correctement. Pour y remédier, il suffit de redresser la partie pliée à la main ou de demander un nouveau tiroir métallique.

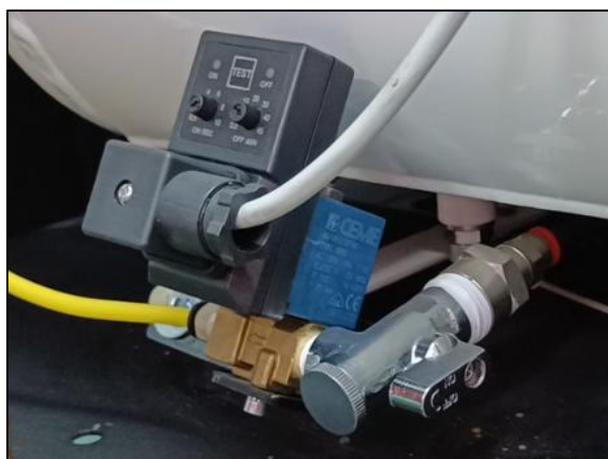
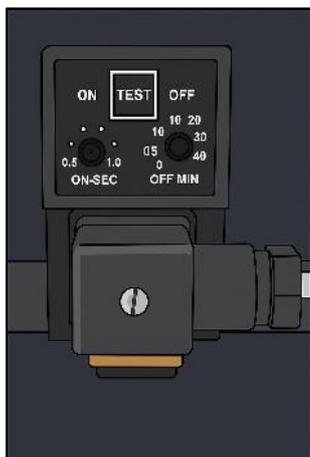


- Vérifiez que la partie inférieure de la lame n'est pas pliée, car elle pourrait heurter la lame. Cela provoquerait un blocage et/ou un mauvais glissement. Cela affecterait la coupe en mode tranches et morceaux.



d. La machine expulse de l'air en permanence

- Vérifiez que la soupape de décharge du compresseur n'est pas restée ouverte et que l'air ne s'échappe pas par l'orifice de décharge vers le bac à déchets.



- 1- Vous pouvez fermer le robinet d'arrêt jusqu'à ce que la machine ait complètement chargé l'air, puis le rouvrir.

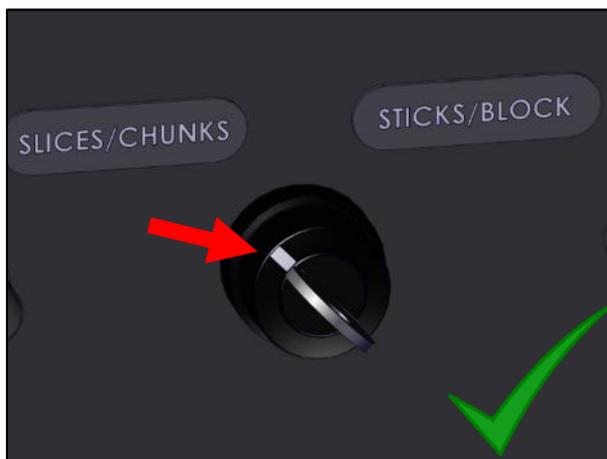


- 2- Vérifiez en appuyant sur « test » que le problème a été résolu. Si ce n'est pas le cas, procédez au remplacement de la pièce (point 11.j).

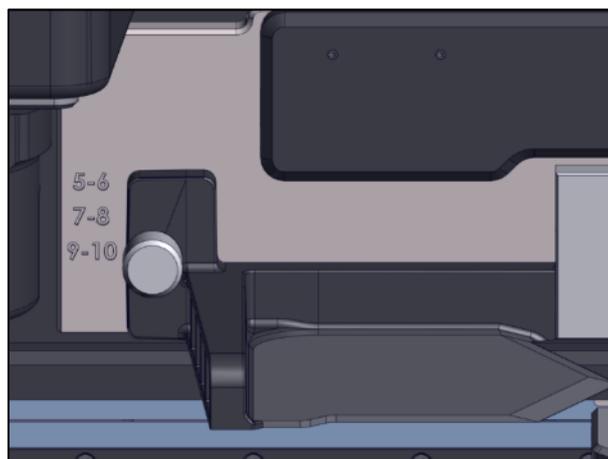


e. La machine ne coupe qu'une seule tranche ou le bloc d'ananas reste dans la lame circulaire

- Si la machine ne coupe qu'une seule tranche et termine le cycle, vérifiez que le sélecteur est bien réglé sur « slices/chunks » et non sur « sticks/block », car dans ce cas, le cylindre de coupe n'effectuera qu'un seul mouvement et le bloc d'ananas restera bloqué dans la lame cylindrique.



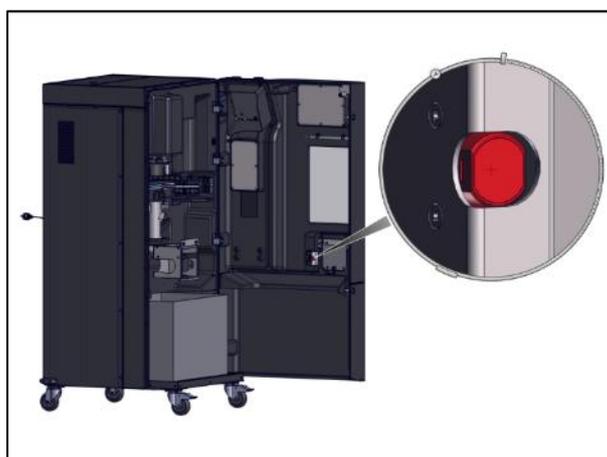
- Vérifiez la hauteur de l'ananas et la position de la lame qui coupe la crête. Si, lors de l'épluchage de l'ananas, des restes de peau restent sur la partie supérieure, l'ananas ne glissera pas correctement sur la lame.



Taille du fruit	Hauteur optimale du fruit	Il est conseillé de placer le supplément ananas lorsque la hauteur du fruit est de
CALIBRE 5-6 (Ø À PARTIR DE 135 mm)	À partir de 165 mm	Entre 155 et 165 mm
CALIBRE 7-8 (Ø entre 110 et 135 mm)	À partir de 150 mm	Entre 140 et 150 mm
CALIBRE 9-10 (Ø jusqu'à 110 mm)	À partir de 135 mm	Entre 125 et 135 mm

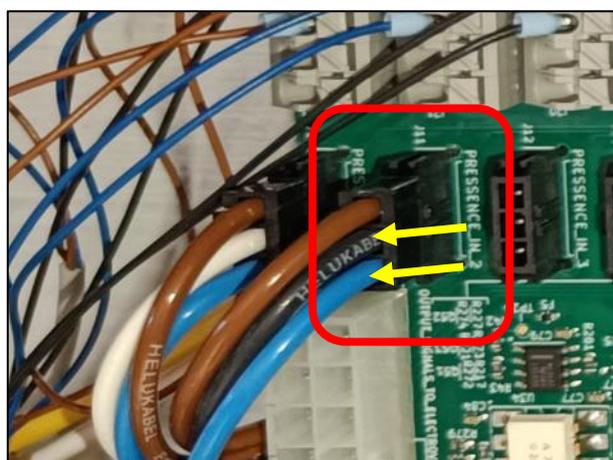
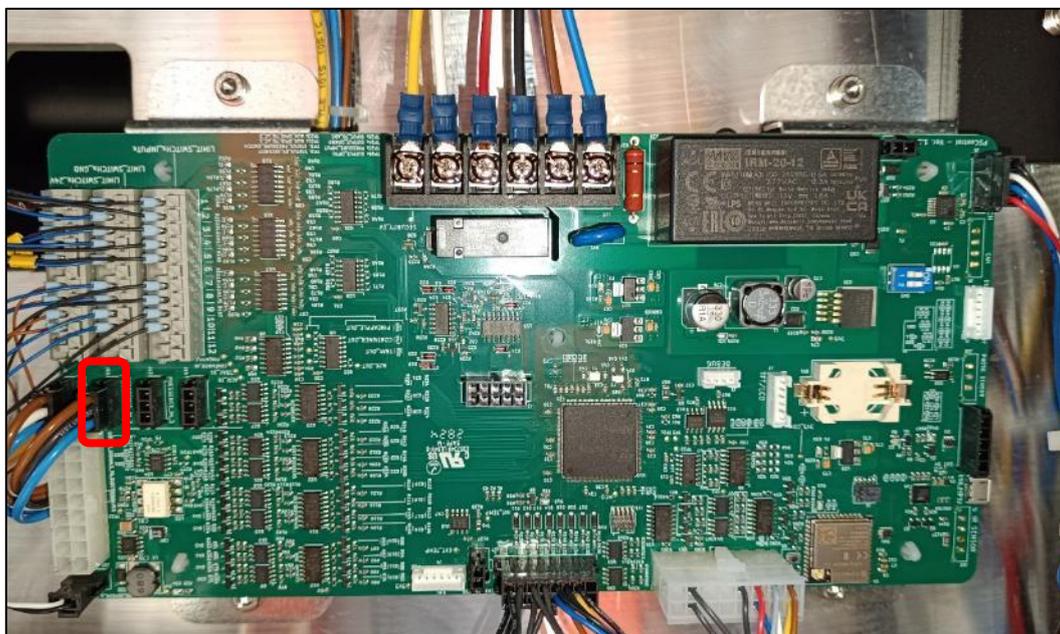
f. La machine ne détecte pas que le pot a été introduit ou détecte qu'il y a toujours un pot

- Vérifiez que le capteur qui détecte le pot est parfaitement propre et que la partie optique ne présente pas de rayures. S'il est sale, nettoyez-le avec précaution et n'utilisez pas de chiffon abrasif qui pourrait endommager le verre rouge.



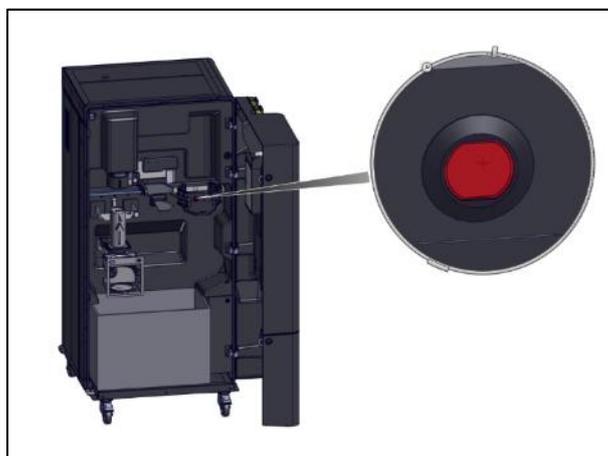
REMARQUE : vérifiez que le réglage du capteur est correct.

- Si la détection ne fonctionne toujours pas, pour vérifier le capteur, avec la machine allumée et une canette insérée, vérifiez à l'aide d'un multimètre que la **tension de 24 Vcc** est bien présente sur les broches 2 et 3 du connecteur (point 10). Et que lorsque la canette est retirée, la tension est de **0 Vcc**. Si vous ne recevez aucun signal, remplacez le capteur.

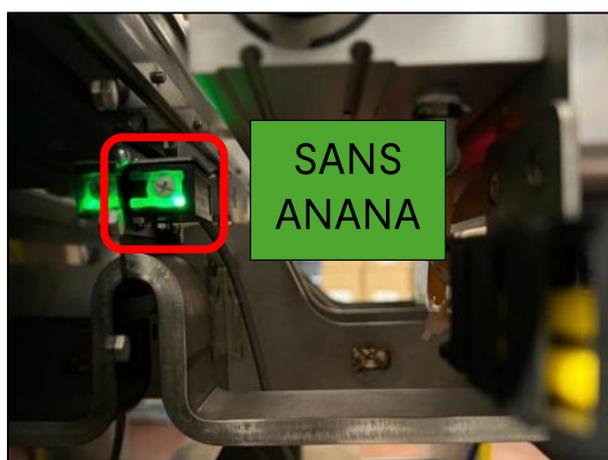


g. La machine ne détecte pas qu'une ananas a été introduite ou détecte constamment

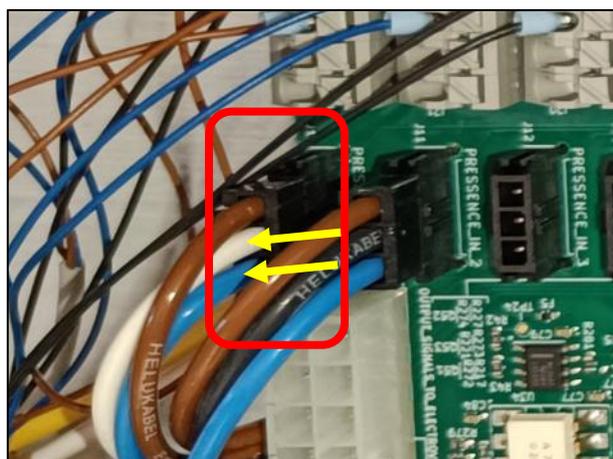
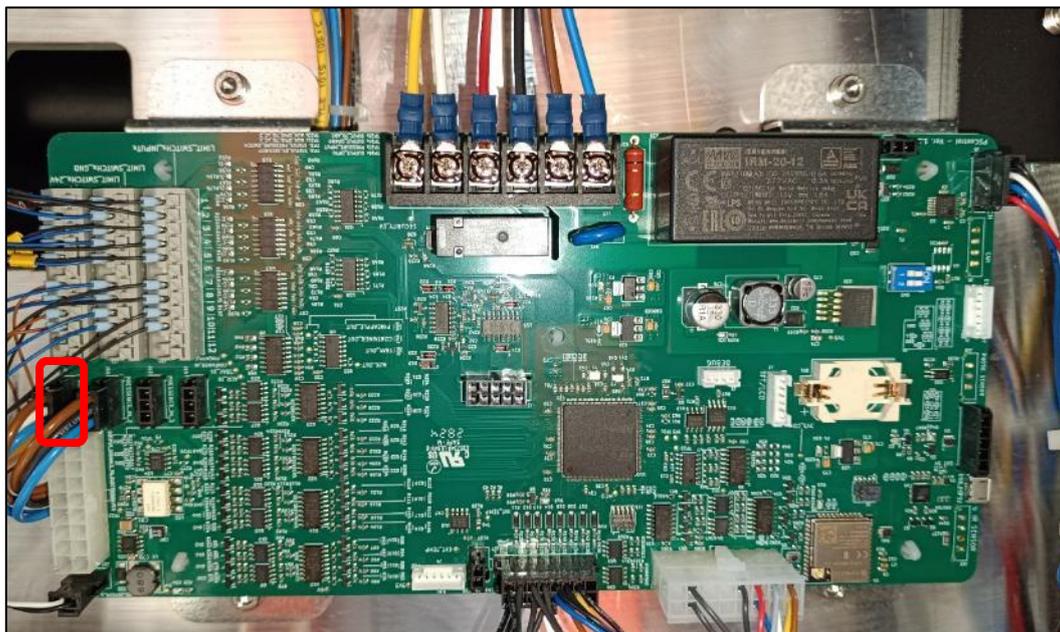
- Vérifiez que le capteur qui détecte l'ananas est parfaitement propre et que la partie optique ne présente pas de rayures. S'il est sale, nettoyez-le avec beaucoup de précaution et n'utilisez pas de chiffon abrasif qui pourrait endommager le verre rouge.



- Vérifiez que, lorsque vous introduisez l'ananas, le voyant orange du capteur s'allume.

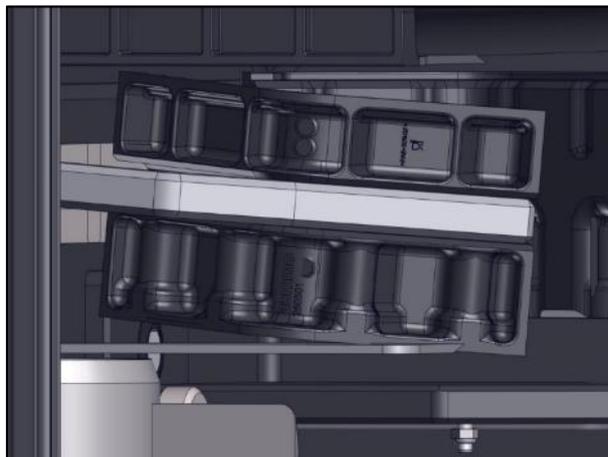
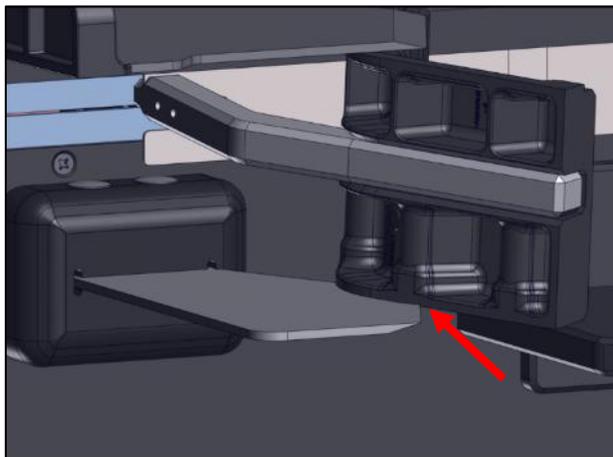


- Si le détecteur ne fonctionne toujours pas, pour vérifier le capteur, avec la machine allumée et une ananas introduite, vérifiez à l'aide d'un multimètre que **la tension de 24 Vcc** est bien présente sur les broches 2 et 3 du connecteur (point 10). Et que lorsque le récipient est retiré, la tension est de **0 Vcc**. Si vous ne recevez aucun signal, remplacez le capteur.

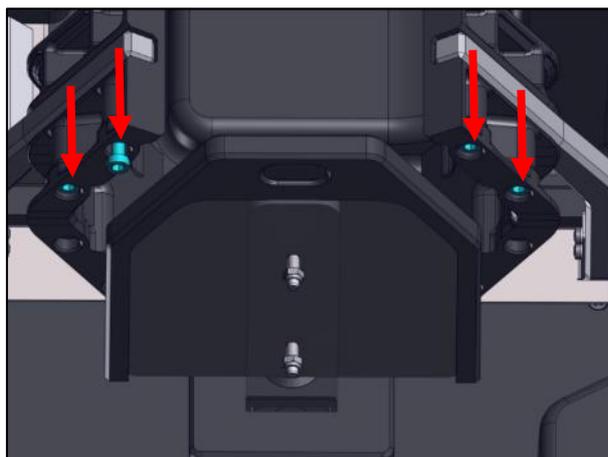
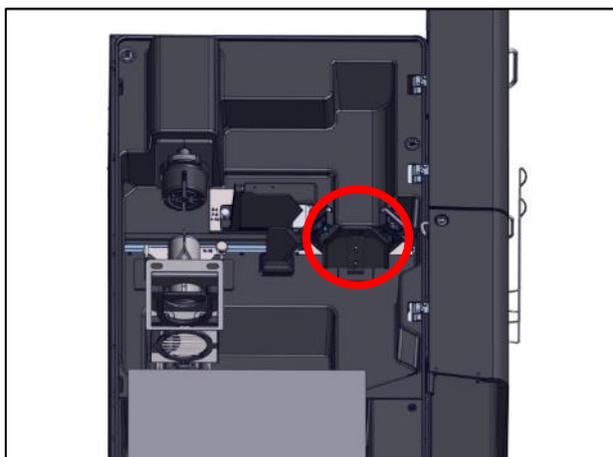


h. Les pinces frappent la lame

- Avec le temps et en fonction du nombre d'utilisations, les pinces qui saisissent la pomme peuvent se dérégler.



- Vérifiez le serrage des vis des griffes. Si le réglage n'est toujours pas correct, vérifiez le réglage interne de la pince (point 11.b.).

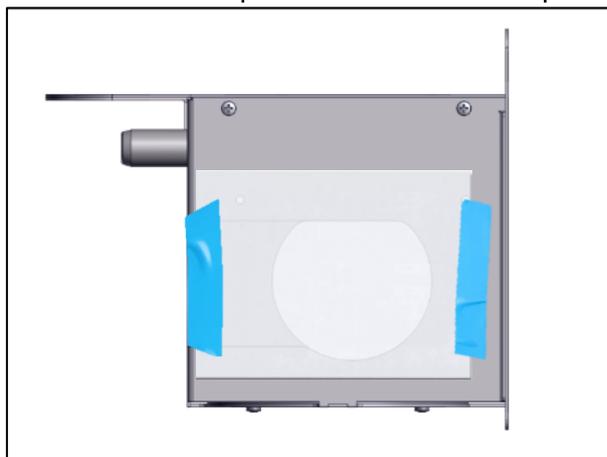
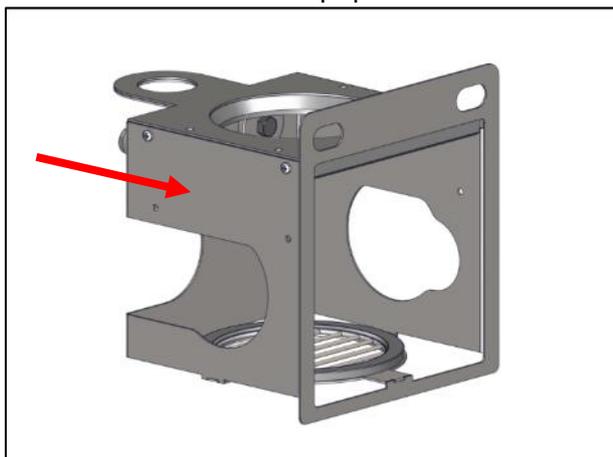


11 Remplacement de pièces

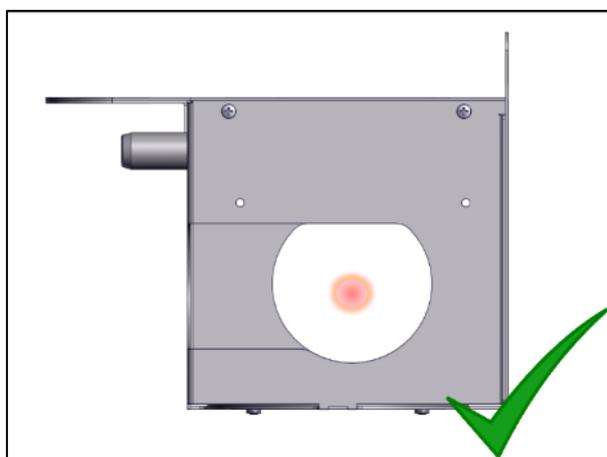
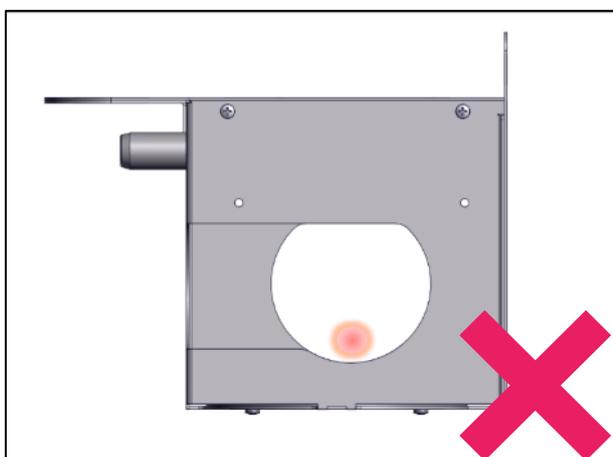
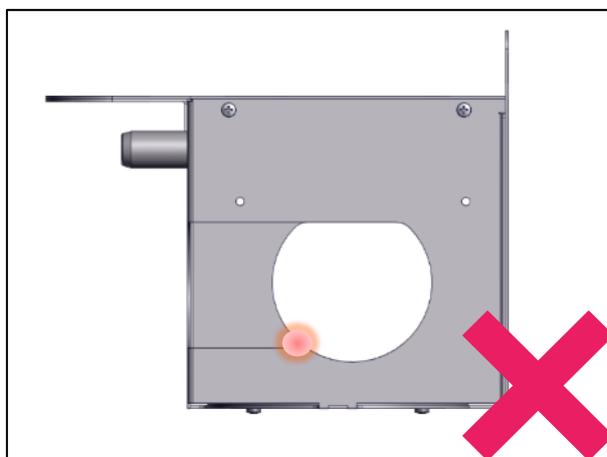
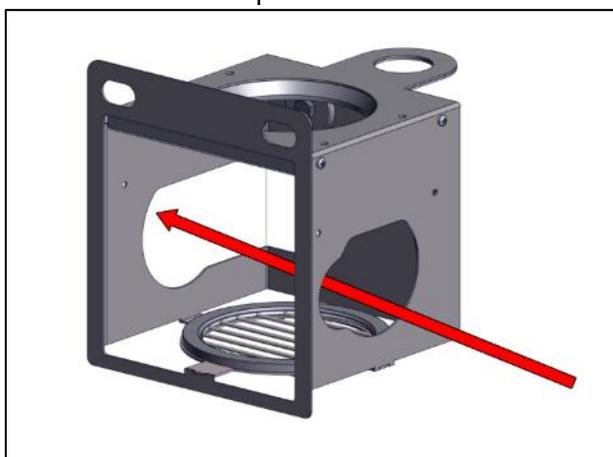
	<p>REMARQUE : vérifiez que la machine est déconnectée de l'interrupteur et du réseau et utilisez des gants pour la manipulation.</p>	
---	--	---

a. Régler le capteur de détection du récipient

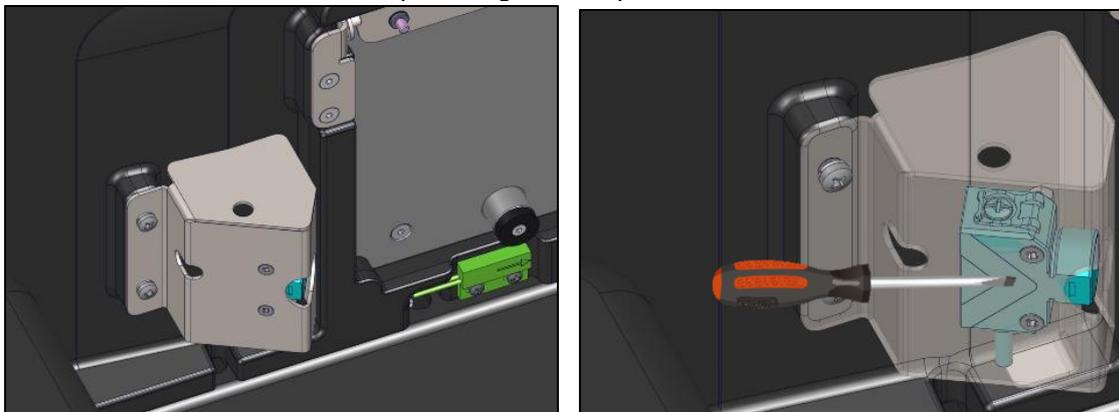
- Collez un morceau de papier sur l'orifice droit du boîtier métallique où se trouve le récipient.



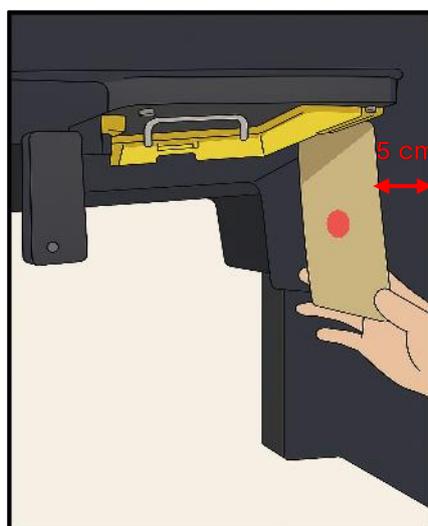
- Allumez la machine et observez où le faisceau lumineux est éclairé. Il doit passer au centre du trou du boîtier métallique.



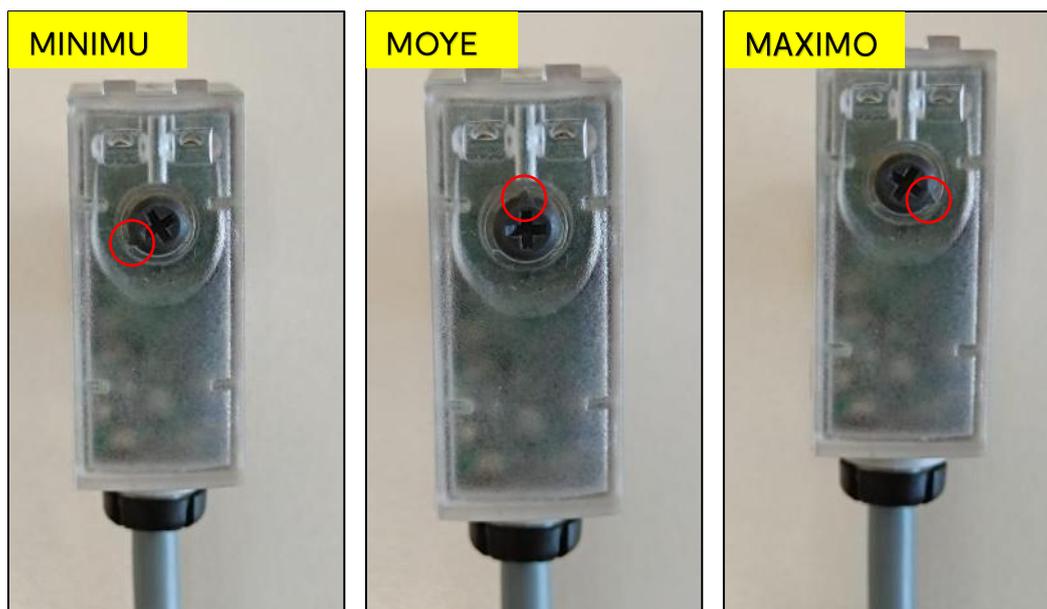
- Une fois que le faisceau lumineux passe bien au centre des orifices, retirez le papier.
 - Comment régler le capteur**
- Le faisceau lumineux doit passer au centre du trou du boîtier métallique. Si un réglage est nécessaire, utilisez le trou latéral pour régler le capteur.



- En plaçant un morceau de carton ou similaire à environ 5 cm du bord de la porte, ajustez le capteur jusqu'à ce que les voyants orange et vert s'allument (ce qui indique qu'il a détecté le carton). Une fois cela fait, vérifiez et tournez légèrement la vis de réglage dans le sens inverse pour vérifier que le réglage est correct.



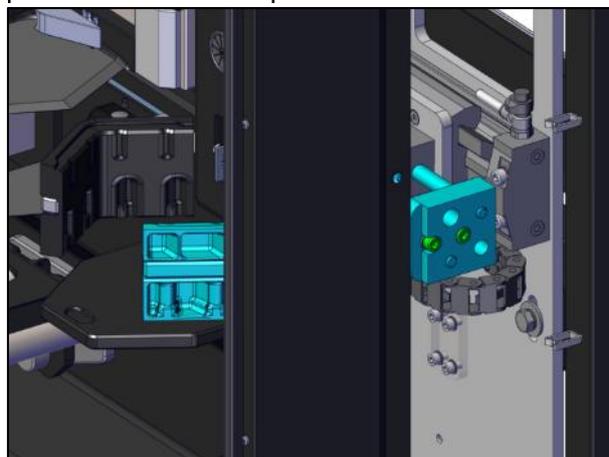
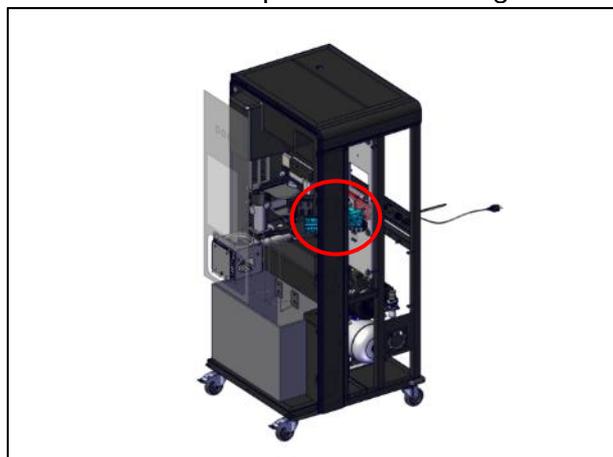
RÉGLAGE DU FAISCEAU



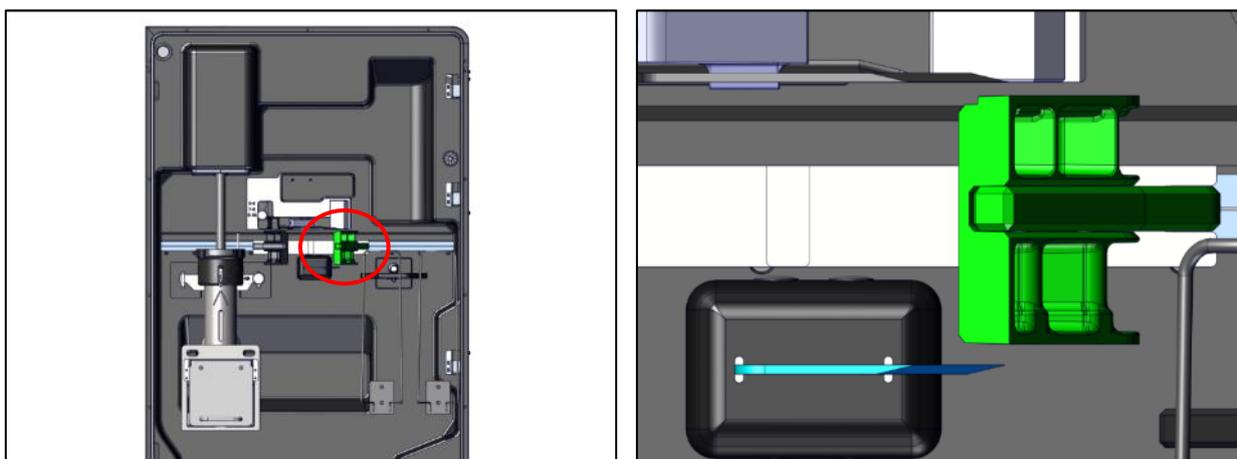
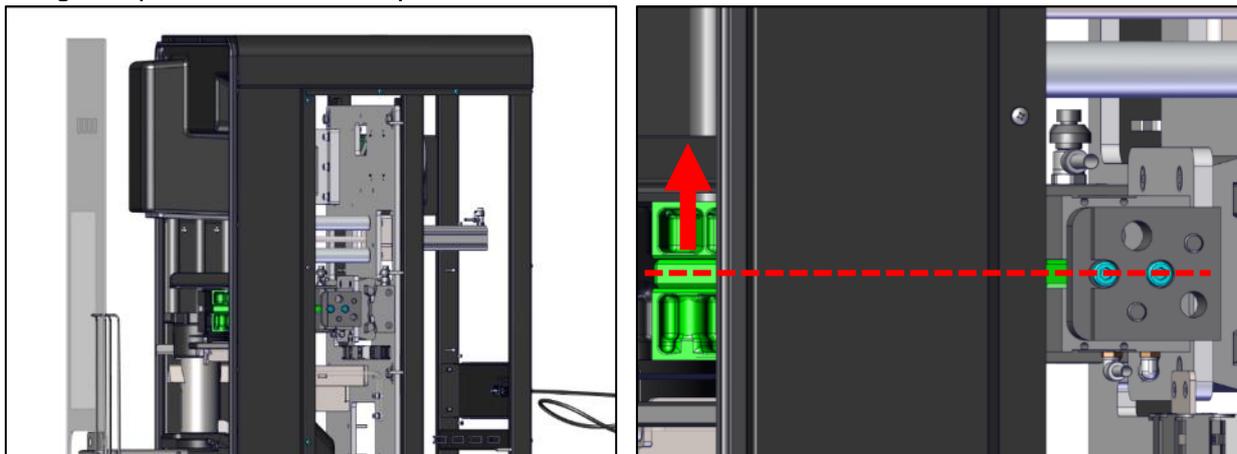
- Une fois le capteur correctement réglé, fermez la porte et vérifiez qu'il détecte correctement en insérant un pot.

b. Réglage de la pince

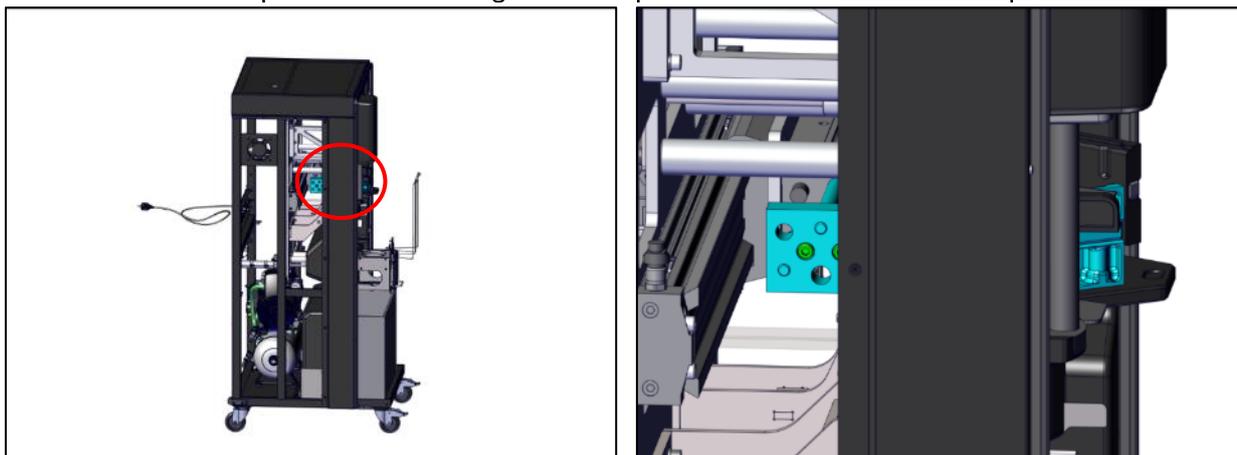
- Débranchez la machine du secteur.
- Retirez les capots arrière et latéraux (point 6).
- Desserrez les vis qui fixent les « doigts » de la pince. Commencez par ceux d'un côté.



- Soulevez les doigts vers le haut en les laissant droits, parallèles à la lame, en vérifiant qu'ils ne cognent pas contre la lame, puis serrez les vis.

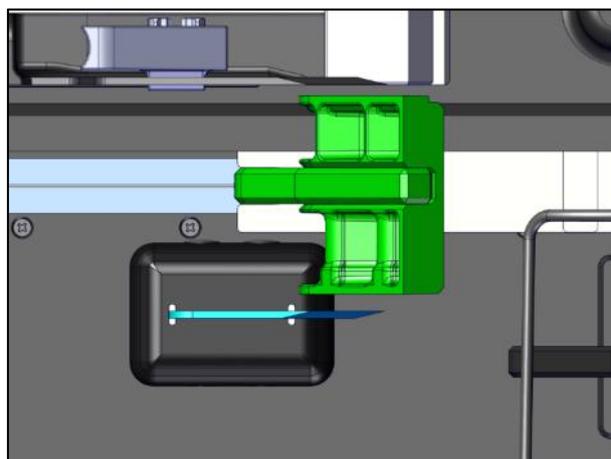
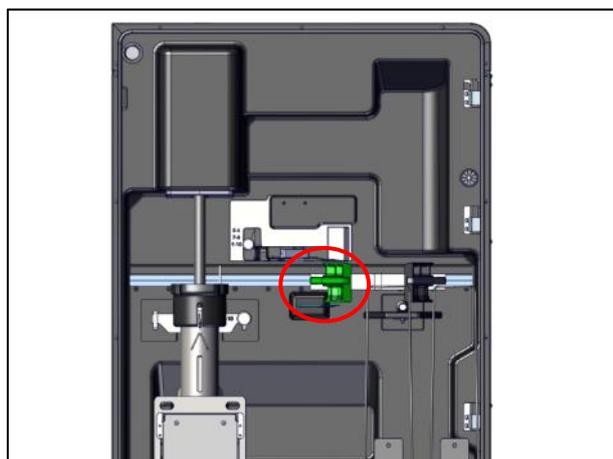
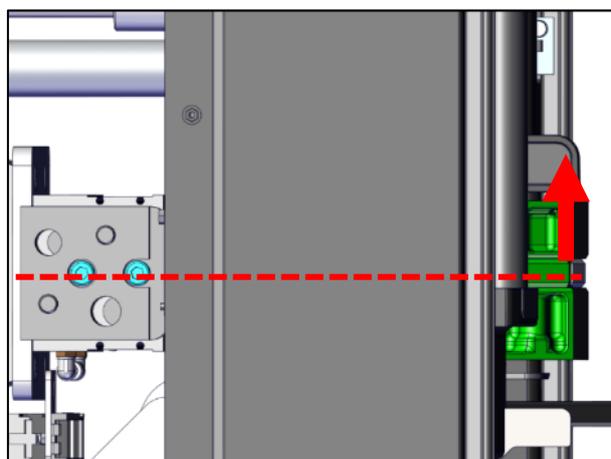
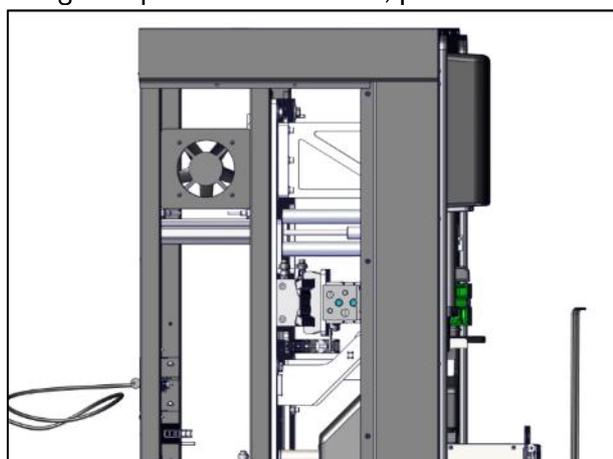


- Effectuez la même opération avec le côté opposé en accédant par l'autre côté de la machine.
- Desserrez les vis qui fixent les « doigts » de la pince. Commencez d'abord par ceux d'un côté.



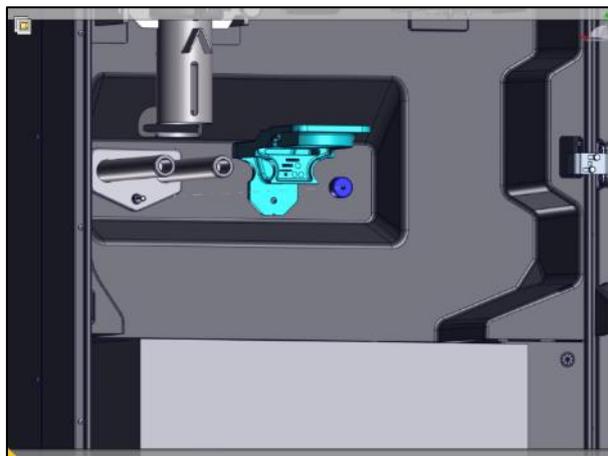
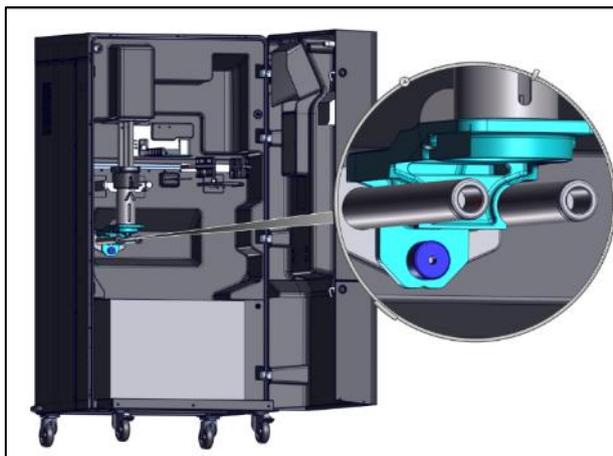


- Soulevez les doigts vers le haut en les laissant droits, parallèles à la lame, en vérifiant qu'ils ne cognent pas contre la lame, puis serrez les vis.

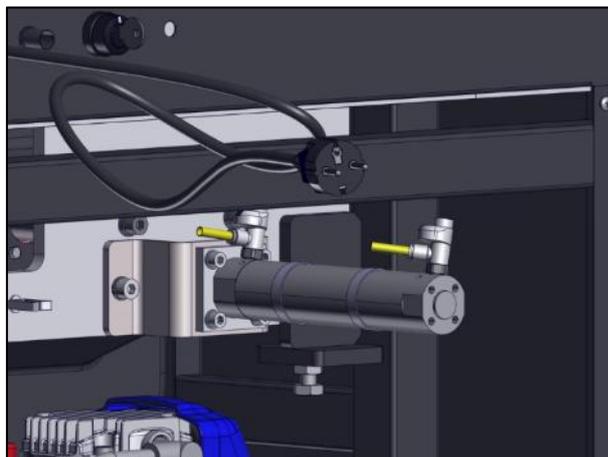


c. Remplacement du cylindre de coupe

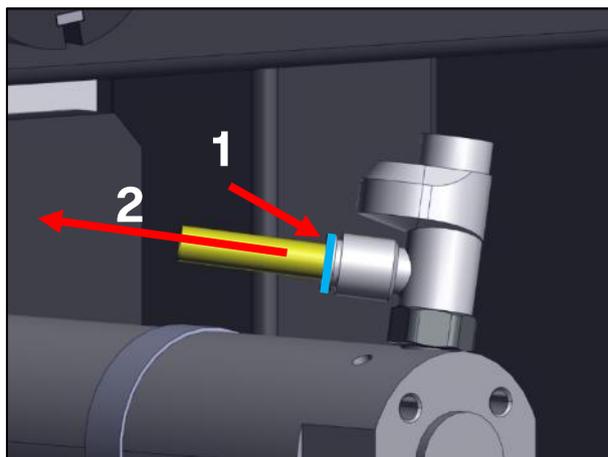
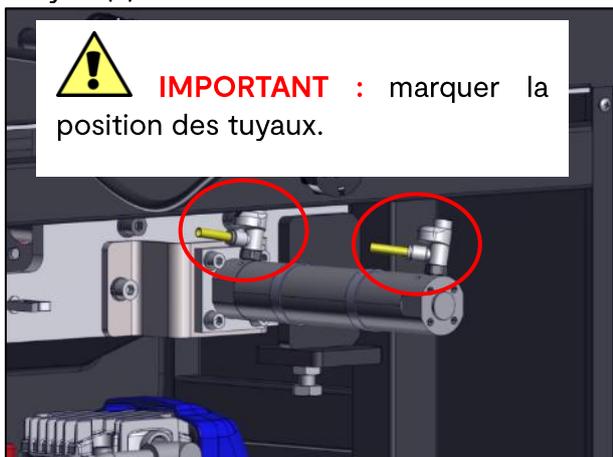
- Débrancher la machine du réseau électrique.
- Retirez l'écrou de la lame et retirez-la.

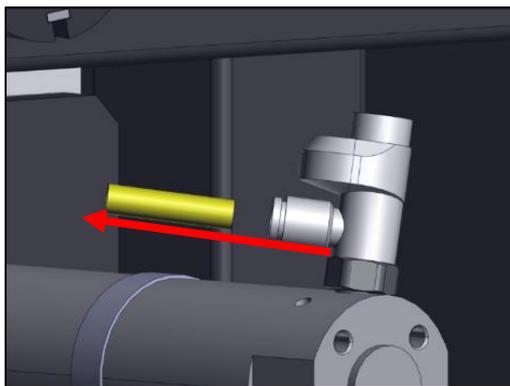


- Retirez le couvercle arrière inférieur (point 6).

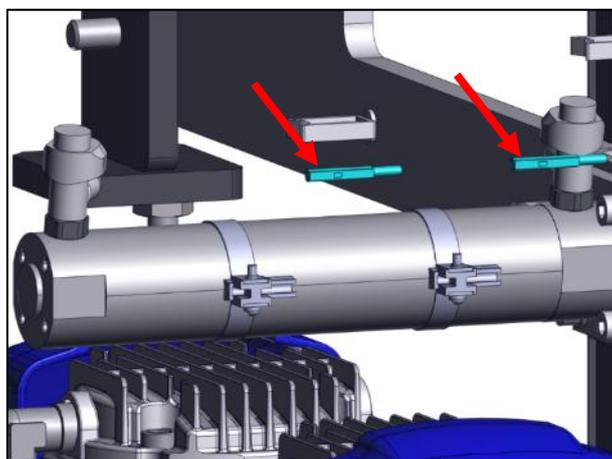
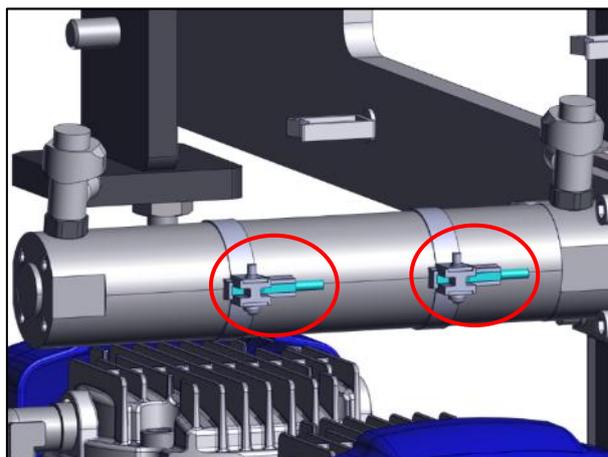
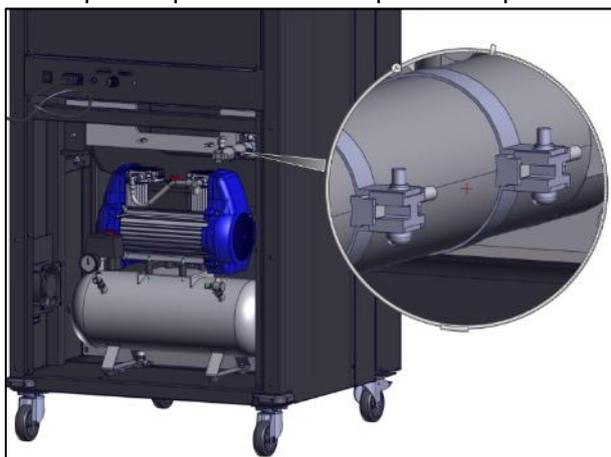


- Débranchez le tuyau pneumatique en appuyant sur le raccord (1) vers l'intérieur et en tirant sur le tuyau (2).

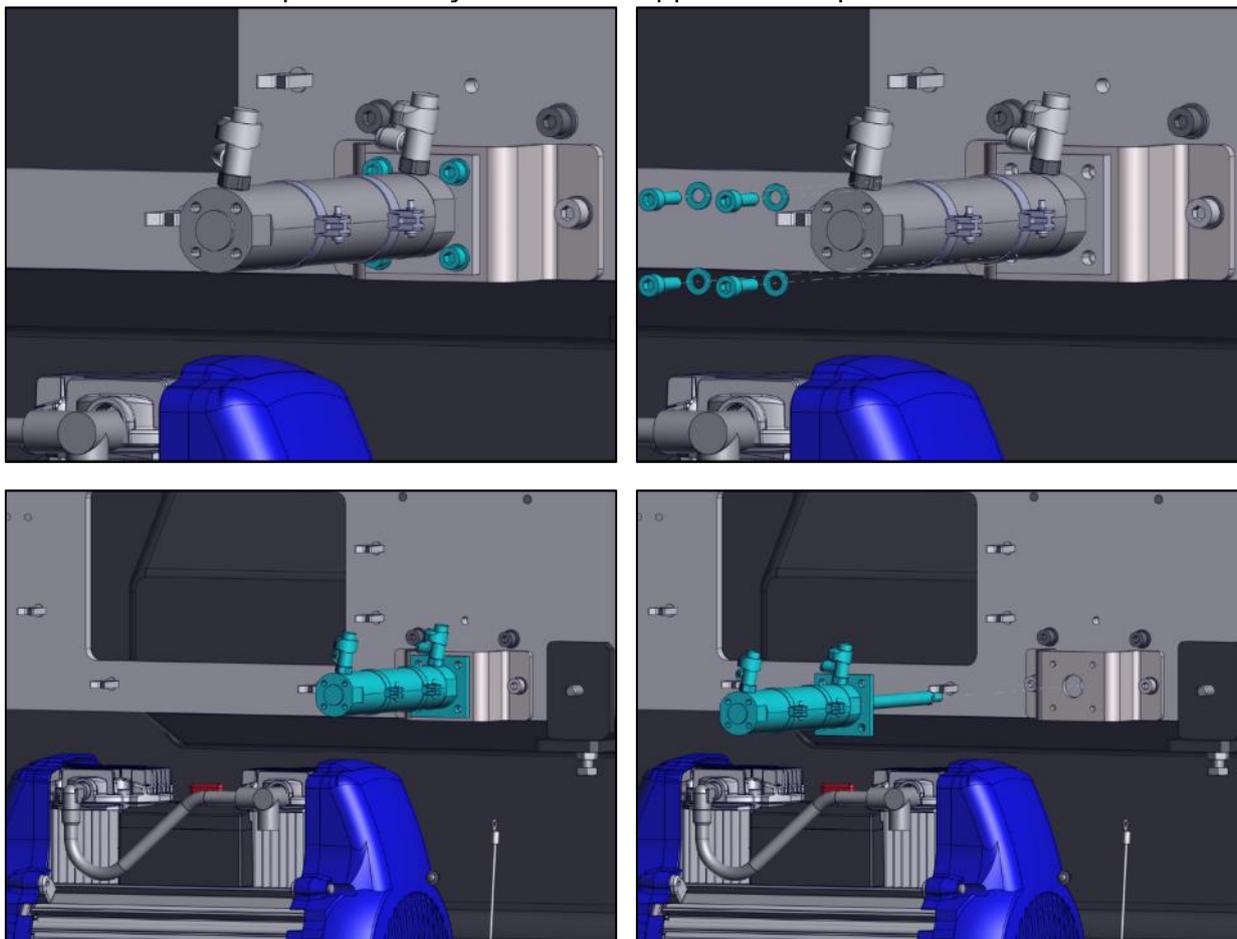




- Marquer la position des capteurs et procéder à leur retrait.



- Desserrer les 4 vis qui fixent le cylindre à son support afin de pouvoir le retirer.



- Une fois le cylindre retiré, installer le nouveau. Vérifier que les capteurs fonctionnent et détectent correctement.

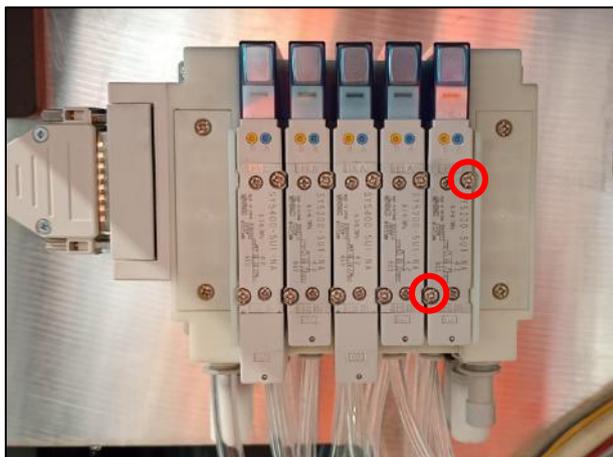


IMPORTANT : respecter la numérotation du débit, la position du tuyau pneumatique et celle des capteurs.

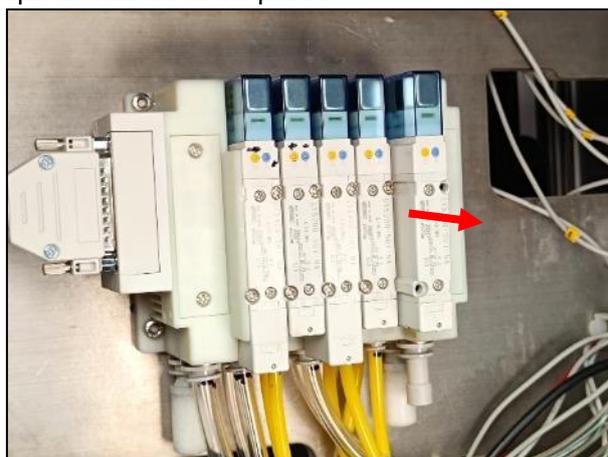


d. Remplacement de l'électrovanne d'un cylindre

- Débrancher la machine du réseau électrique.
- Retirez le couvercle arrière supérieur (point 6).
- À l'aide d'un tournevis cruciforme, retirer les vis qui fixent l'électrovanne concernée.

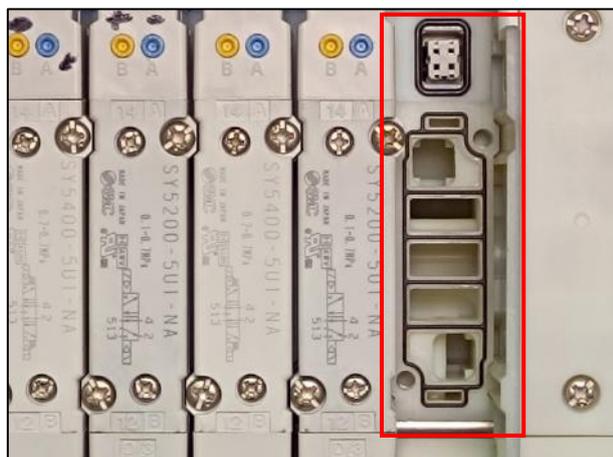


- Une fois les deux vis retirées, retirer l'électrovanne en la tirant vers l'extérieur avec beaucoup de précaution afin de ne pas faire tomber le joint qui la maintient en place.



- Installez la nouvelle électrovanne en suivant les étapes dans l'ordre inverse.

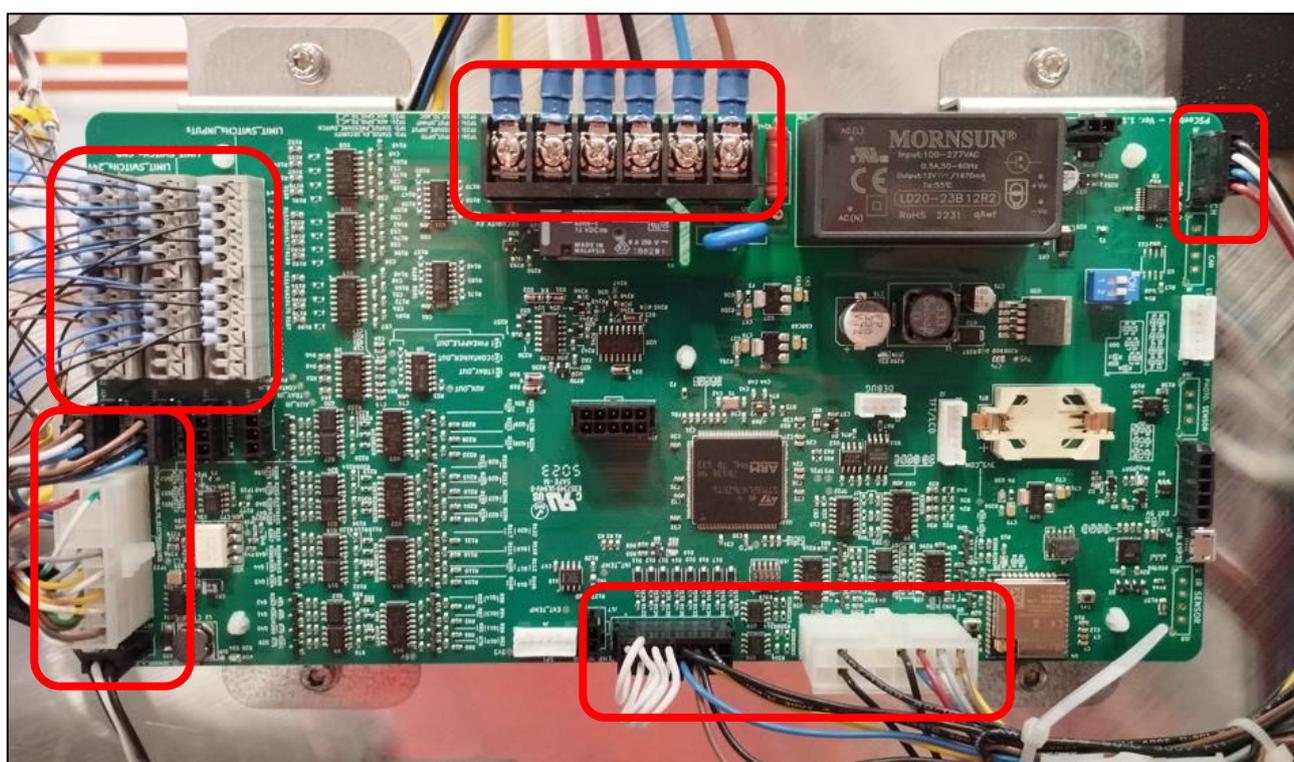
! **IMPORTANT** Avant d'installer une nouvelle électrovanne, vérifiez que le joint est correctement installé, sinon cela pourrait entraîner des fuites d'air et un dysfonctionnement.

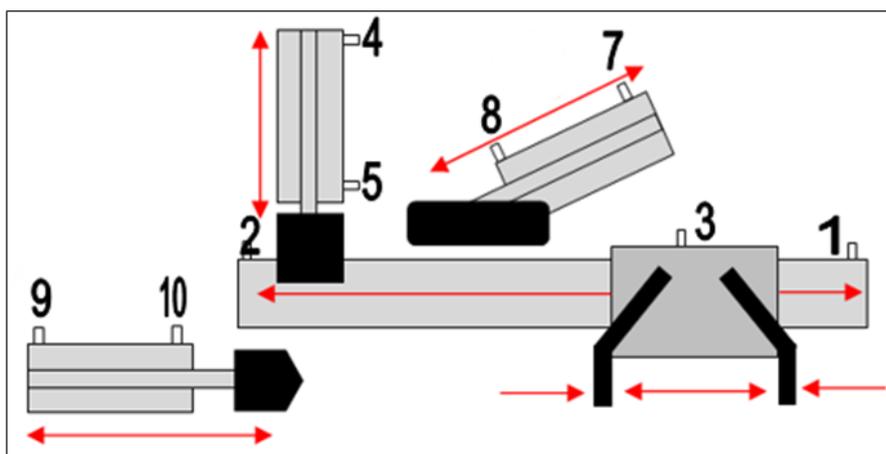
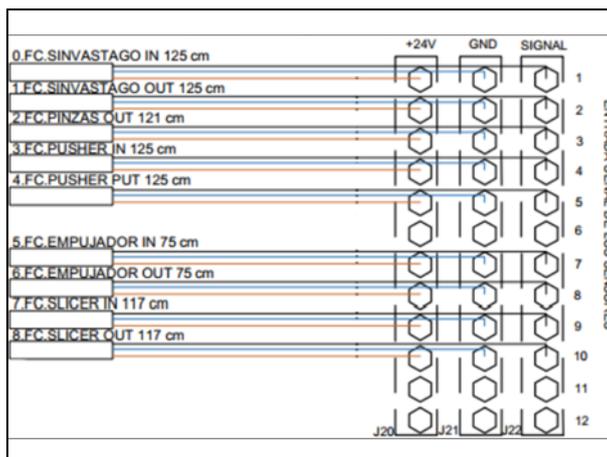


e. Remplacement de la carte électronique

- Débrancher la machine du réseau électrique
- Retirez le couvercle inférieur arrière (point 6).
- Débranchez tout le câblage.

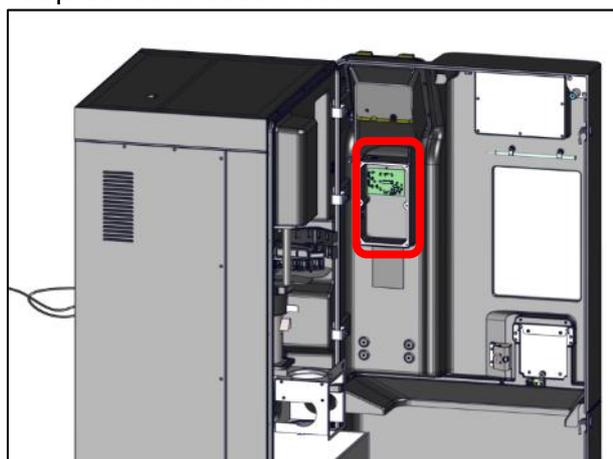
! **IMPORTANT** : notez la position de chaque câble/connecteur. Une mauvaise connexion entraînerait un dysfonctionnement de la machine. Faites particulièrement attention aux capteurs des



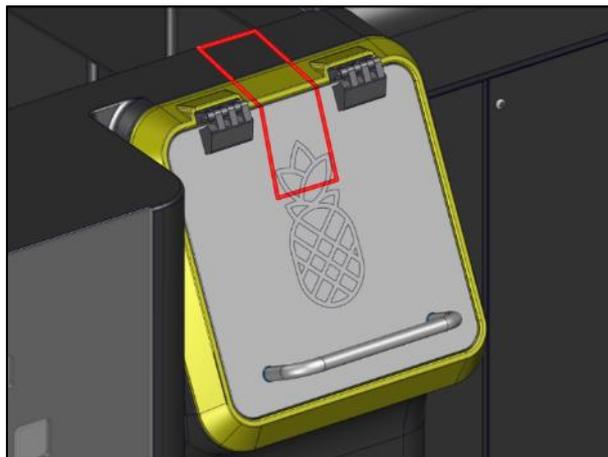
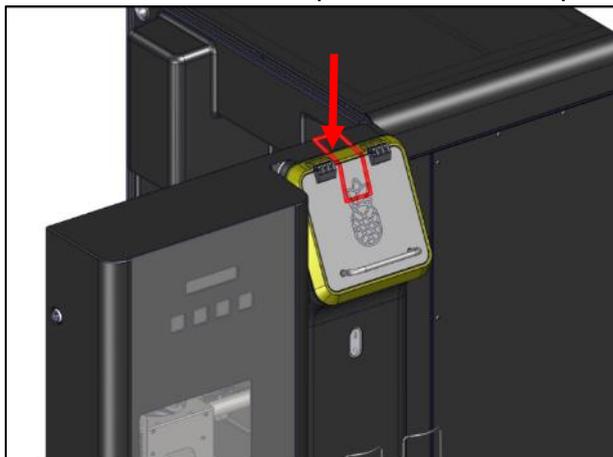


f. Remplacement du capteur de la porte d'entrée

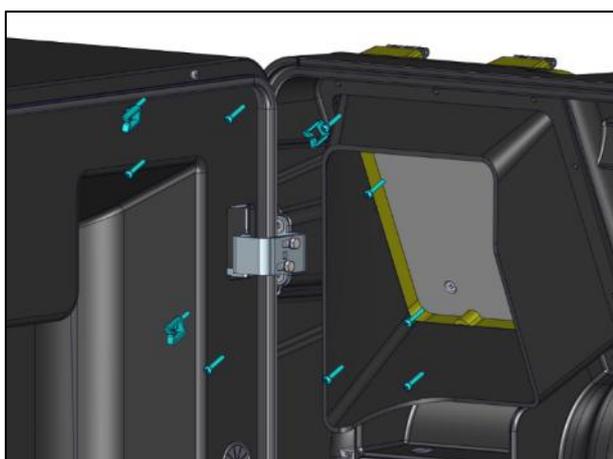
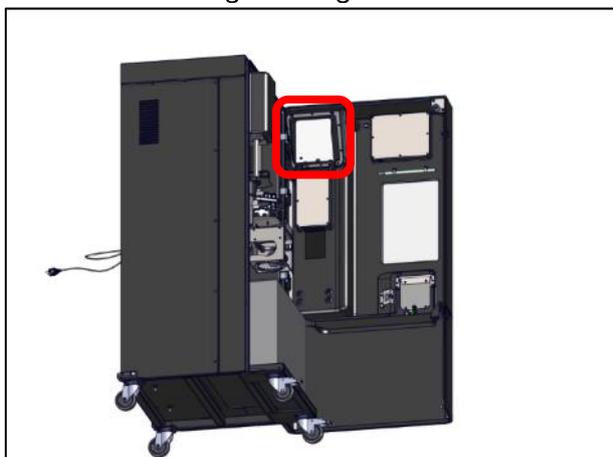
- Débrancher la machine du réseau électrique
- Retirez le couvercle d'accès à la plaque tactile et au capteur de porte (point 6) pour accéder au capteur et le déconnecter.



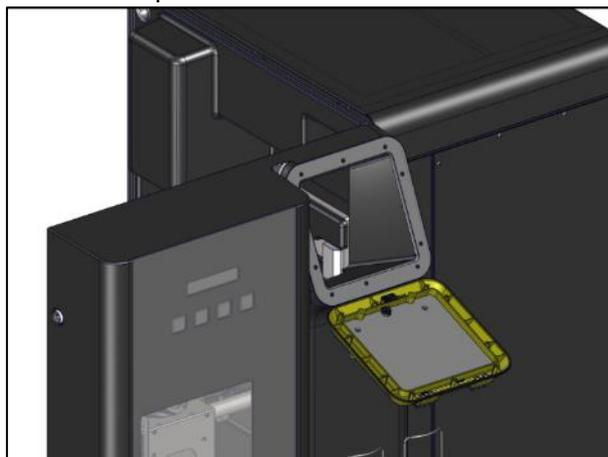
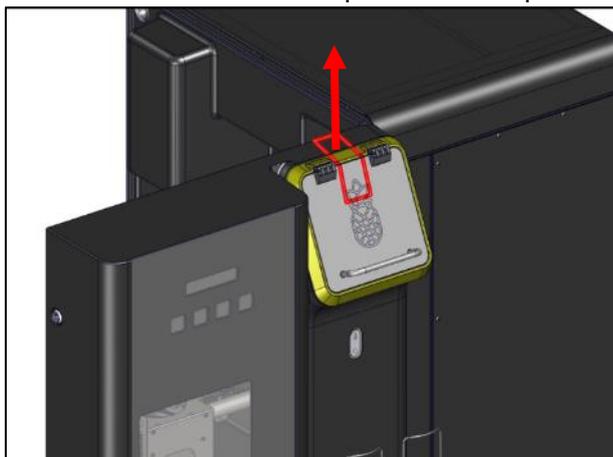
- Collez un morceau de ruban adhésif ou similaire pour maintenir le couvercle sur le châssis de la machine afin d'éviter qu'il ne tombe lorsque vous desserrez les vis.



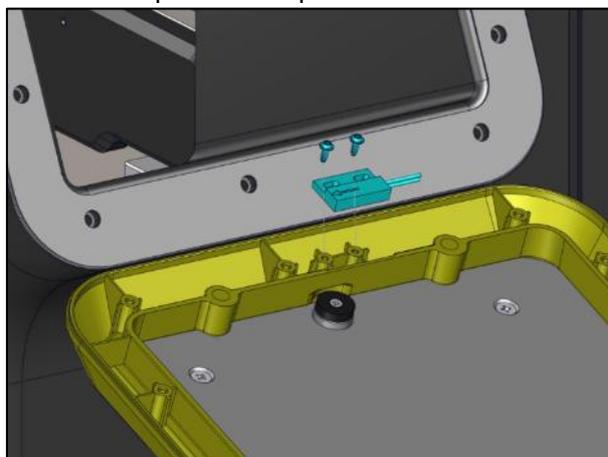
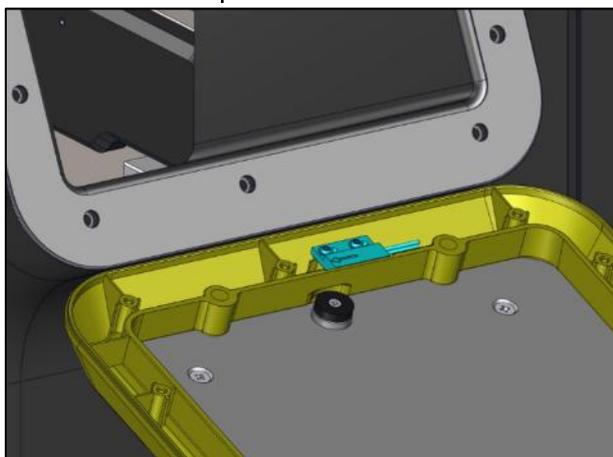
- Retirez le câblage des agrafes et retirez les vis Torx T20 qui fixent le cadre de la porte.



- Détachez l'adhésif de la porte afin de pouvoir retirer le capteur.

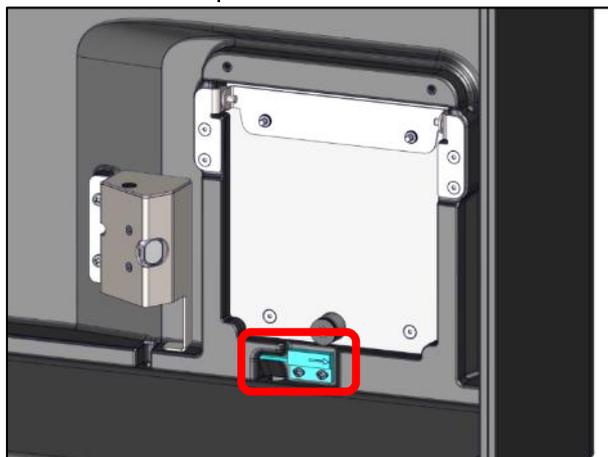
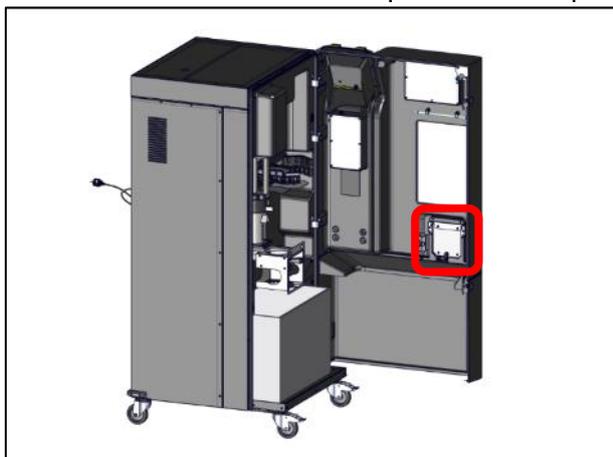


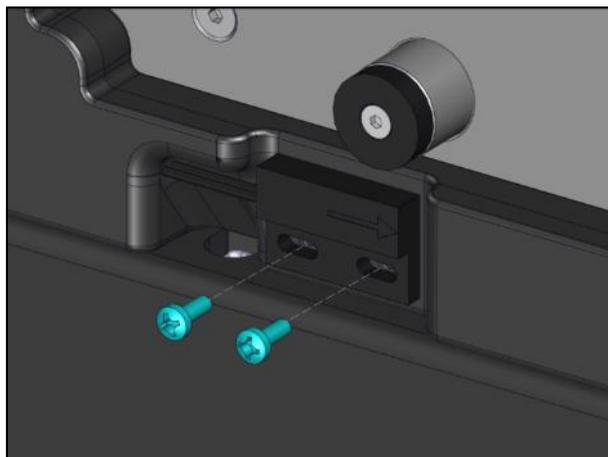
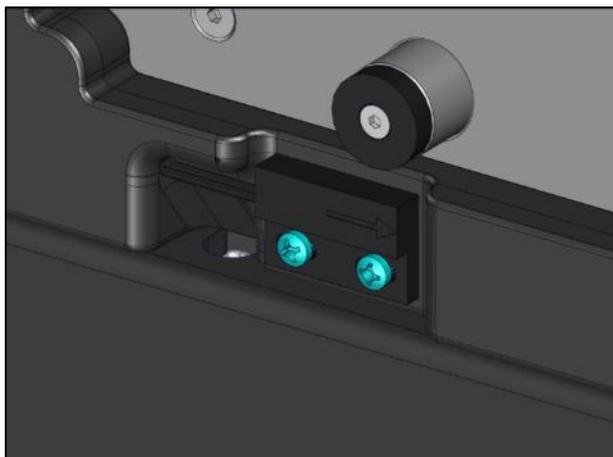
- Détachez le capteur en retirant les deux vis et inversez le processus pour installer le nouveau.



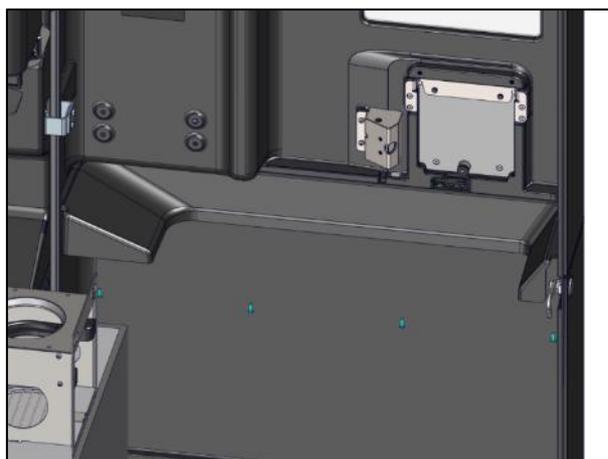
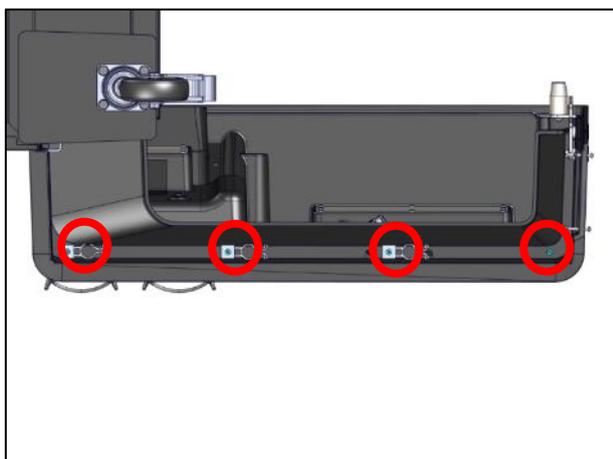
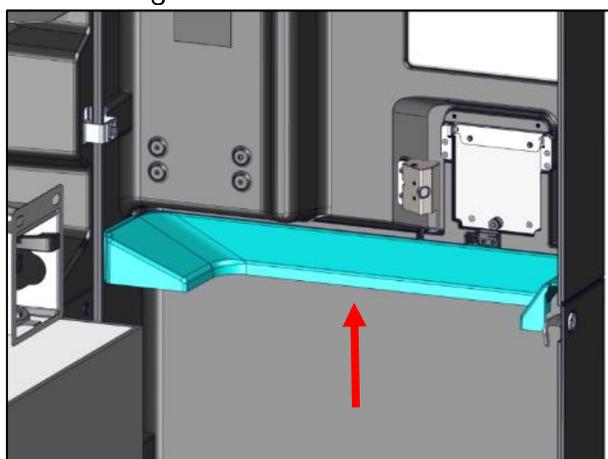
g. Remplacement du capteur de la porte d'insertion du réservoir

- Débrancher la machine du réseau électrique
- Retirez les vis cruciformes qui fixent le capteur au cadre de la porte du bac.





- Desserrez et retirez les vis qui fixent l'entonnoir, à l'exception des vis d'angle, jusqu'à ce que vous puissiez retirer le connecteur du capteur, le câble et les agrafes.

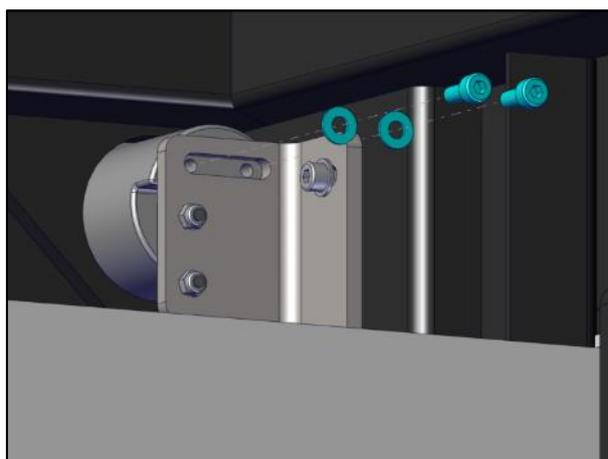
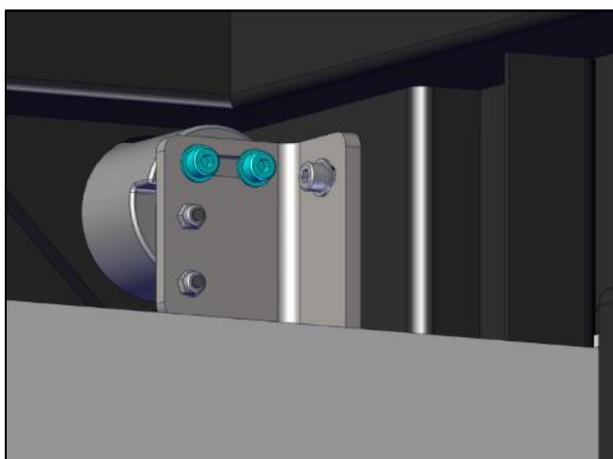
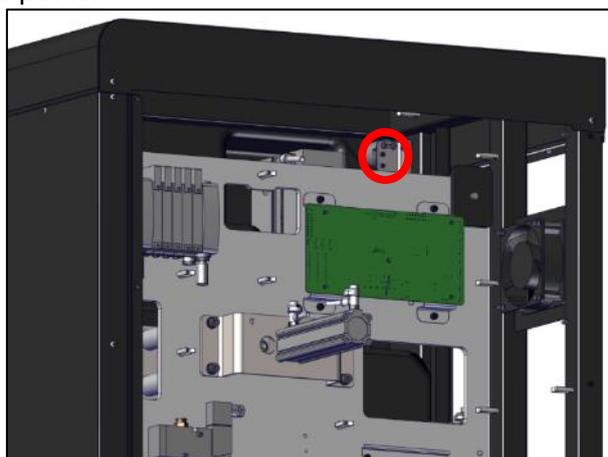




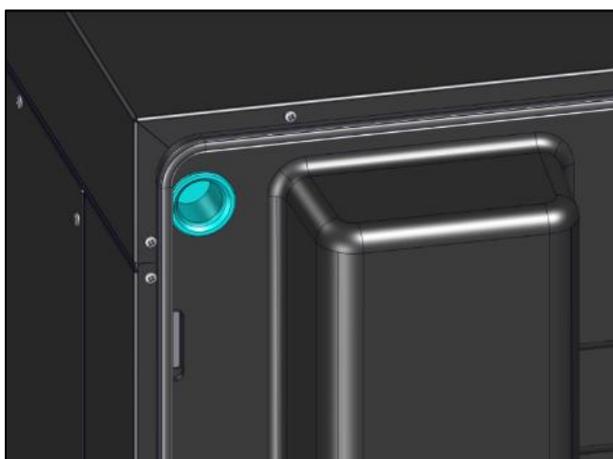
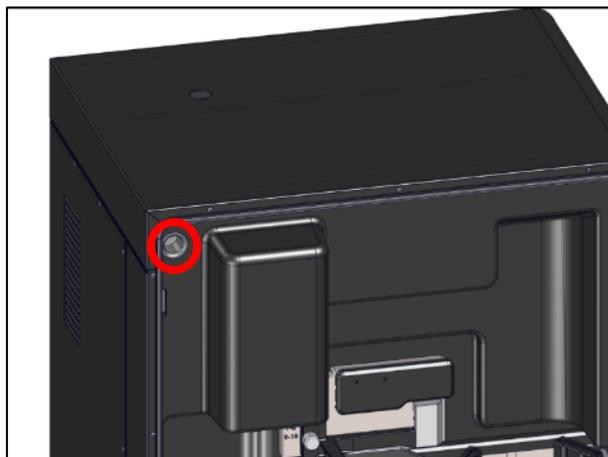
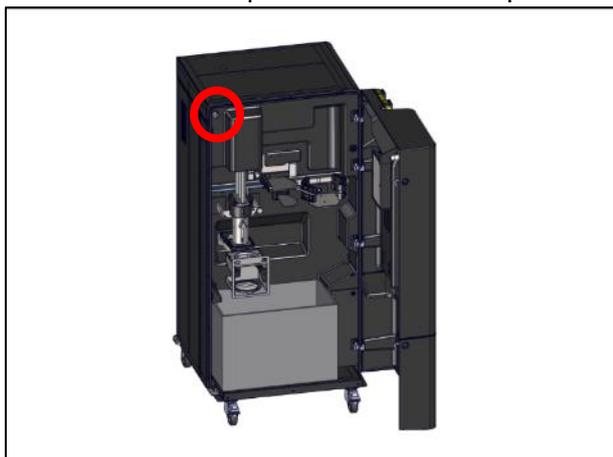
- Pour remonter le nouveau capteur, inversez le processus.

h. Remplacement du capteur de la porte principale

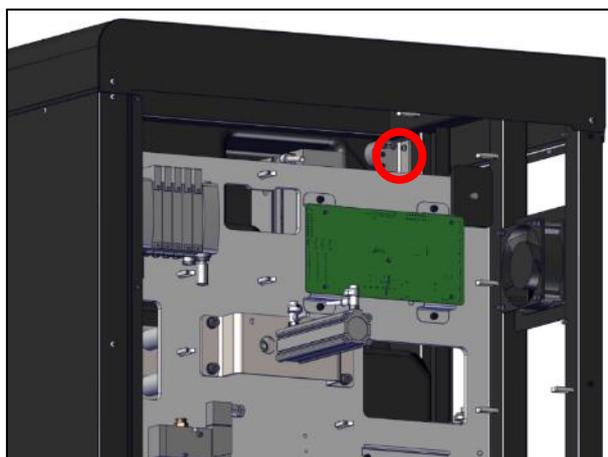
- Débrancher l'appareil du secteur
- Retirez le couvercle arrière supérieur et le couvercle latéral gauche (point 6).
- Retirez les vis qui fixent la douille de l'axe de la porte.

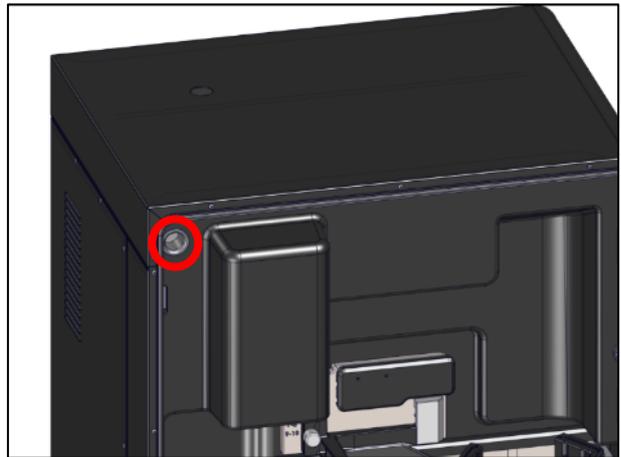
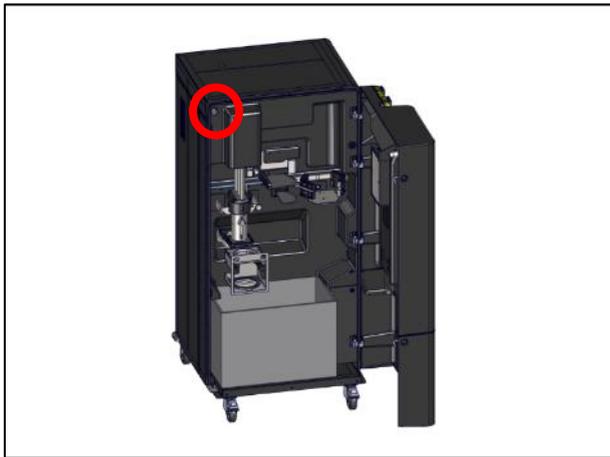
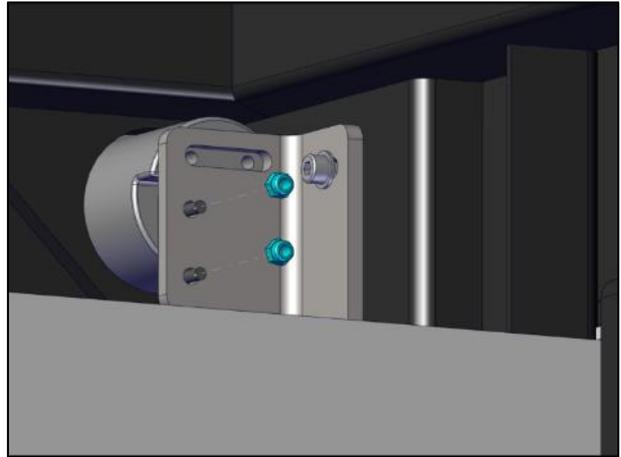
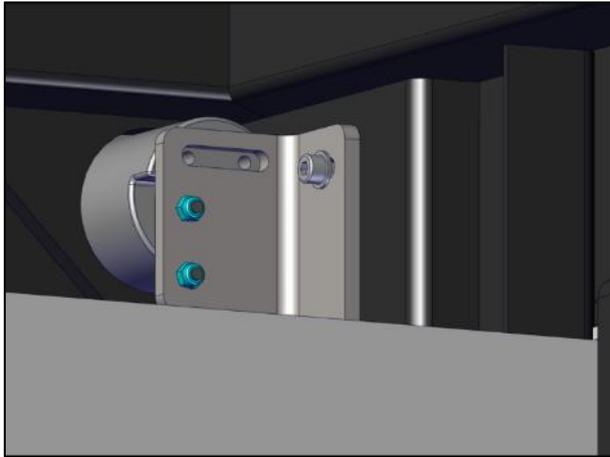


- Retirez la douille pour accéder au capteur.

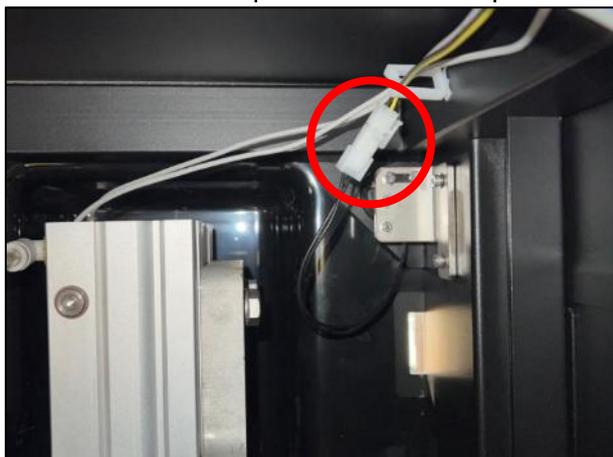


- À l'aide d'un tournevis cruciforme et d'une clé de 5,5, retirer les vis qui fixent le capteur au support métallique.





- Débranchez le capteur et retirez-le pour installer le nouveau.



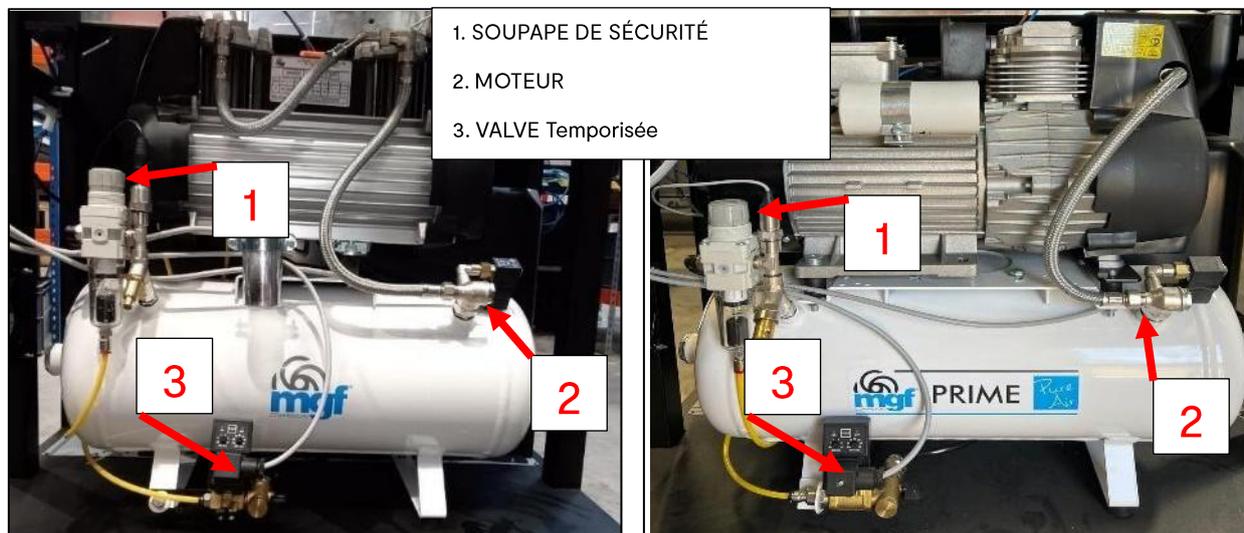
- Pour remonter le nouveau capteur, inverser le processus.

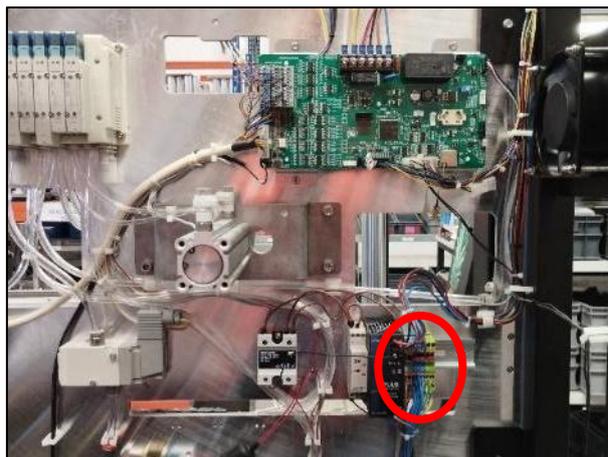
i. Remplacement du compresseur (mod 220V)

- Débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Retirez les capots arrière supérieur et inférieur (point 6).
- Débranchez les flexibles électriques du compresseur des borniers de la zone de commande et de contrôle.

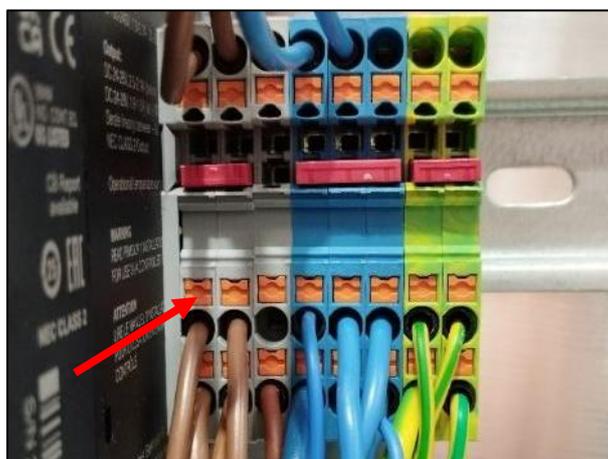


IMPORTANT : marquer la position de chaque câble/connecteur. Une mauvaise connexion entraînerait l'arrêt de la machine. Vérifier le schéma électrique (point 13).

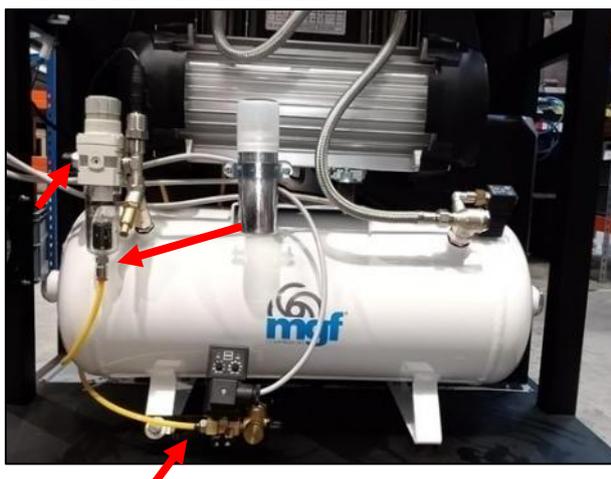




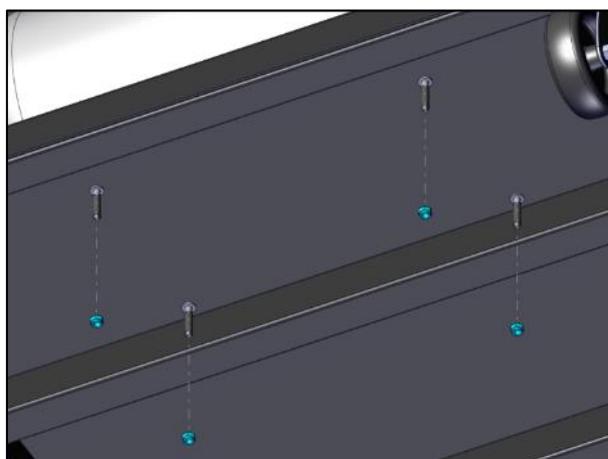
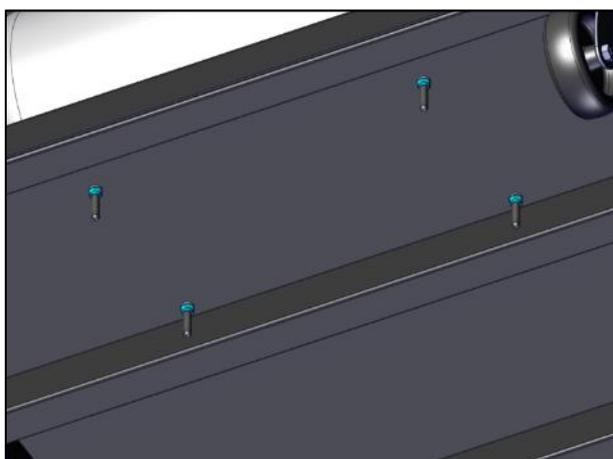
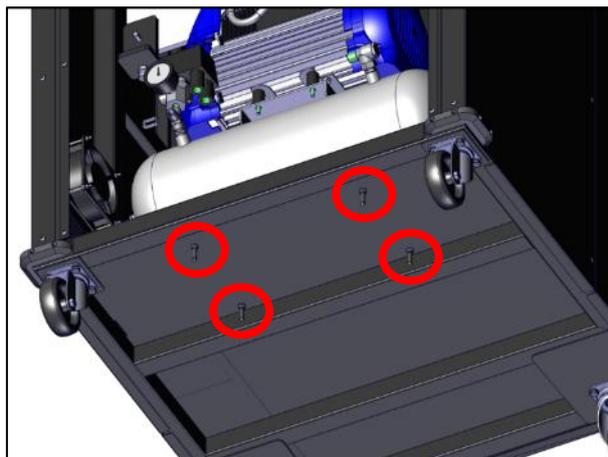
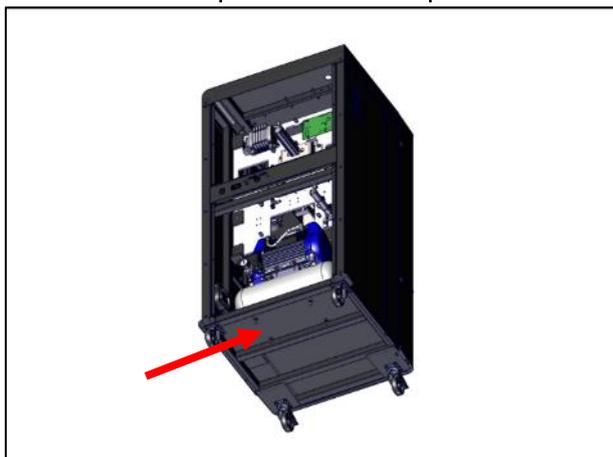
- Pour déconnecter les câbles, appuyez sur le connecteur à pression du bornier et sur le câble correspondant.



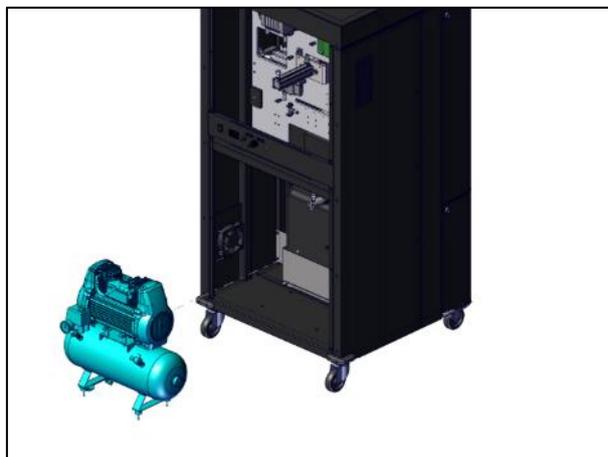
- Débrancher les tuyaux pneumatiques de la vanne de décharge temporisée, du déshydrateur et de l'unité de maintenance.



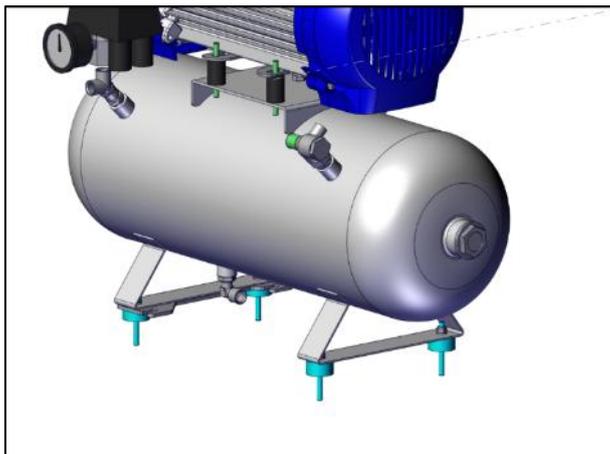
- Retirer les vis qui fixent le compresseur à la base de la machine



- Retirez le compresseur avec les silentblocs.

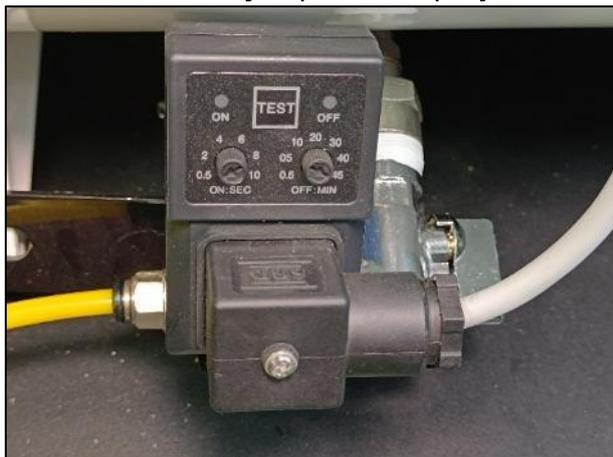


- Installer le nouveau compresseur. Raccorder la tuyauterie pneumatique et le câblage. Vérifier le fonctionnement.



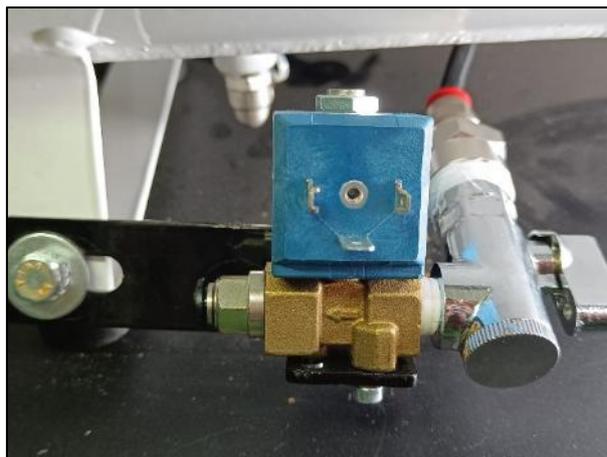
j. Remplacement de la soupape de décharge

- Débrancher la machine du réseau électrique.
- Ouvrez la machine en retirant le couvercle inférieur arrière (point 6).
- Vider l'air du compresseur.
- Débrancher le tuyau pneumatique jaune du temporisateur.

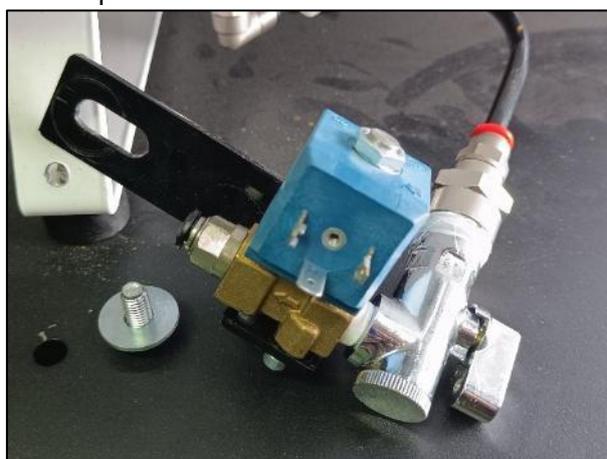
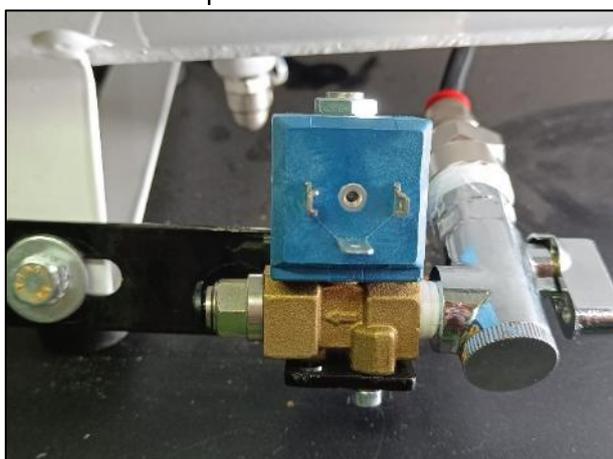


- À l'aide d'un tournevis cruciforme, desserrez le connecteur de la minuterie.

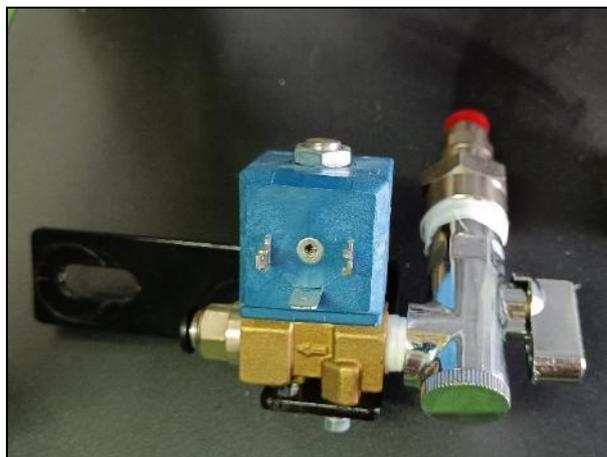




- Retirez la vis qui fixe l'ensemble électrovanne au compresseur.



- Débranchez le tuyau pneumatique noir du raccord au ballon.



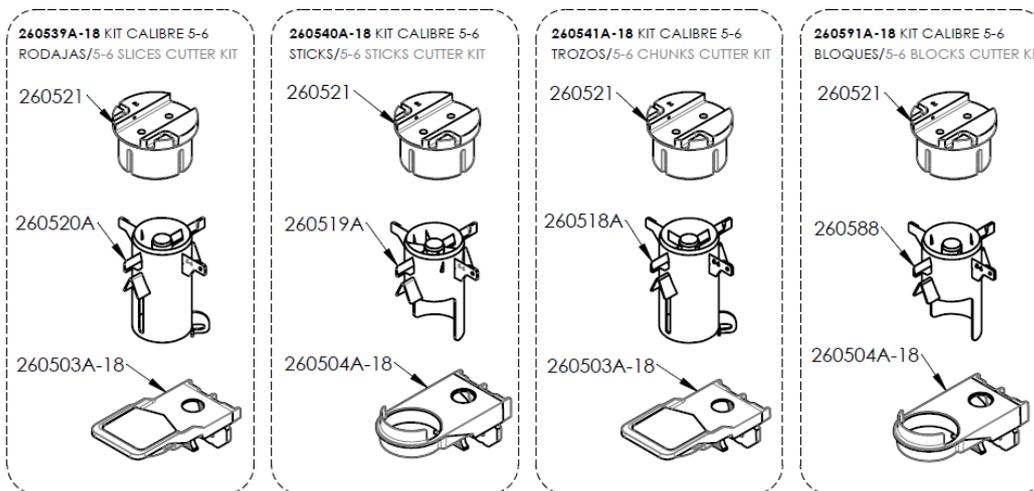
- Pour connecter la nouvelle électrovanne, inverser le processus.

k. Remplacement des éléments électriques de la carte mère.

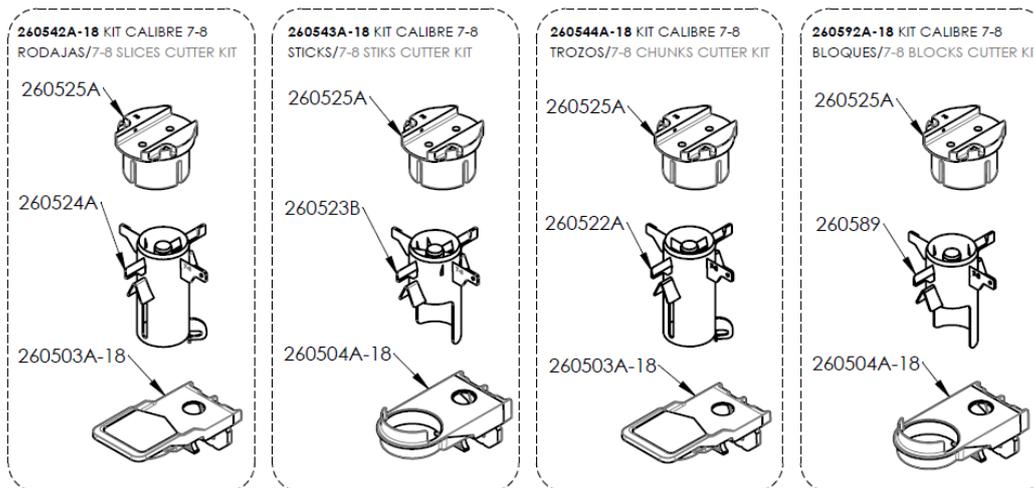
- Pour remplacer l'un des éléments électriques de la carte mère, il suffit de remplacer l'élément défectueux par le nouveau, en respectant le réglage et le câblage.

12 Kits de coup

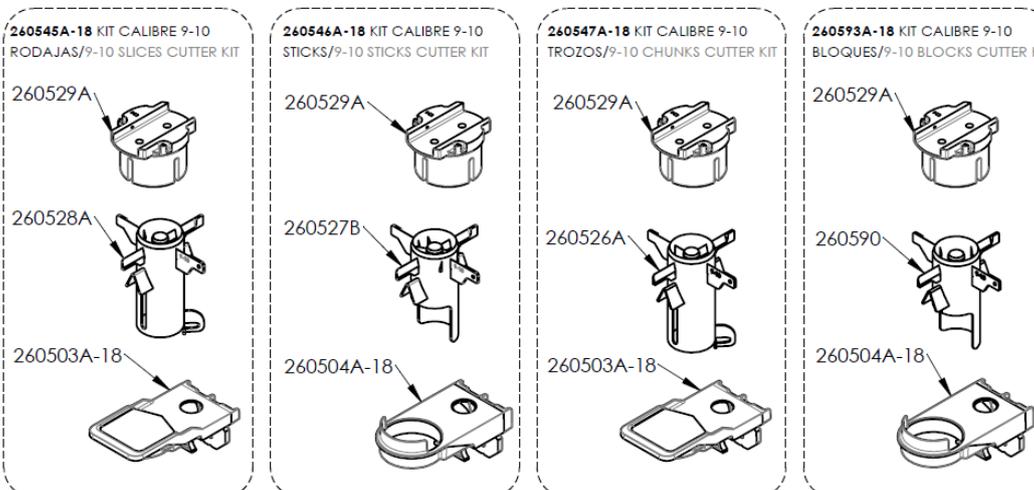
a. Coupe-pièces calibre 5/6 (diamètre supérieur à 135 mm)



b. Coupe-ananas calibre 7/8 (diamètre de 115-135 mm)

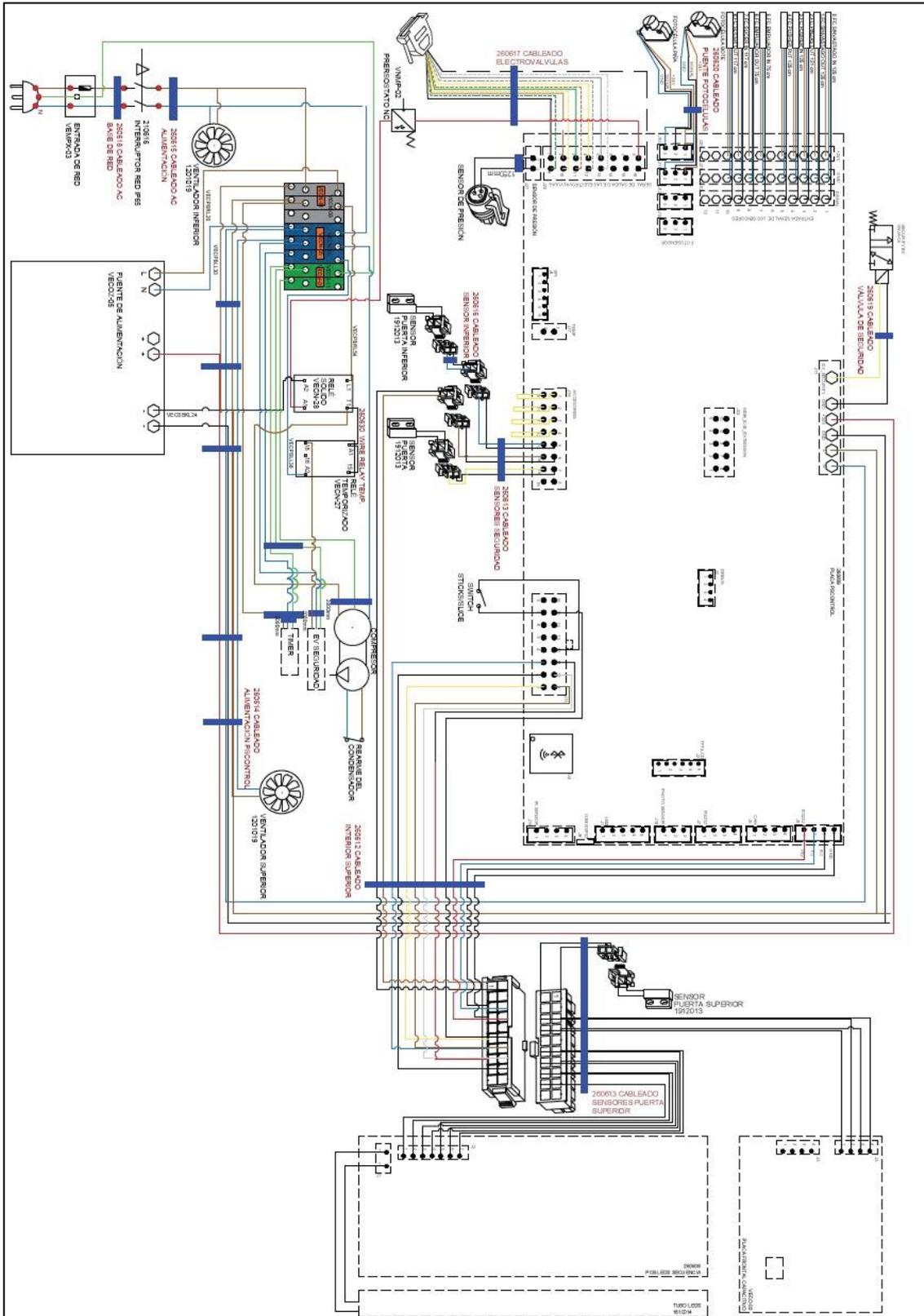


c. Coupe de fruits calibre 9/10 (diamètre jusqu'à 115 mm)

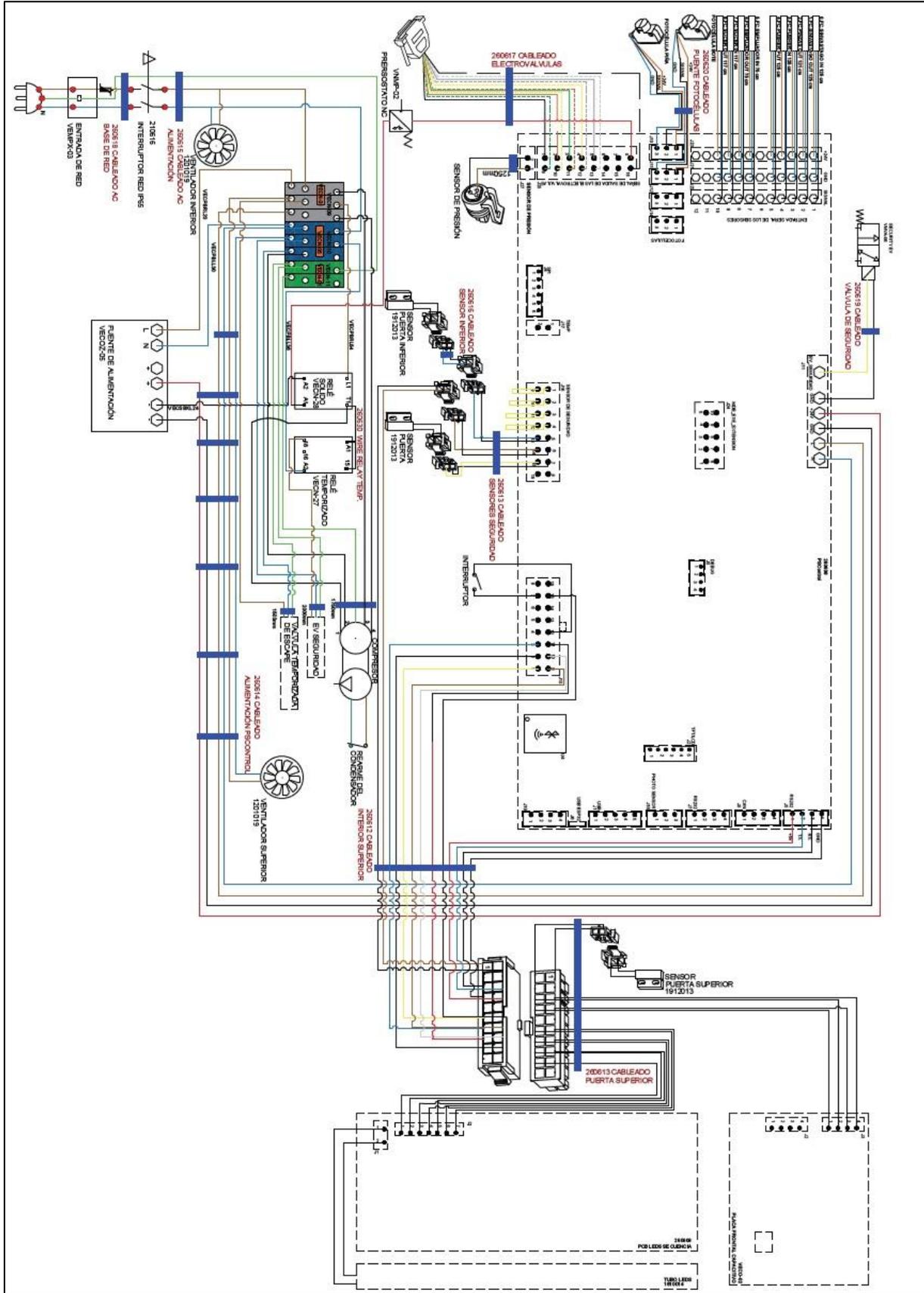


13 ANNEXE : Schémas électriques des coupe-arbousiers

a. Schéma électrique Z 26 CE



b. Schéma électrique Z26 UL



14 Programme d'entretien (voir liste de contrôle d'entretien)

	<p>REMARQUE : Utiliser des gants et des lunettes pour nettoyer la machine</p>	
---	---	---

a. Inspection externe avant ouverture interne de la machine (hors tension)

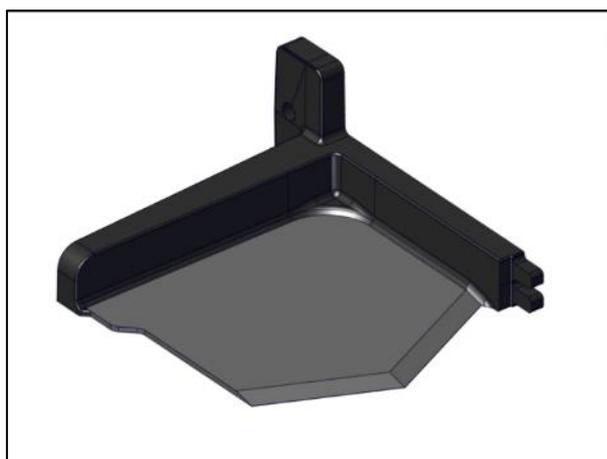
✓ Vérifier les pièces extérieures

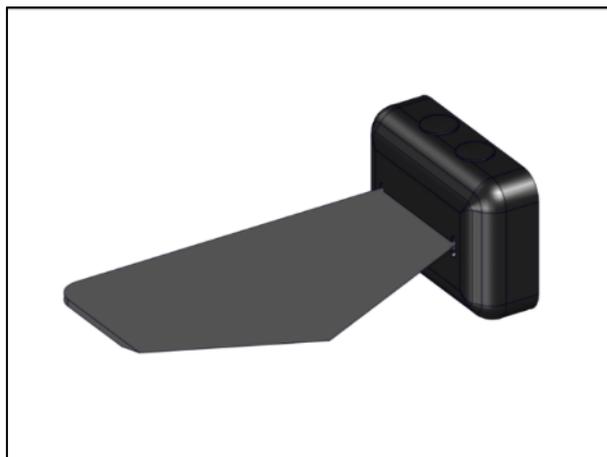
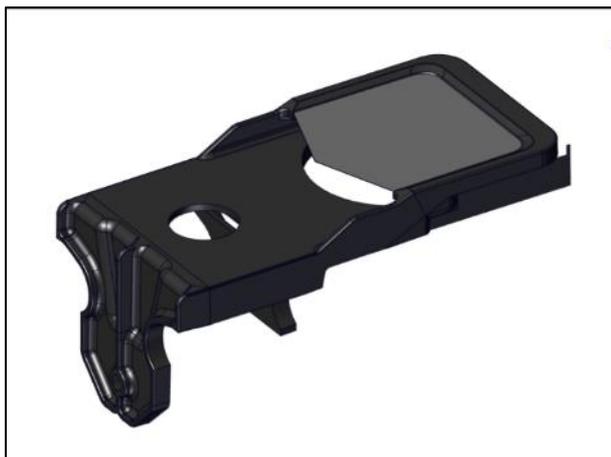
Vérifier l'état de tous les composants externes, qui doivent être en bon état et ne présenter aucune rupture. (Méthacrylate, portes d'insertion du bac et de la pomme, poignées, etc.).



✓ Vérifier l'état des lames

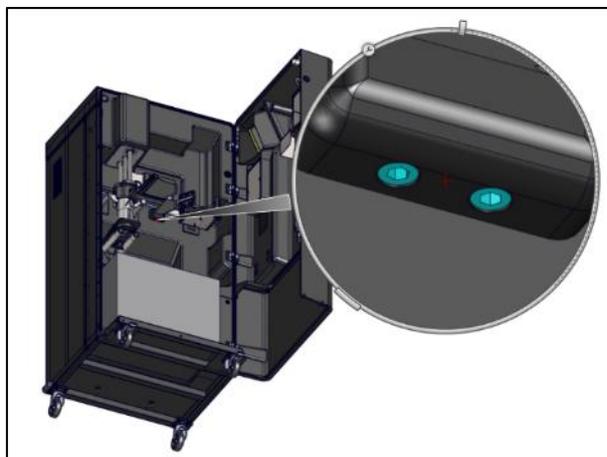
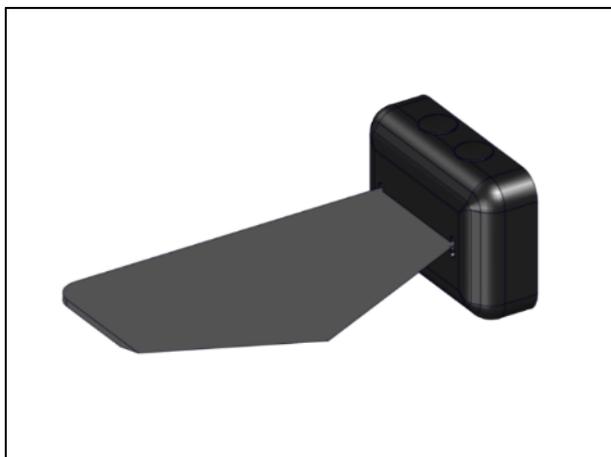
Vérifier que les lames sont bien affûtées et ne présentent ni dommages ni déformations.





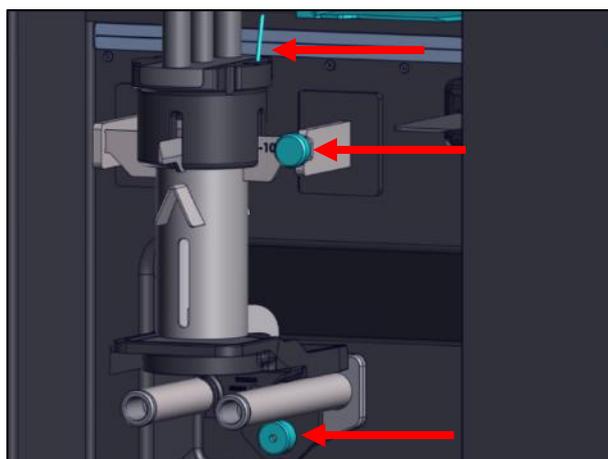
✓ Vérifier que la lame fixe est bien serrée

Vérifier le serrage des vis de la lame fixe afin qu'elle ne présente pas de jeu.



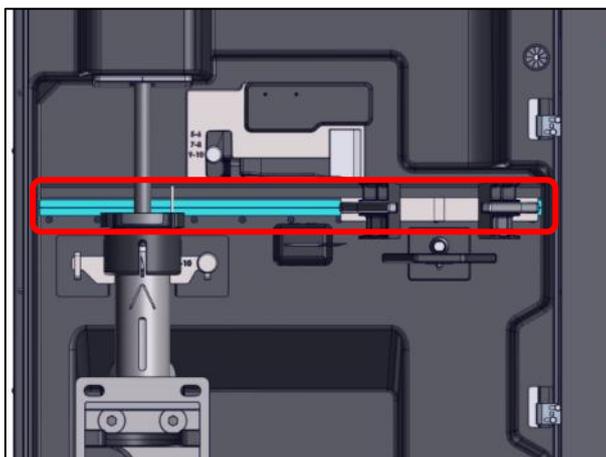
✓ Vérifier l'état des écrous/boutons et de la goupille d' u du poussoir

Vérifier que les écrous/boutons et la goupille sont en bon état, qu'ils ne présentent ni cassure ni usure.



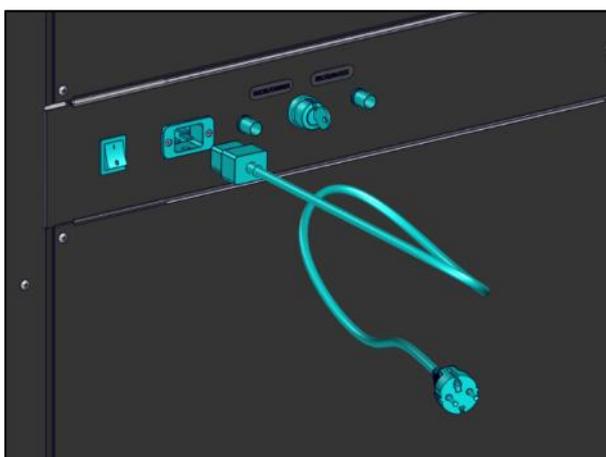
- ✓ **Vérifier l'état du joint en silicone au niveau du déplacement du cylindre linéaire**

Vérifier que le joint en silicone ne présente aucune rupture ni aucun dommage.



- ✓ **Vérifier le câble d'alimentation, les interrupteurs, le sélecteur et l'état du porte-fusible (le cas échéant)**

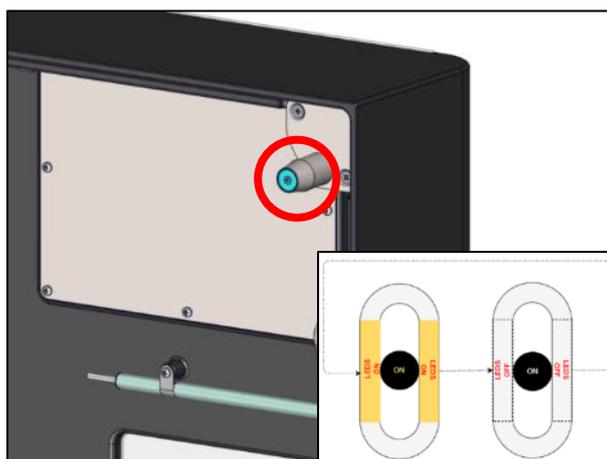
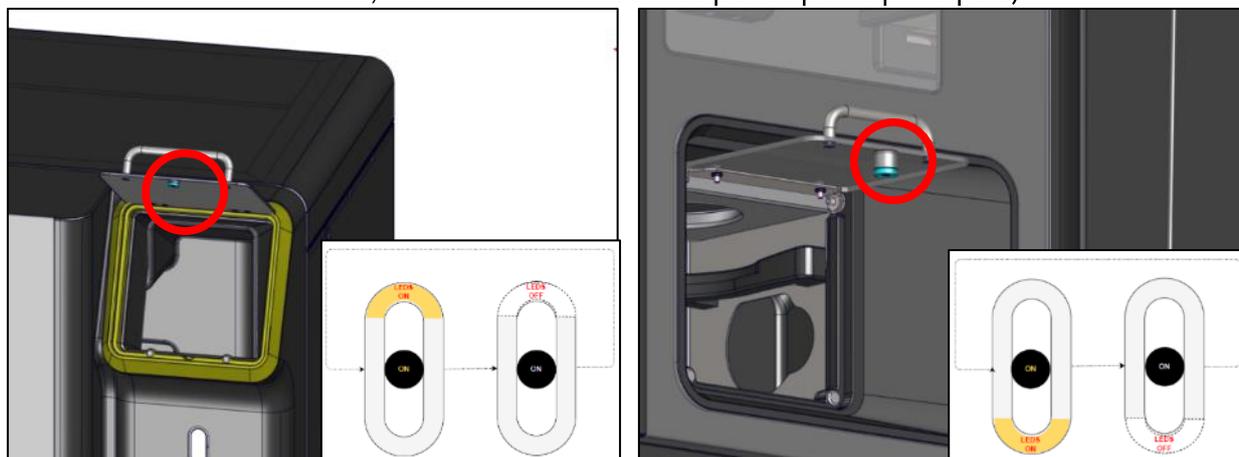
Vérifier que tous les composants ne présentent pas de cassures ou de dommages, les remplacer si nécessaire.



b. Inspection externe avant l'ouverture interne de la machine (sous tension)

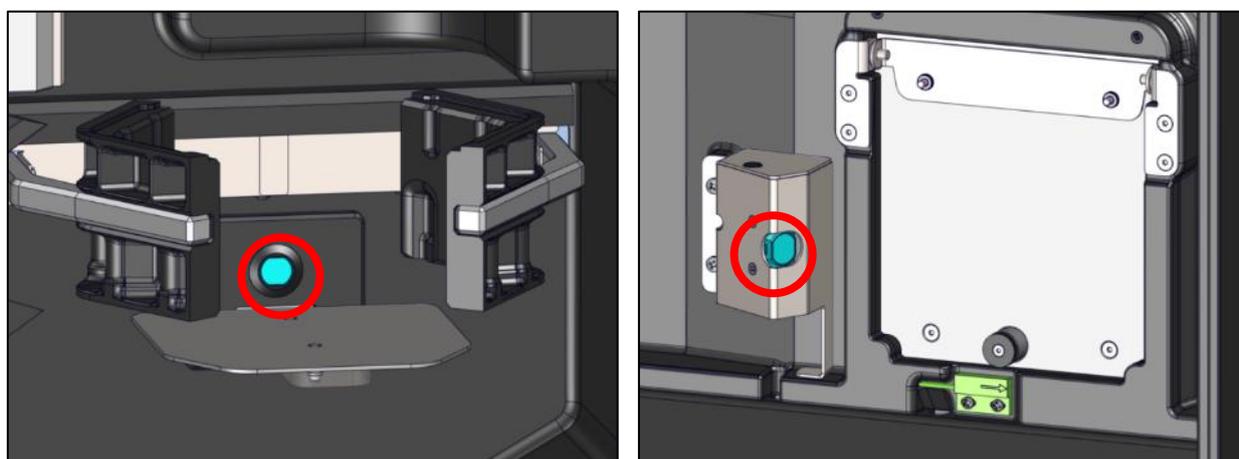
- ✓ Vérifier les dispositifs de sécurité de la machine (en ouvrant toutes les portes)

Vérifier que tous les aimants des portes de la machine sont bien en place et fonctionnent correctement. (couverture d'insertion de l'ananas, couvercle d'insertion du pot et porte principale).



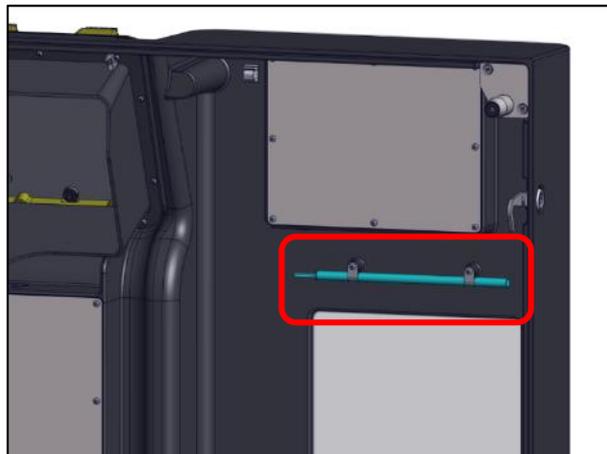
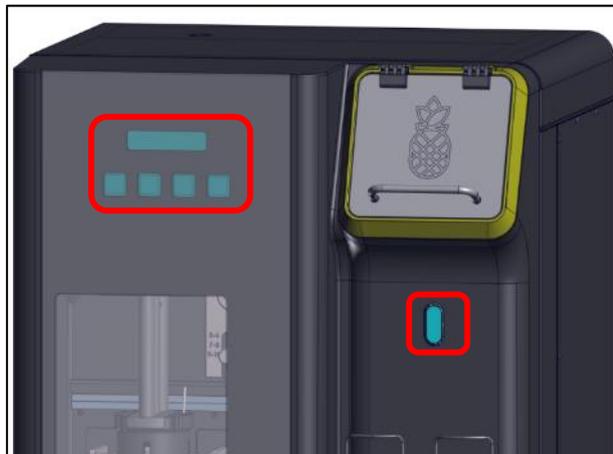
- ✓ Vérifier le bon fonctionnement des capteurs (bouteille et détection ananas)

Vérifier que les capteurs fonctionnent et détectent correctement.



- ✓ Vérifier l'éclairage de l'écran des étapes à suivre, du touch screen et des LED internes

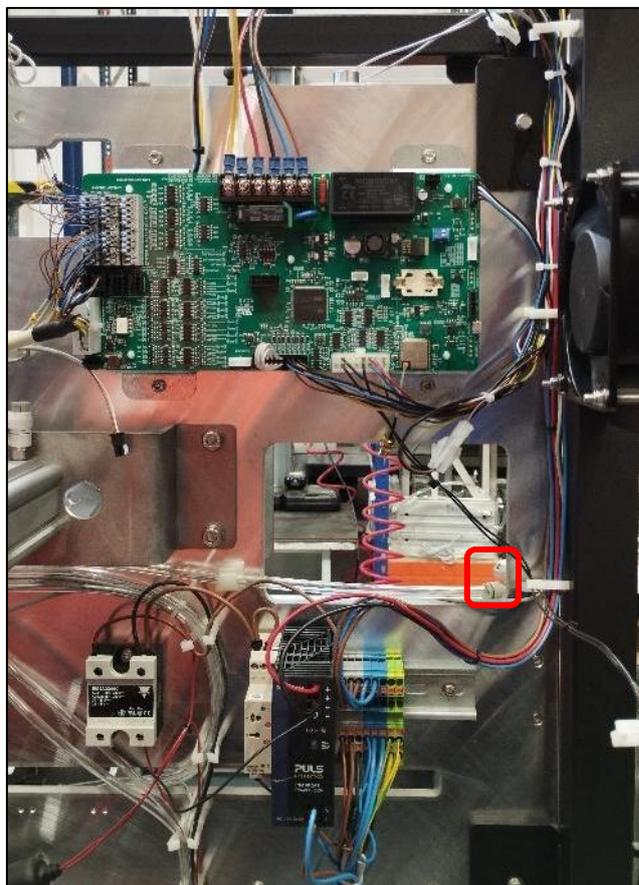
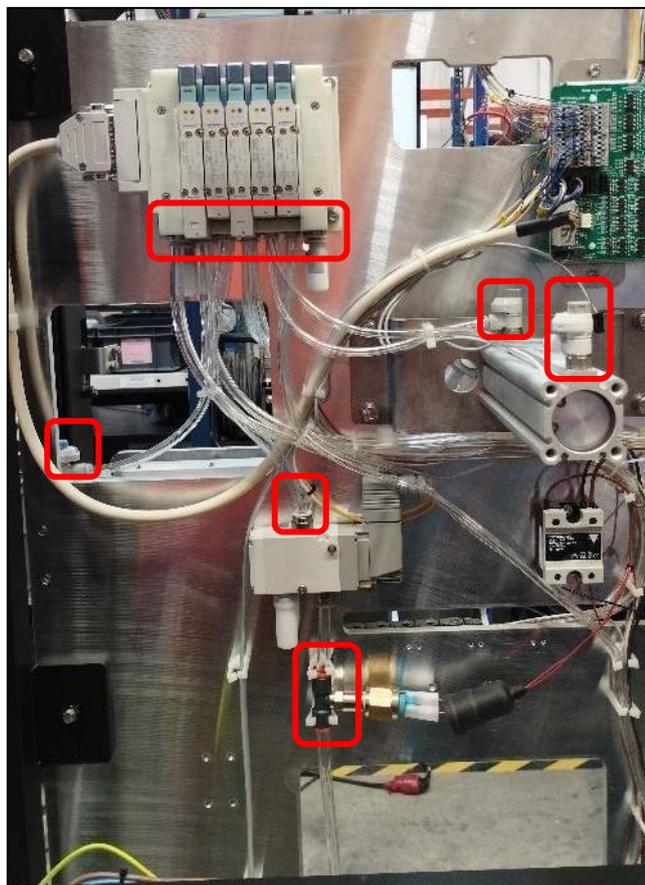
Vérifier toutes les LED en effectuant un service et en observant que chaque étape correspondante s'allume.



c. Ouverture de la machine et inspection interne (sous tension)

- ✓ Vérifier que tous les tuyaux pneumatiques sont bien raccordés et ne présentent pas de fuite d'air

Vérifier avec de l'air dans le système que les tuyaux ne fuient pas, essayer de les bouger légèrement pour voir s'ils sont bien raccordés et ne se détachent pas.



✓ Vérifier que tous les capteurs fonctionnent correctement

Vérifier que pendant qu'un cycle est en cours ou que les vannes sont actionnées, le capteur correspondant s'allume en fonction de la position du cylindre.

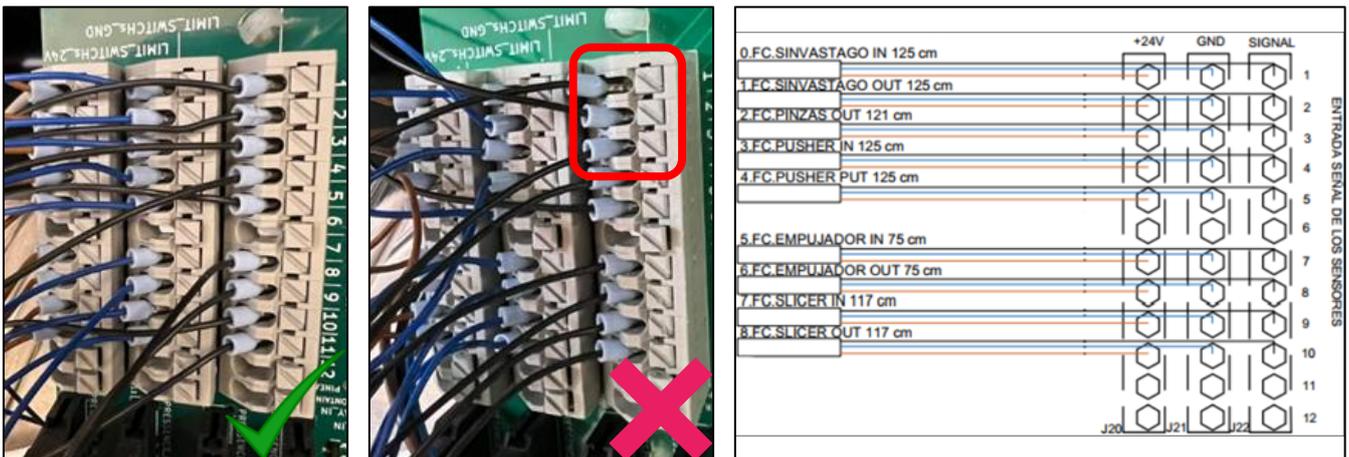
✓ Vérifier que les vérins ne présentent pas de fuites d'air

Vérifier que pendant un cycle ou lors de l'actionnement des vannes, les éléments pneumatiques (cylindres, tuyaux, raccords, etc.) ne présentent pas de fuites.

d. Ouverture de la machine et inspection interne (hors tension)

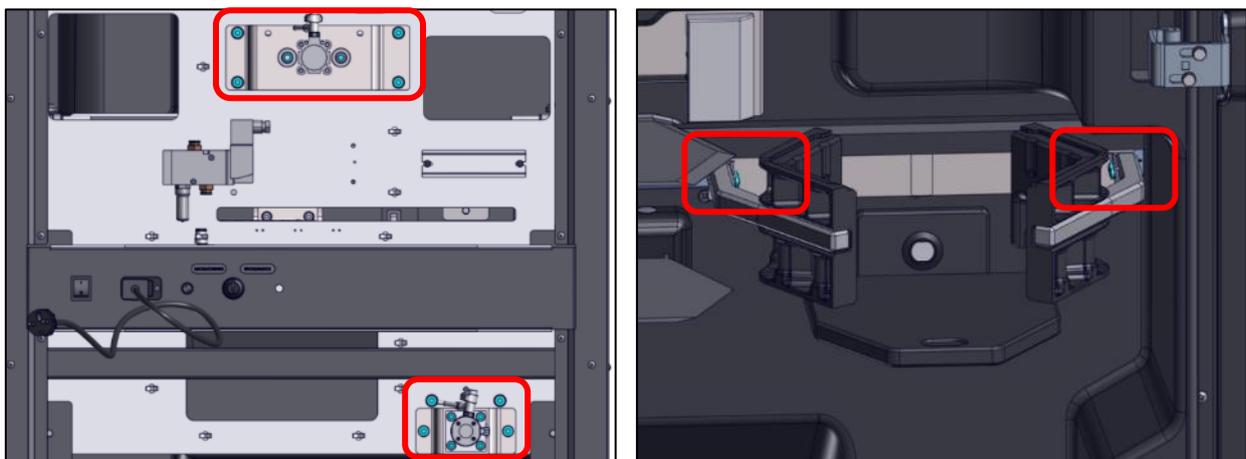
✓ Vérifier le câblage provenant des capteurs

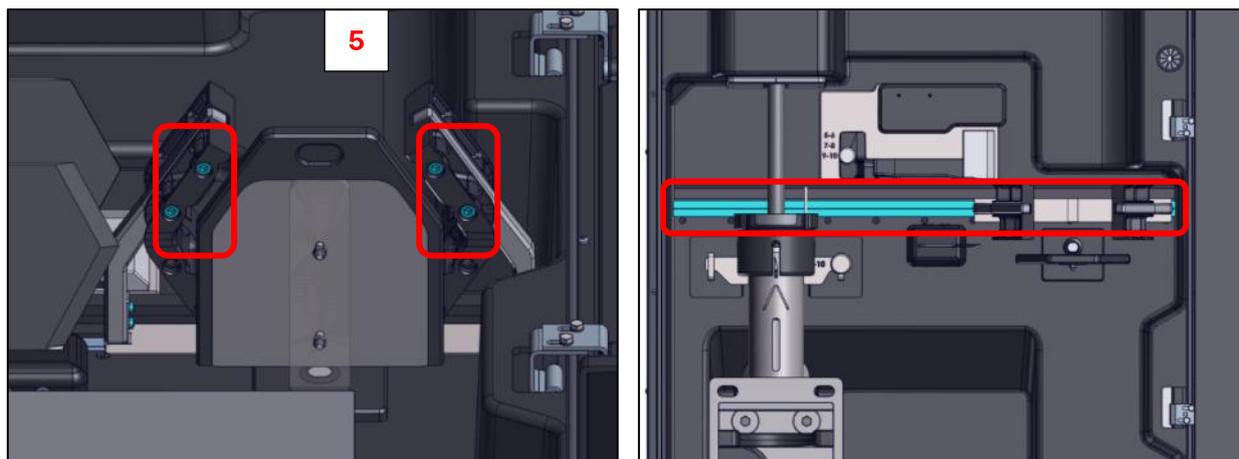
Vérifier le câblage des capteurs, qu'il n'est pas endommagé, que tous les connecteurs sont bien branchés et que toutes les pointes sont correctement insérées dans le bornier.



✓ Vérifier les vis des composants les plus importants (cylindres)

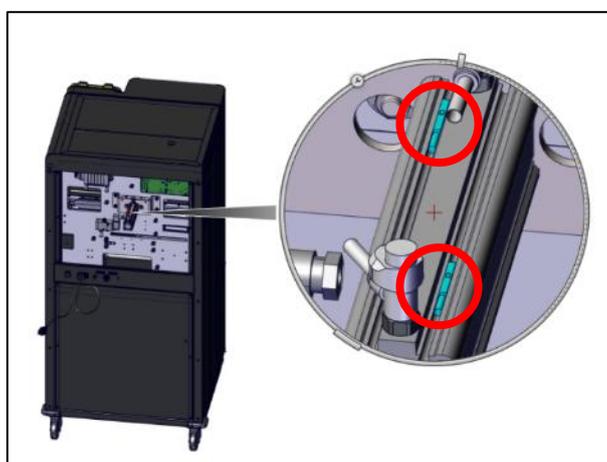
Vérifier le serrage de toutes les vis des cylindres.





✓ Vérifier que tous les capteurs sont bien fixés

Vérifier le serrage de tous les capteurs des cylindres afin d'écartier tout dysfonctionnement.



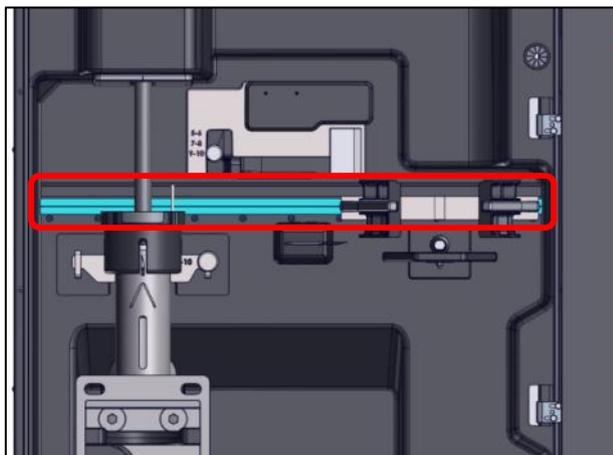
e. Entretien général de la machine

✓ Nettoyage des ventilateurs

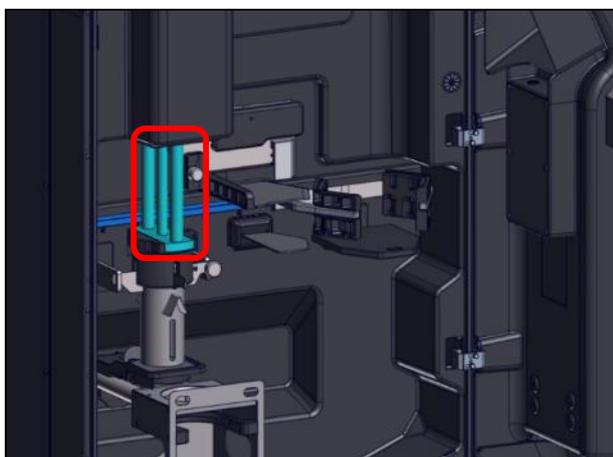
- Nettoyer les ventilateurs et leurs grilles correspondantes afin d'éliminer toute saleté et d'assurer une bonne ventilation de la machine. Nettoyer également l'intérieur afin d'éliminer autant de poussière que possible, en particulier sur le cylindre linéaire, afin de pouvoir ensuite appliquer correctement la graisse.



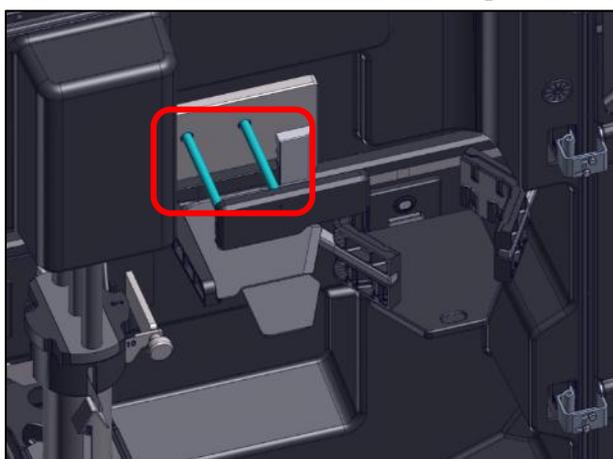
- ✓ Graissage du joint en silicone du cylindre linéaire avec de la vaseline ou de la graisse alimentaire



- ✓ Graissage des guides du cylindre peeler avec de la graisse alimentaire

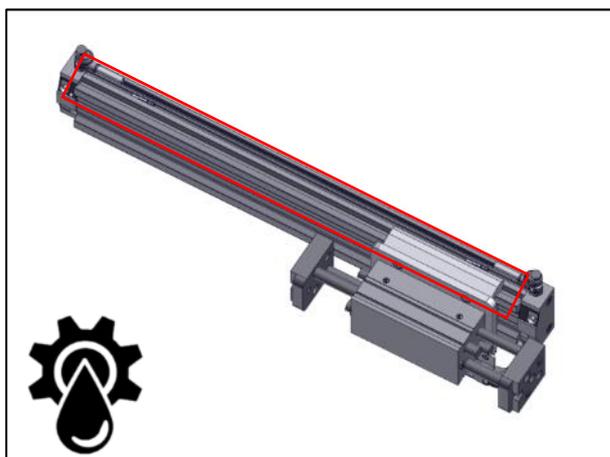


- ✓ Graisser les guides du cylindre pousseur de crêtes avec de la graisse alimentaire



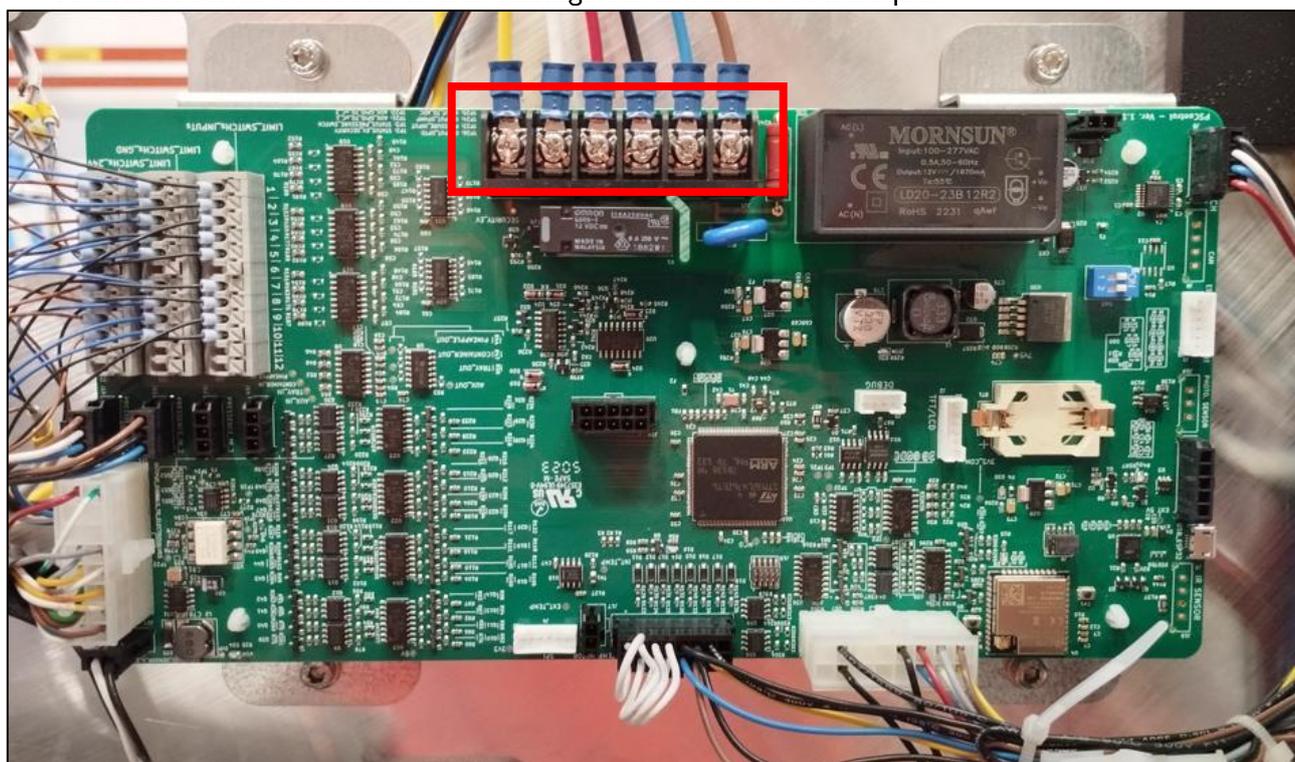
✓ Graissage du cylindre linéaire

- Après avoir nettoyé et dépoussiéré correctement. Appliquez de la vaseline ou de la graisse alimentaire sur les guides du cylindre linéaire où se déplace la pince.



✓ Serrez les bornes de câblage

- Vérifier et serrer correctement le câblage sur la carte électronique.



f. Essai sur la machine (avant l'entretien du compresseur)

REMARQUE : le compresseur d'air doit d'abord être vidé.

Brancher la machine pour qu'elle se charge avec le MANOMÈTRE COMPLET intercalé entre la vanne de régulation et le tuyau de sortie vers l'îlot de vannes.



✓ Pression de service minimale (bars)

- Noter la pression minimale à laquelle la machine fonctionne avant d'effectuer l'entretien du compresseur. Elle est obtenue après chaque entretien, avant que le compresseur ne recommence à charger de l'air. La pression doit être d'environ 6 bars.



✓ **Pression de service maximale (bars)**

- Noter la pression maximale à laquelle la machine fonctionne avant d'effectuer l'entretien du compresseur. Elle est obtenue après chaque service, une fois que le ballon est chargé. La pression doit être d'environ 8 bars.



✓ **Temps de charge entre deux cycles (secondes)**

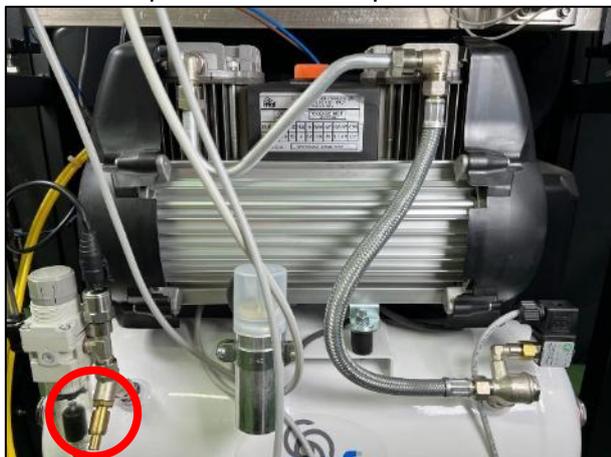
- Notez le temps de charge du compresseur avant l'entretien afin de le comparer avec le temps après l'entretien. Il est obtenu après chaque cycle et avant le suivant. Il s'agit du temps écoulé entre le moment où la machine recommence à charger de l'air et la fin de la charge complète.

g. Entretien annuel du compresseur (230 V)

Installation du KIT FILTRES CARTOUCHES 220V réf. VNCC-03

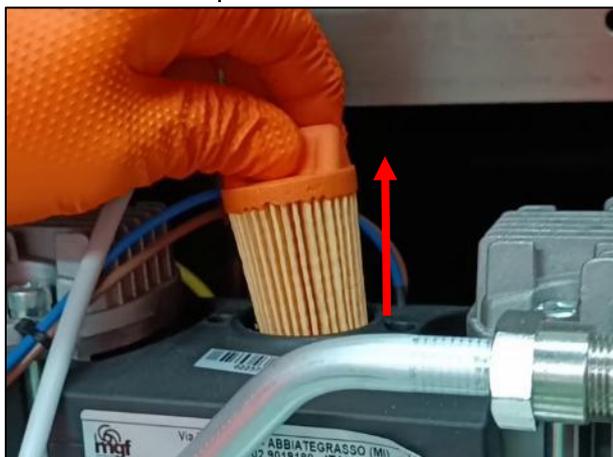
✓ **Soupape de sécurité**

- Vérifiez le bon fonctionnement de la soupape de sécurité en l'actionnant plusieurs fois et en vérifiant qu'elle revient en place.



✓ **Filtre à air**

- Remplacer le filtre à air en le retirant vers le haut, puis en l'insérant en appuyant et en le laissant dans la bonne position.

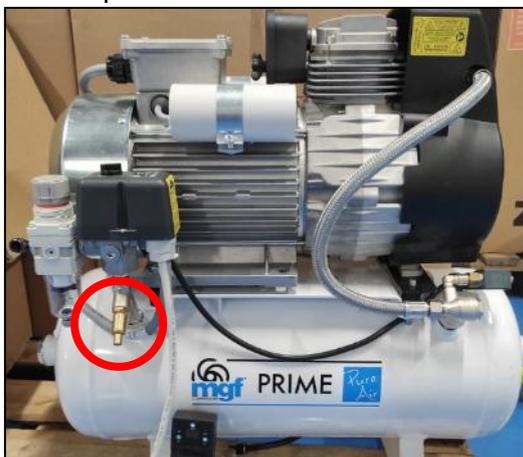


h. Entretien annuel du compresseur (110 V)

Installation KIT FILTRES CARTOUCHES 110V réf. VNCC-05

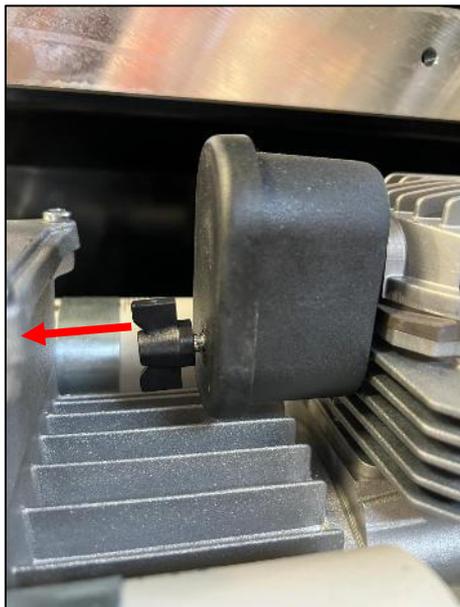
✓ **Soupape de sécurité**

- Vérifier que la soupape de sécurité fonctionne correctement en l'actionnant plusieurs fois et en vérifiant qu'elle s'ouvre et se ferme.

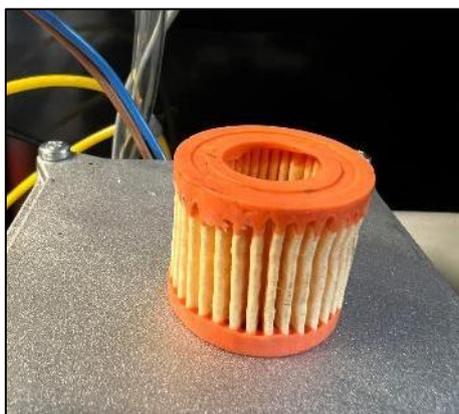


✓ **Filtre à air**

- Tourner la fermeture du couvercle, retirer celui-ci pour accéder au filtre.



- Retirez le filtre en le tirant vers l'extérieur avec un doigt.



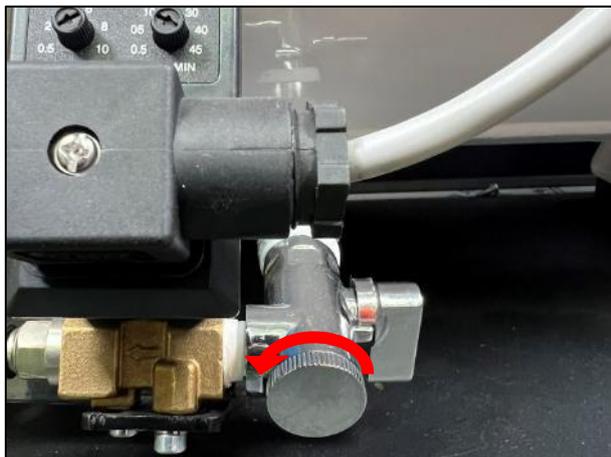
- Remplacez-le par un filtre neuf en inversant le processus.

i. Entretien semestriel du compresseur (230 V)

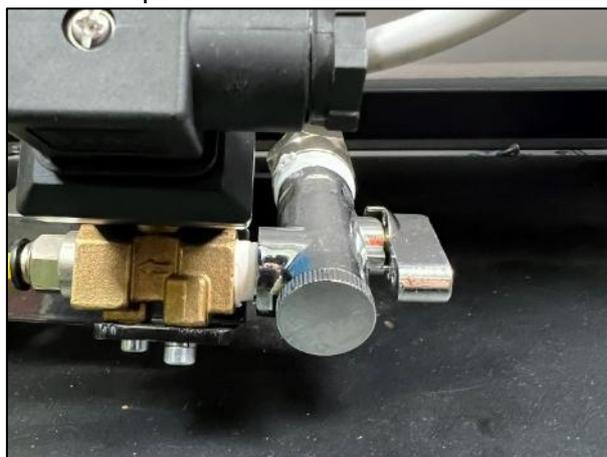
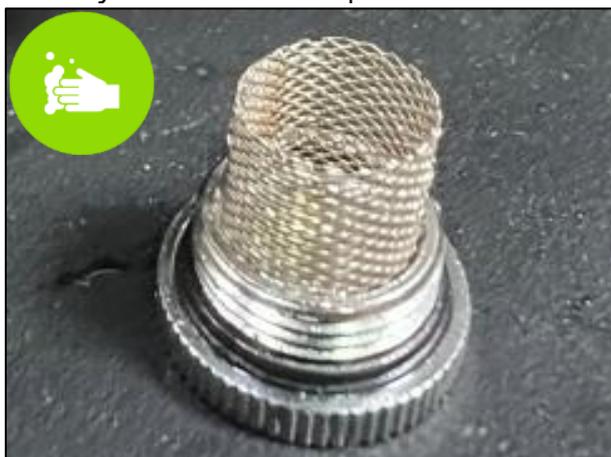
Installation du KIT DE RECHANGE COMPRESSEUR 220V réf. VNCC-04

✓ Filtre de la vanne d'arrêt d'air

- Fermez le robinet d'arrêt, retirez le filtre métallique en le dévissant à l'aide d'une clé fixe ou d'un bec verseur et ouvrez le robinet d'arrêt petit à petit jusqu'à ce que le réservoir d'air soit complètement vide.

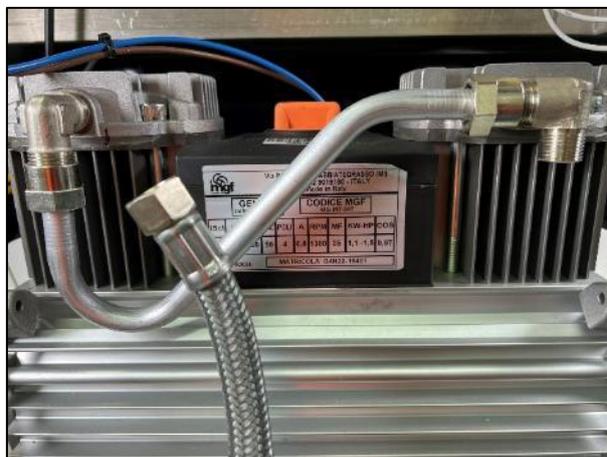
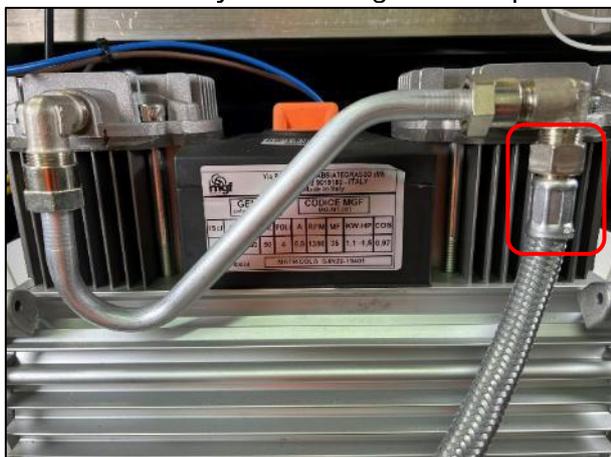


- Nettoyez le filtre métallique et remontez l'ensemble à sa place. Rouvrez le robinet d'arrêt.

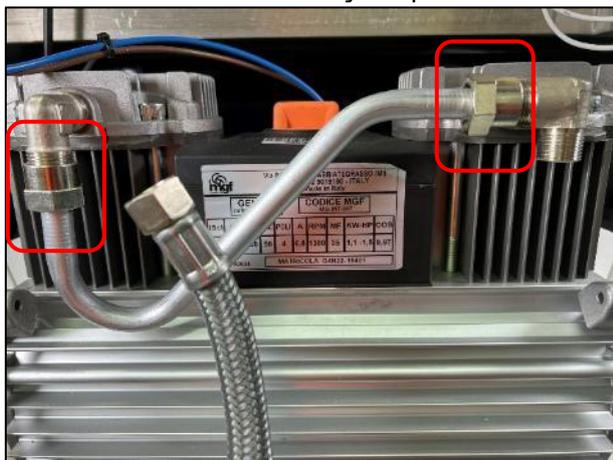


✓ Démontage des tuyaux d'air

- Desserrer le tuyau de charge du compresseur à l'aide d'une clé fixe de 19.

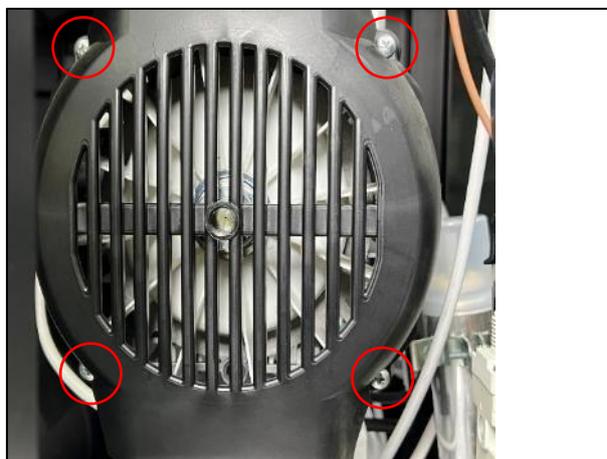


- Desserrez et retirez le tuyau qui relie les deux cylindres à l'aide d'une clé fixe de 22.



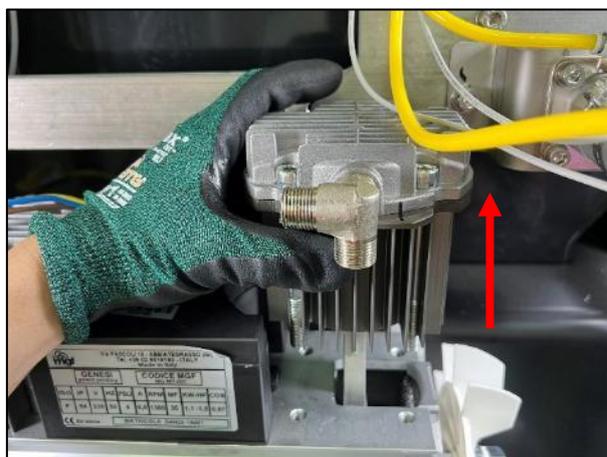
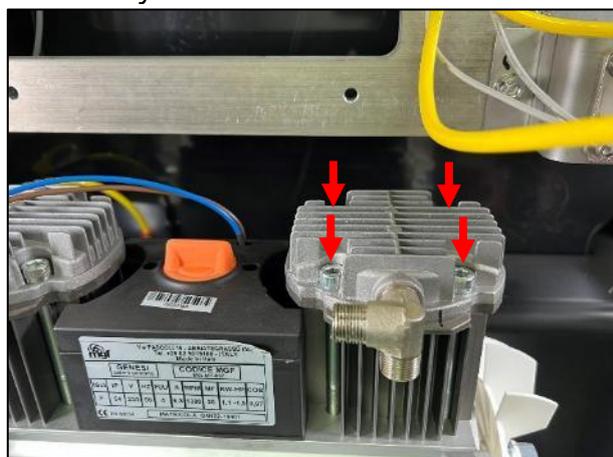
✓ Démontage des capots des ventilateurs

- Retirez les capots en plastique des ventilateurs en retirant les 4 vis cruciformes qui les maintiennent en place.

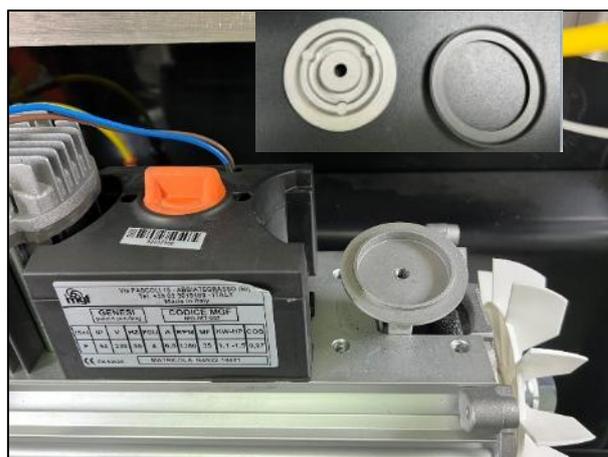
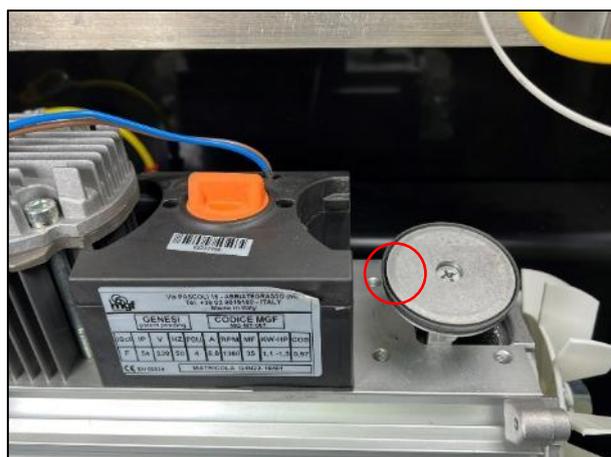


✓ Démontage des cylindres et remplacement du segment de piston (commencer par un côté, puis passer à l'autre)

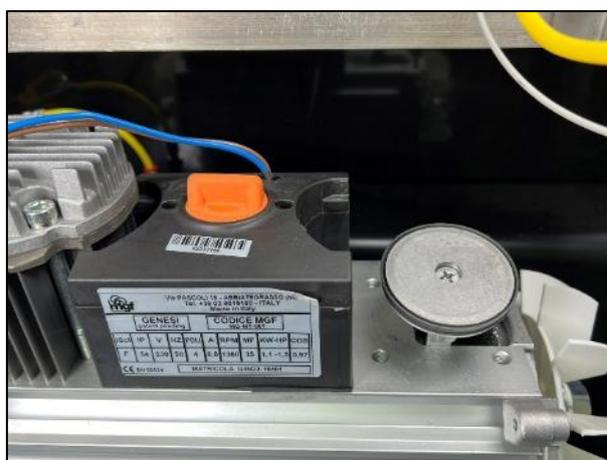
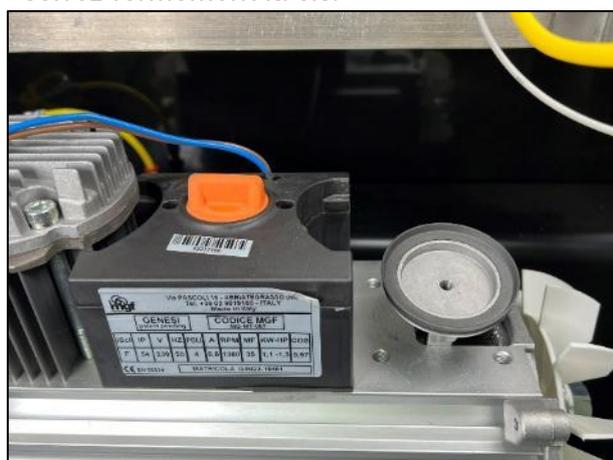
- Desserrez les 4 vis à l'aide d'une clé Allen de 6 mm qui fixent le cylindre et la culasse au bloc. Retirez le bloc cylindre et la culasse en tirant vers le haut.



- Desserrez et retirez la vis qui maintient le segment du piston. Retirez le segment.

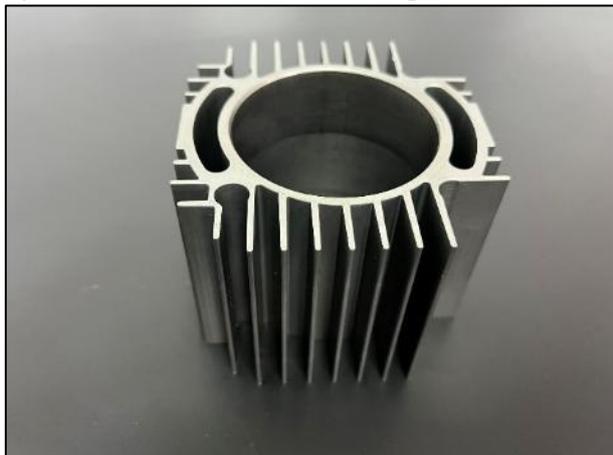


- Installez le nouveau segment sur la partie métallique du piston. Remettez le couvercle en place et serrez fermement la vis.

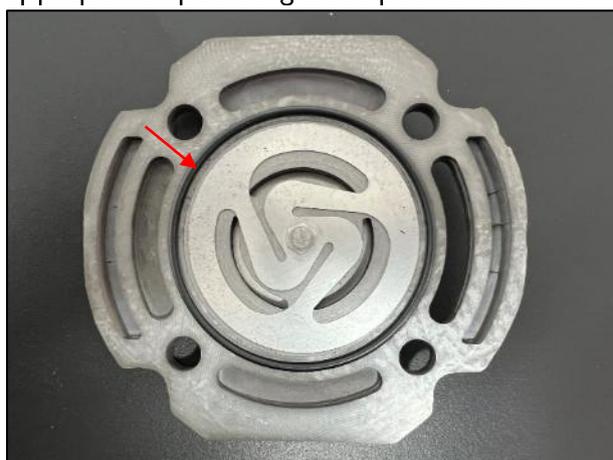


✓ Joints de culasse

- Retirez la culasse du cylindre pour pouvoir accéder aux joints d'étanchéité. **Attention** à ne pas perdre les boulons de centrage.

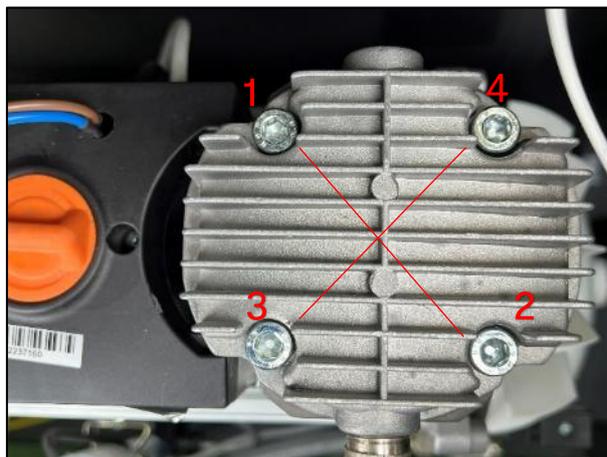


- Retirez délicatement les joints et installez les nouveaux (dimensions 63,22 x 1,78). Vous pouvez appliquer un peu de graisse pour assurer leur bon positionnement.



✓ Culasse et serrage

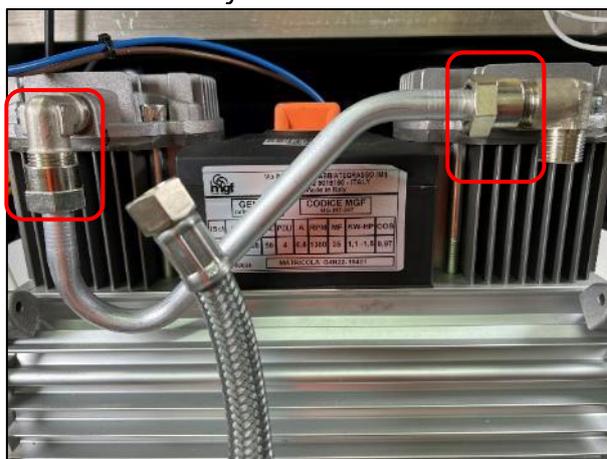
- Installez la culasse dans sa position correcte et serrez les vis en croix à l'aide d'une clé diamétrale avec un couple de **20 Nm**.



REMARQUE : Effectuer les mêmes opérations sur le cylindre restant.

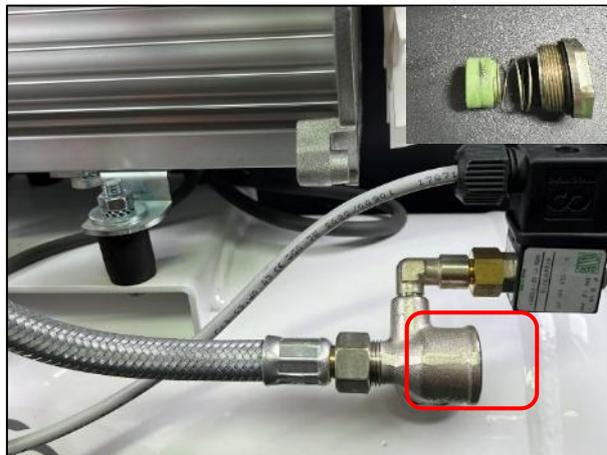
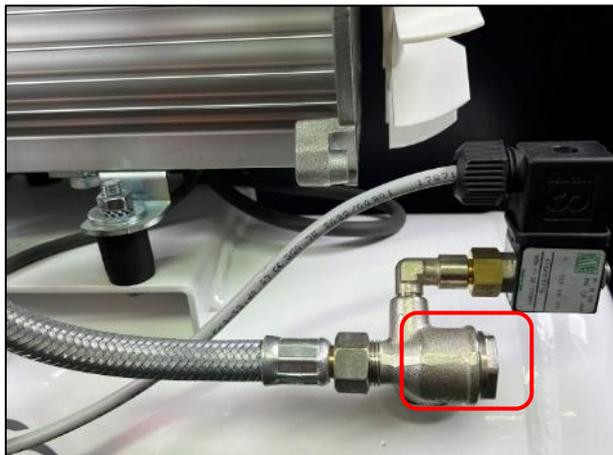
✓ Montage des tuyaux d'air

- Une fois le remplacement des joints et du segment effectué sur le cylindre restant, réinstaller les tuyaux et serrer. Ne pas trop serrer le tuyau qui relie les deux cylindres.



✓ Joint de soupape anti-retour

- Retirez l'écrou à l'aide d'une clé de 22, retirez le ressort et le joint, installez le nouveau joint et remontez le tout. Serrez fermement.



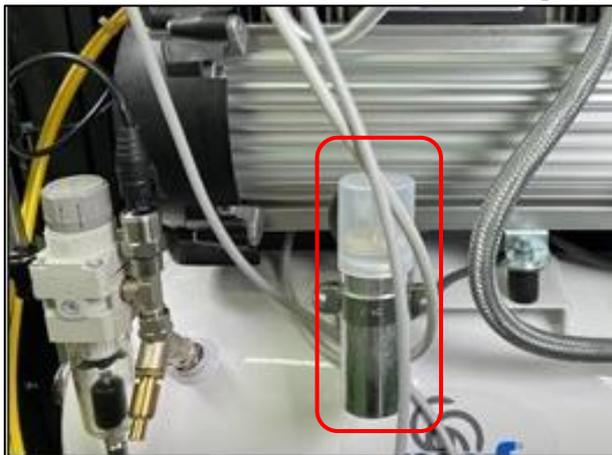
✓ Montage du couvercle du ventilateur

- Remettre le couvercle du ventilateur en place et serrer les 4 vis qui le maintiennent.

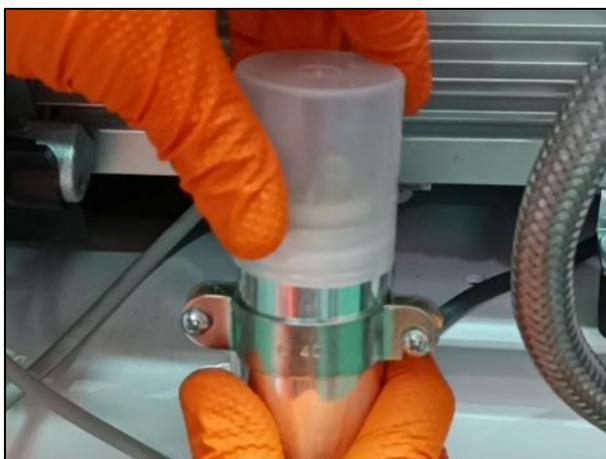


✓ **Condenseur**

- Débrancher le condensateur, le décharger en reliant les deux broches et installer le nouveau.

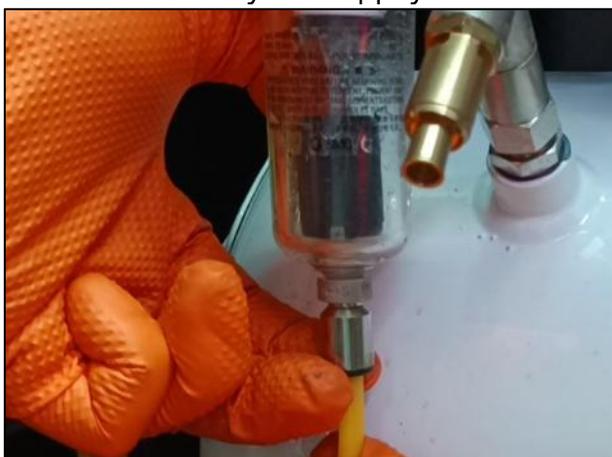


- Desserrez les deux vis du collier qui maintiennent le condensateur et installez le nouveau.



✓ **Joint du réservoir d'eau de l'unité de maintenance**

- Débranchez le tuyau en appuyant sur le raccord et en tirant dessus.



- Dévisser le réservoir d'eau à la main, remplacer le joint et remonter le tout. Appliquer un peu de vaseline sur le joint lors de l'installation pour éviter qu'il ne se pince.



REMARQUE : refaire le test de pression et le temps de charge (point k).

j. Entretien annuel du compresseur (110 V)

Installation du KIT DE RECHANGE COMPRESSEUR 110V réf. VNCC-06

k. Test sur la machine (après l'entretien du compresseur)

REMARQUE : connecter la machine pour qu'elle se charge avec le MANOMÈTRE COMPLET intercalé entre la vanne de régulation et le tuyau de sortie vers l'îlot de vannes.



✓ **Pression de service minimale (bars)**

- Noter la pression minimale à laquelle la machine fonctionne avant d'effectuer l'entretien du compresseur. Elle est obtenue après chaque entretien avant de commencer à charger la chaudière.



✓ **Pression de service maximale (bars)**

- Noter la pression maximale à laquelle la machine fonctionne avant d'effectuer l'entretien du compresseur. Elle est obtenue après chaque service, une fois que la chaudière est chargée.



✓ **Temps de charge entre deux cycles (secondes)**

- Noter le temps de charge du compresseur avant l'entretien afin de le comparer avec le temps après l'entretien. Il est obtenu après chaque cycle et avant le suivant.

✓ **Test de fonctionnement général et chute des fruits coupés dans le récipient.**

- Effectuez un cycle d'essai et vérifiez que les fruits tombent correctement dans le récipient.



15 LISTE DE CONTRÔLE DE L'INSTALLATION

a. Absence de tension

	Action à effectuer	☑	☒	Remarques
1.	Retirer le couvercle métallique arrière supérieur.			
2.	Vérifier le câblage provenant des capteurs (qu'ils soient tous bien connectés. Toutes les pointes doivent être correctement insérées dans le bornier.			
3.	Vérifiez que les tuyaux pneumatiques sont bien connectés en essayant de les insérer doucement.			
4.	Vérifier que tous les capteurs sont bien fixés.			
5.	Sélectionner la lame d'épluchage adaptée au diamètre des pommes qui seront utilisées. IMPORTANT : vérifier le cadre de configuration.			
6.	Régler la hauteur de la lame qui coupe la crête en fonction des pommes de terre à utiliser. IMPORTANT : vérifier le cadre de configuration.			

b. Sous tension

	Action à effectuer	☑	☒	Remarques
1.	Branchez la machine à l'alimentation électrique et allumez-la. Si elle ne s'allume pas, vérifiez le fusible à l'arrière. CONSULTEZ LE MANUEL TECHNIQUE.			
2.	Vérifiez si le capteur qui détecte le bac fonctionne correctement. IMPORTANT : ce capteur ne détecte pas toujours le bac s'il n'est pas inséré. * Remarque : l'étape 2 doit disparaître après 20 secondes s'il n'y a pas de bac. *CONSULTEZ Z26 COMMENT RÉGLER/INSTALLER LA PHOTOCELLULE DU BAC			
3.	Vérifiez tous les capteurs des cylindres à l'arrière pendant que vous testez la machine avec des fruits. Vérifiez qu'ils fonctionnent tous et qu'ils détectent correctement. Si un problème survient, vérifiez quel capteur ne détecte pas (s'allume) en observant l'ilot de vannes.			
4.	Vérifiez que les pommes de pin traitées tombent correctement dans le récipient. Dans le cas des tranches, assurez-vous qu'elles tombent les unes sur les autres, sans tomber en diagonale ni s'empiler, ce qui indiquerait un mauvais résultat dans le bac. Si le résultat n'est pas correct, ajustez la vitesse du cylindre.			

16 LISTE DE CONTRÔLE ENTRETIEN

a. Inspection externe avant l'ouverture interne de la machine (sans tension)

	Action à effectuer	✓	✗	Remarques
1.	Vérifier les pièces extérieures (portes, poignées, etc.).			
2.	Vérifier l'état des lames.			
3.	Vérifier que la lame fixe est bien serrée.			
4.	Vérifier l'état des écrous/boutons et de la goupille poussoir.			
5.	Vérifier l'état du joint en silicone au niveau du déplacement du cylindre linéaire.			
6.	Vérifier le câble d'alimentation, les interrupteurs, le sélecteur et l'état du porte-fusible (le cas échéant).			

b. Inspection externe avant l'ouverture interne de la machine (sous tension)

	Action à effectuer	✓	✗	Remarques
1.	Vérifier les dispositifs de sécurité de la machine (en ouvrant toutes les portes).			
2.	Vérifier le bon fonctionnement des capteurs (bouteille et détection de l'ananas).			
3.	Vérifier l'éclairage de l'écran d'affichage des étapes à suivre, du touch screen et des LED internes.			

c. Ouverture de la machine et inspection interne (sous tension)

	Action à effectuer	✓	✗	Remarques
1.	Vérifier que tous les tuyaux pneumatiques sont bien raccordés et ne présentent pas de fuite d'air.			
2.	Vérifier que tous les capteurs fonctionnent correctement.			
3.	Vérifier que les vérins ne présentent pas de fuites d'air.			

d. Ouverture de la machine et inspection interne (hors tension)

	Action à effectuer	✓	✗	Remarques
1.	Vérifier le câblage provenant des capteurs (qu'ils soient tous bien connectés et que toutes les fiches soient correctement insérées dans le bornier).			
2.	Vérifier les vis des composants les plus importants (cylindres).			
3.	Vérifier que tous les capteurs sont bien fixés.			

e. Entretien général

	Action à effectuer	✓	✗	Remarques
1.	Nettoyage des ventilateurs et de l'intérieur de la machine			
2.	Graisser le joint en silicone du cylindre linéaire avec de la vaseline ou de la graisse alimentaire.			
3.	Graisser les guides du cylindre peler avec de la graisse alimentaire.			
4.	Graisser les guides du cylindre poussoir avec de la graisse alimentaire.			
5.	Lubrification des guides du cylindre linéaire.			
6.	Serrez les bornes de connexion électrique.			

f. Essai sur machine (avant l'entretien du compresseur)

	Action à effectuer	✓	✗	Remarques
1.	Pression de service minimale (bars)			
2.	Pression de service maximale (bars)			
3.	Temps de charge entre deux cycles (secondes)			

g. Entretien annuel du compresseur (230 V)

	Action à effectuer	✓	✗	Remarques
1.	Installation du kit d'entretien VNCC-03.			

h. Entretien annuel du compresseur (110 V)

	Action à réaliser	✓	✗	Remarques
1.	Installation du kit d'entretien VNCC-05.			

i. Entretien semestriel du compresseur (230 V)

	Action à réaliser	✓	✗	Remarques
1.	Installation du kit d'entretien VNCC-04.			

j. Entretien quadriennal du compresseur (110 V)

	Action à effectuer	✓	✗	Remarques
1.	Installation du kit d'entretien VNCC-06.			

k. Test sur machine (après l'entretien du compresseur)

	Action à effectuer	✓	✗	Remarques
1.	Pression de service minimale (bars)			
2.	Pression de service maximale (bars)			
3.	Temps de charge entre deux cycles (secondes)			
4.	Test de fonctionnement général et chute des fruits coupés dans le récipient.			

17 ZUMMO CLOUD

Pour pouvoir connecter la machine au Wi-Fi, certaines conditions doivent être remplies :

1. Avoir installé l'application ZummoCloud

Apple store



Google play



2. Disposer d'une connexion Wi-Fi stable à 2,4G. Il ne doit pas s'agir d'un Wi-Fi gratuit ou d'une passerelle. Il est recommandé de tester la connexion Wi-Fi avant de connecter la machine afin de s'assurer qu'elle fonctionne correctement.

a. Création d'un utilisateur

Une fois l'application téléchargée.



1. Nous devons l'ouvrir et créer un utilisateur.
2. Cliquez sur « S'inscrire » pour commencer le processus de création d'un utilisateur.

2. Inscription



← Nuevo usuario

Rellena los siguientes campos para crear tu usuario zummo.
La contraseña debe tener al menos 8 caracteres, incluyendo una mayúscula, minúscula y un número.

Nombre

Correo electrónico

Contraseña

Repetir contraseña

He leído y acepto la Política de Privacidad

Registrar

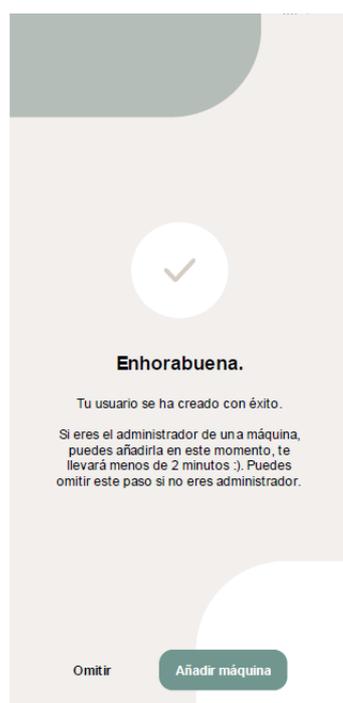
Remplissez le formulaire

Un formulaire vous sera ensuite présenté, dans lequel vous devrez saisir vos informations. Remplissez tous les champs pour poursuivre le processus. Assurez-vous que l'adresse e-mail que vous fournissez est valide et que votre mot de passe est sécurisé. Pour cela, il doit contenir au moins une majuscule, une minuscule et un chiffre. Vous devrez également accepter la **politique de confidentialité**.

Cliquez sur « S'inscrire ».

Une fois que vous avez rempli tous les champs obligatoires, vérifiez les informations que vous avez fournies afin de vous assurer qu'elles sont correctes. Cliquez ensuite sur le bouton « **S'inscrire** » situé en bas de la page. L'application vérifiera que tout est correct. Si ce n'est pas le cas, elle vous informera des erreurs à corriger.

3. Terminer la création du compte utilisateur



Fin

Si tout est correct, cette page s'affichera pour vous en informer.

Étapes suivantes

À la fin, vous pourrez choisir entre enregistrer une machine ou ignorer le processus.

Si vous décidez d'ajouter une machine à ce stade, vous lancerez un processus d'enregistrement des machines.

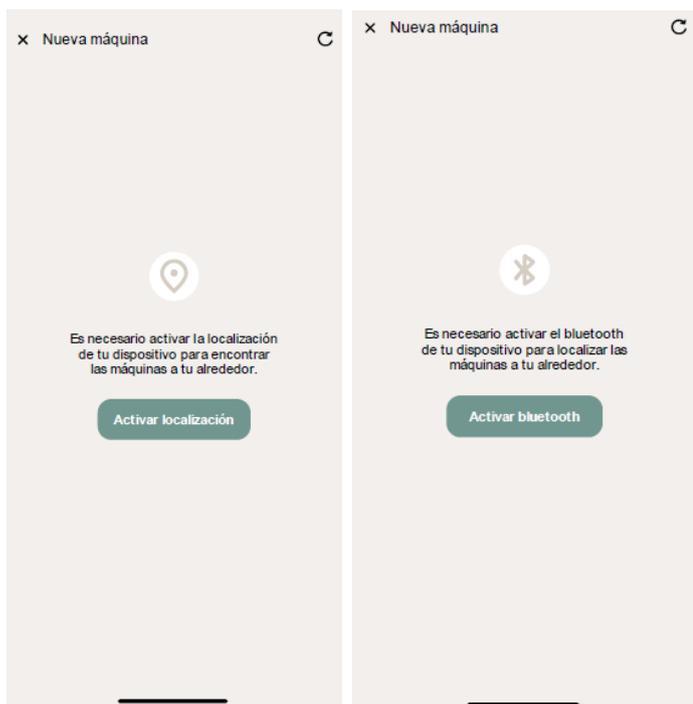
Si vous ignorez le processus, vous serez redirigé vers la liste des machines.

b. Ajouter une machine



Cliquez dessus pour lancer le processus d'enregistrement et de synchronisation d'une machine.

1. Considérations préalables :



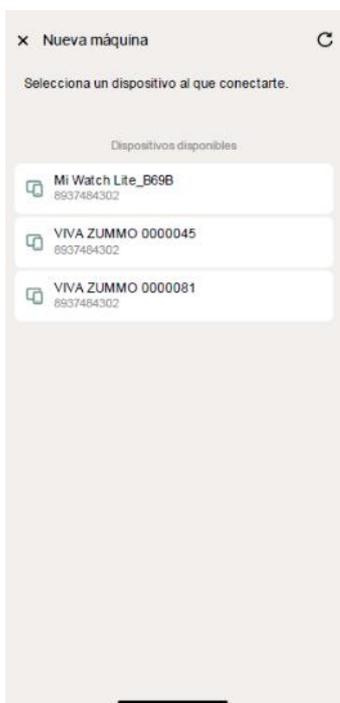
Avant de commencer le processus d'enregistrement d'une machine, vous devez activer le **géolocalisateur (emplacement)** et le Bluetooth de votre appareil mobile, et allumer votre **machine Zummo**.

Si le géolocalisateur ou le **Bluetooth** ne sont pas activés, l'application vous en informera et vous permettra de les activer depuis les paramètres de votre appareil en appuyant sur le bouton qui accompagne le message.

Si ces services sont activés, l'application vous demandera l'autorisation d'utiliser votre emplacement. Vous devez autoriser l'application mobile à utiliser votre emplacement afin qu'elle puisse détecter les machines à proximité.

Ces services doivent être activés pendant toute la durée du processus.

2. Sélection de la machine

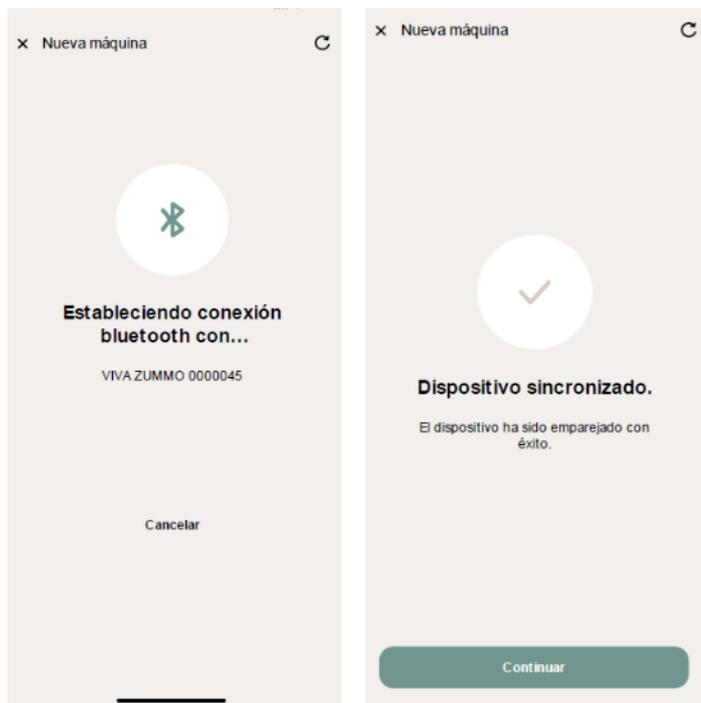


Si tout est correct, l'application affichera les machines détectées à proximité et vous pourrez commencer à enregistrer et synchroniser votre machine.

Appuyez sur la machine à synchroniser pour lancer le processus.

Si vous ne trouvez pas votre appareil à proximité, vous pouvez forcer la recherche en appuyant sur le bouton en haut à droite.

3. Synchronisation Bluetooth



Après avoir appuyé sur une machine, l'application lancera un processus de synchronisation automatique.

La durée de ce processus peut varier en fonction de l'appareil.

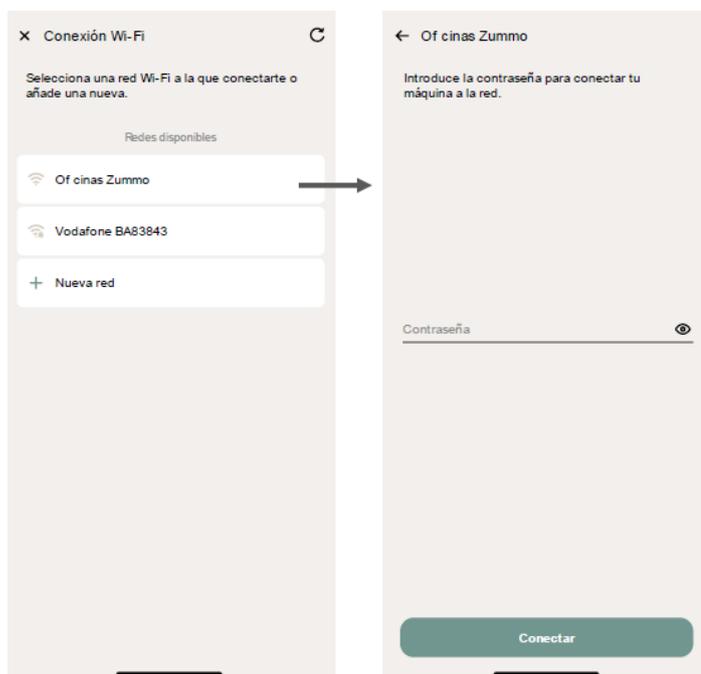
Si la synchronisation Bluetooth a été établie avec succès, l'

application vous en informera.

Pour passer à l'étape suivante, appuyez sur le bouton inférieur

Appareil synchronisé. « Continuer ».

4. Sélection du Wi-Fi

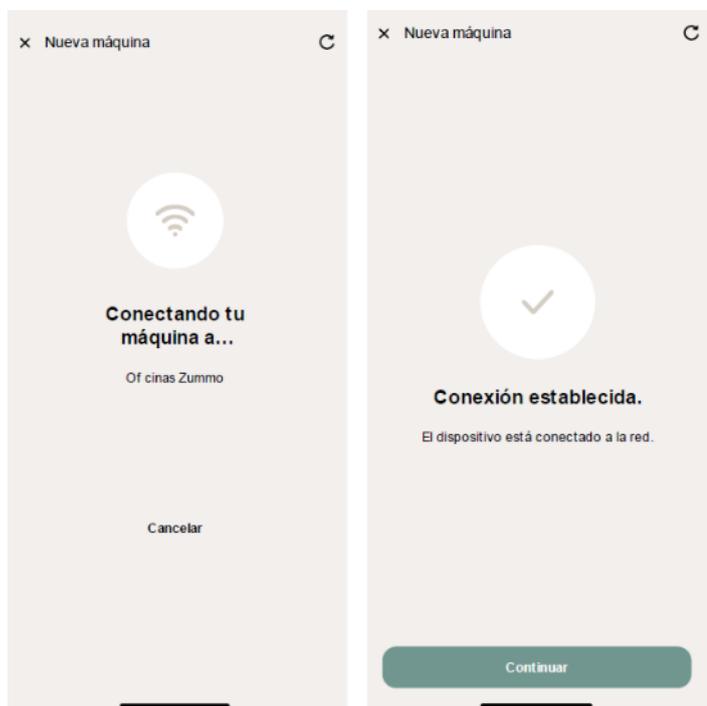


Une fois la synchronisation Bluetooth effectuée, une vue affichant les réseaux Wi-Fi détectés à proximité s'affiche.

Appuyez sur l'une des lignes pour connecter votre appareil zummo à l'une d'entre elles et entrez le mot de passe de la ligne.

Si la ligne Wi-Fi à laquelle vous souhaitez connecter l'appareil n'apparaît pas, vous pouvez forcer le chargement en appuyant sur l'icône en haut à droite.

5. Connexion WI-Fi



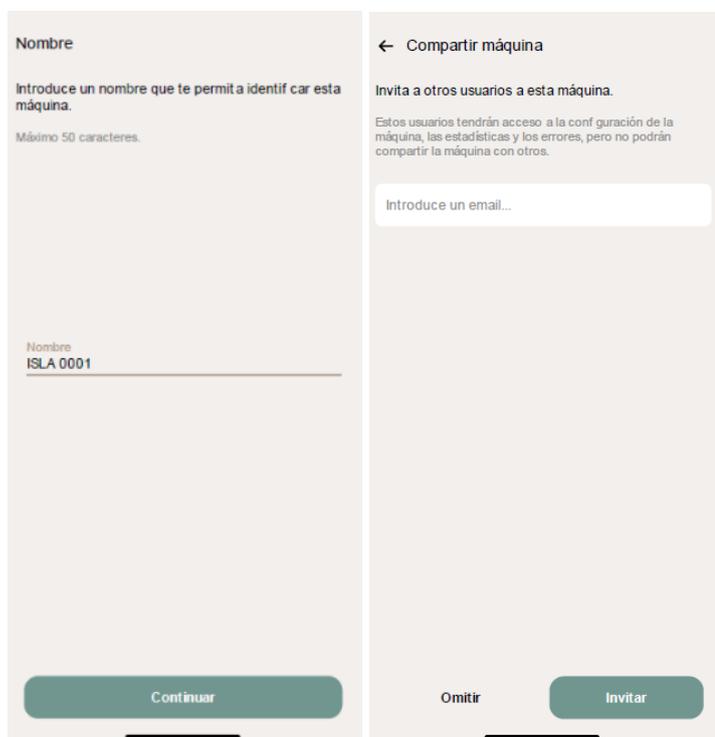
Après avoir sélectionné une ligne Wi-Fi, un processus de connexion automatique démarre.

La durée de ce processus peut varier en fonction de l'appareil et de la ligne Wi-Fi.

Si la connexion Wi-Fi a été établie avec succès, l'application vous en informera.

Pour passer à l'étape suivante, cliquez sur le bouton « Continuer » en bas.

6. Personnalisation



1. Nom

Sélectionnez un nom pour l'appareil.

Cela vous permettra de l'identifier et de le distinguer des autres appareils dans la liste.

Cette étape peut être modifiée ultérieurement dans les paramètres de la machine, à condition que vous soyez l'administrateur de la machine.

2. Partager la machine

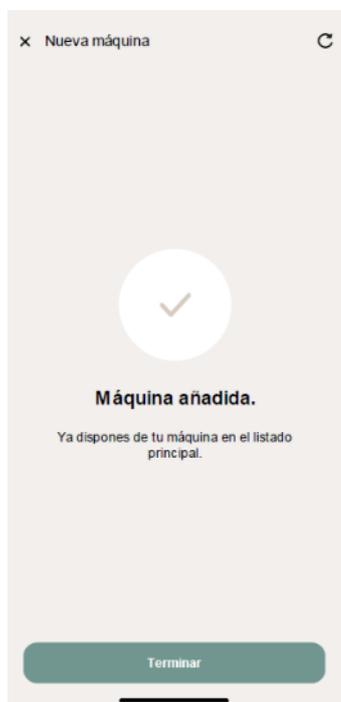
Enfin, partagez la machine avec d'autres utilisateurs. Indiquez l'adresse e-mail des utilisateurs avec lesquels vous souhaitez partager la machine et cliquez sur « Inviter ».

Cela permettra à ces utilisateurs de consulter les statistiques de la machine.

Cette étape peut être ignorée et effectuée/ajustée ultérieurement dans les paramètres de la machine

elle-même, à condition que vous en soyez l'administrateur.

7. Fin



Une fois l'enregistrement et la personnalisation de la machine terminés, le processus

s'achève et vous en informe.

À partir de ce moment, vous pouvez localiser votre machine dans la Liste initiale des machines.

c. Informations sur les machines

Vous pouvez à tout moment consulter les informations relatives aux machines en cliquant sur chacune d'elles.

En cliquant sur l'une d'entre elles dans la liste, vous accéderez à ses détails. Vous pourrez y connaître son **état (active/en erreur)** ainsi que l'activité des derniers jours, classée par :

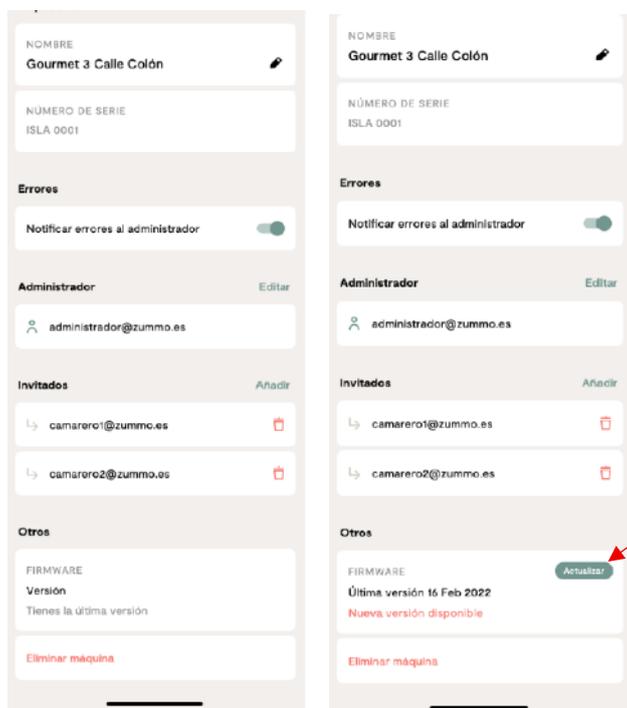
Nombre de cycles

Erreurs



d. Configuration des machines

i. Firmware



Cette section vous permet de consulter la version du firmware de la machine.

Cette section vous indique si le dernier firmware est installé ou non.

Tous les utilisateurs peuvent consulter ces informations.

Mise à jour du micrologiciel

Si vous ne disposez pas de la dernière version du firmware, cette

vous permettra de télécharger la dernière version.

Pour mettre à jour la version, cliquez sur le bouton « Mettre à jour »

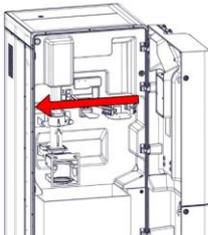
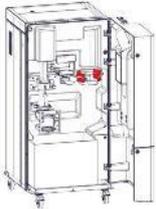
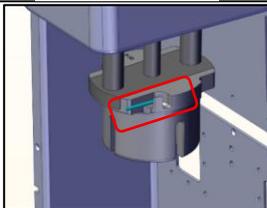
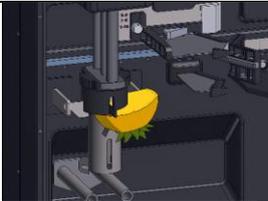
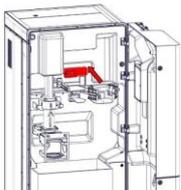
dans la section firmware.

Seuls les administrateurs de la machine (celui qui l'a enregistrée)

peuvent effectuer cette action.

e. Liste des erreurs

Vous trouverez ci-dessous toutes les erreurs qui peuvent apparaître dans l'application et comment les résoudre

Erreur	Vérification initiale		Vérification 2
Erreur de position droite du cylindre coupant la couronne et la base de l'ananas.	Vérifiez qu'aucun morceau de crête ne soit resté entre les griffes et la machine, empêchant le cylindre linéaire d'atteindre sa position initiale.		Vérifier le capteur qui détecte que le cylindre linéaire est en position initiale (droite). Section 9 de ce manuel.
Erreur de position gauche du cylindre coupe-couronne et base de la pomme.	Vérifier que le cylindre linéaire peut se déplacer librement vers la gauche. Aucun élément mécanique n'empêche son déplacement.		Vérifier le capteur qui détecte que le vérin linéaire est en position initiale (gauche). Section 9 de ce manuel.
Erreur d'ouverture des griffes qui saisissent la pomme	Vérifiez que les griffes peuvent s'ouvrir manuellement sans aucune obstruction mécanique.		Vérifier le capteur qui détecte que les griffes sont ouvertes. Section 9 de ce manuel.
Erreur position supérieure du cylindre de pelage	Vérifier que la goupille du poussoir est bien installée et tournée.		Vérifier le capteur qui détecte que le cylindre éplucheur est rétracté (en haut). Section 9 de ce manuel.
Erreur de position inférieure du cylindre de pelage	Vérifier que la lame cylindrique est bien installée et qu'il n'y a pas de morceaux d'ananas empêchant le cylindre d'atteindre le fond.		Vérifier le capteur qui détecte que le cylindre éplucheur est déployé (en bas). Section 9 de ce manuel.
Erreur de poussée des couronnes en position rétractée	Vérifiez que le cylindre poussoir de crête peut se déplacer librement vers l'avant et vers l'arrière.		Vérifiez le capteur qui détecte que le cylindre poussoir de couronne est rétracté (à l'intérieur). Section 9 de ce manuel.

<p>Erreur de poussée des couronnes en position sortie</p>	<p>Vérifier qu'aucun morceau d'ananas n'empêche le pousoir de s'étendre complètement.</p>		<p>Vérifier le capteur qui détecte que le cylindre pousse les couronnes est sorti (à l'extérieur). Section 9 de ce manuel.</p>
<p>Erreur position rétractée du cylindre tranches/morceaux/bâtonnets/bloc</p>	<p>Vérifiez que la lame à tranches ou le plateau à bâtonnets peut bouger librement et s'étendre complètement.</p>		<p>Vérifiez le capteur qui détecte que le cylindre tranches/bâtonnets/morceaux/bloc est rétracté (à l'intérieur). Section 9 de ce manuel.</p>
<p>Erreur de position sortie du cylindre tranches/morceaux/bâtonnets/bloc</p>	<p>Vérifiez que la lame de tranchage ou le plateau à bâtonnets peut se déplacer librement vers l'intérieur et complètement.</p>		<p>Vérifiez le capteur qui détecte que le cylindre tranches/bâtonnets/morceaux/bloc est déployé. Section 9 de ce manuel</p>
<p>Aucune variation de pression n'a été détectée en 10 secondes</p>	<p>Appuyez sur le bouton de réarmement du compresseur.</p>		<p>Vérifier électriquement le compresseur. Il doit être alimenté par son relais.</p>
<p>Erreur porte principale ouverte</p>	<p>Vérifier que la porte centrale est bien fermée</p>		<p>Vérifier le capteur et l'aimant qui détectent la fermeture de la porte. Section 5b de ce manuel.</p>
<p>Erreur porte d'insertion de l'ananas ouverte</p>	<p>Vérifiez que la porte d'entrée est bien fermée.</p>		<p>Vérifier le capteur et l'aimant qui détectent la fermeture de la porte. Section 5a de ce manuel.</p>
<p>Erreur porte insertion bouteille ouverte</p>	<p>Vérifier que la porte d'insertion du récipient est bien fermée.</p>		<p>Vérifier le capteur et l'aimant qui détectent la fermeture de la porte. Section 5c de ce manuel.</p>